

Психоллингвистика и лексикография

Продолжающееся научное издание

Выпуск 6

**Воронеж
2019**

Шестой выпуск межвузовского сборника «Психолингвистика и лексикография» посвящен теоретическим и прикладным проблемам лингвистического и психолингвистического описания содержания языковых единиц.

Предназначен для филологов, преподавателей русского и иностранных языков, преподавателей русского языка как иностранного, специалистов в области психолингвистических и когнитивных исследований, лексикографии, семасиологии, межкультурной коммуникации.

Редакционная коллегия:

к.ф.н. Н.А. Козельская, д.ф.н. И.А. Стернин, д.ф.н. О.Н. Чарыкова,
к.ф.н. А.В. Рудакова – науч. ред.

Компьютерная верстка и оригинал-макет – А.В. Рудакова

Психолингвистика и лексикография: сборник научных трудов / Науч. ред. А.В. Рудакова. – Воронеж: Издательство ООО «РИТМ», 2019. – Вып. 6. – 164 с.

ISBN 978-5-6042985-8-9

© Коллектив авторов, 2019

ОТ НАУЧНОГО РЕДАКТОРА

Шестой выпуск межвузовского научного сборника «Психолингвистика и лексикография» подготовлен Центром коммуникативных исследований ВГУ, кафедрой общего языкознания и стилистики Воронежского государственного университета и Воронежской психолингвистической ассоциацией.

Данный выпуск является очередным в серии продолжающихся изданий, посвященных теоретическим и прикладным проблемам психолингвистического описания содержания языковых единиц.

Издание отражает результаты исследований семантики единиц языка в рамках теоретико-лингвистической научной школы Воронежского государственного университета в области общего и русского языкознания, возглавляемой заслуженными деятелями науки РФ, профессорами, докторами филологических наук Зинаидой Даниловной Поповой и Иосифом Абрамовичем Стерниным. В сборник также вошли работы ученых других научных коллективов вузов Воронежа и других городов России (Белгорода, Грозного, Москвы, Ярославля), а также Китая, работающих в русле проблематики научной школы и тематики сборника.

В сборнике размещены как исследования докторов и кандидатов наук, аспирантов, соискателей, так и тех, кто делает только первые шаги в научных исследованиях (работы студентов и магистрантов).

Редколлегия приглашает к сотрудничеству всех исследователей, занимающихся проблемами психолингвистических, семантических и лексикографических исследований.

Электронный адрес редколлегии: a-rudakova@list.ru, sternin@phil.vsu.ru

ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Н.В. Акованцева (Воронеж)

Психолингвистическое значение глагола ОТДЫХАТЬ в русском языке

Свободный ассоциативный эксперимент с носителями русского языка (422 испытуемых, лица разного пола, возраста и профессии г. Воронежа, 2013 г.) позволил сформировать следующее ассоциативное поле стимула ОТДЫХАТЬ:

ОТДЫХАТЬ

Ассоциативное поле

ОТДЫХАТЬ 422: море 50; расслабляться 28; спать 22; на море, лето 19; хорошо 13; отпуск 11; лежать, работать 10; пляж, весело 7; развлекаться, друзья, сон 6; веселиться, веселье, кровать 5; бездельничать, диван, каникулы, ничего не делать, от работы, вместе, лень, летом, радость 4; всегда, гамак, гулять, долго, дома, играть, не работать, приятно, река, Юг 3; в лесу, выходной, дача, загорать, компания, круто, курорт, летать, люблю, на даче, на природе, палатка, плавать, природа, с умом, спорт, тишина, читать 2; активно, Анапа, балдеть, бассейн, бегать, без алкоголя, безделье, бриз, в деревне, весело проводить время, восполнять силы, вписка [тусовка], время, горы, девушка, дом, Европа, ездить, за городом, за границей, забыть плохое, заграница, заниматься спортом, играть в игру, интересно, интернет, как надо, кино, Кипр, книга, красиво, кубана [музыкальный фестиваль на пляже], купаться, легко, лес, музыка, на полную катушку, набираться сил, надо, наслаждение, некогда, необходимо, нужно, океан, остров, от отдыха, от усталости, отлично, пить, подушка, поездка на море, по-настоящему, прекрасно, приятно проводить время, проводить досуг, пузом вверх, радоваться жизни, расслабление, релаксировать, речка, рисовать, с близкими, с размахом, сауна после футбола, свобода, свободное время, сидеть, слушать музыку, солнце, спокойно, спокойствие, супер, танцевать, трава, тратить время, трудиться, турфирма, Турция, у моря, удачно, умереть, умирать, умиротворение, "успеть всё", уставать, учиться, хобби, хорошее настроение, хорошо проводить время, часто, шашлык 1; отказ 0.

Психолингвистическое значение формулируется на базе ассоциативного поля методами семемной и семной интерпретации.

Для описания психолингвистического значения слова применяется метод семантической интерпретации результатов экспериментальных исследований.

Семантическая интерпретация результатов экспериментов включает следующие последовательные операции:

- семемная атрибуция ассоциативных реакций (объединение ассоциативных реакций, объективирующих отдельные значения в семанте слова-стимула, и установление отдельных значений слова, актуализованных в эксперименте);

- семная интерпретация ассоциативных реакций, объективирующих то или иное выделенное значение (обобщение и интерпретация ассоциативных реакций как сем). Семная интерпретация результатов психолингвистических экспериментов предполагает осмысление и переформулирование полученных ассоциативных реакций как языковых репрезентаций (объективаций, актуализаций) семантических компонентов слова-стимула. При этом производится обобщение полученных результатов: близкие по семантике ассоциативные реакции, по-разному называющие один и тот же семантический компонент, объединяются, и формулируется метаязыковое обозначение соответствующей семы, а их частотность суммируется и указывается как частотность актуализации данной семы в эксперименте [Попова, Стернин 2007, с. 168-173; Стернин, Рудакова 2011, с. 139-164; Рудакова 2014, с. 60-63; Стернин 2019, с. 17-18].

Психолингвистическое значение

1. Проводить летом досуг на море или природе с друзьями

[Проводить досуг], поехав 0,01 (*ездить, летать* 2) на море 0,21 (*море* 50, *на море* 19, *у моря, поездка на море, океан, Юг* 3, *Анапа, бриз*), на пляже 0,02 (*пляж* 7), на курорте 0,01 (*на курорте* 2), купаться 0,01 (*плавать* 2, *купаться*), загорать 0,01 (*загорать* 2), обычно летом 0,05 (*лето* 19, *летом* 4), на природе 0,04 (*на природе* 2, *природа* 2, *палатка* 2, *в лесу* 2, *лес, река* 3, *речка, горы, солнце, трава*), с друзьями 0,03 (*друзья* 6, *вместе* 4, *компания* 2, *с близкими, девушка*), за городом 0,02 (*за городом, на даче* 2, *дача* 2, *в деревне, гамак* 3, *есть шашлык*), за границей 0,01 (*за границей, заграница, Европа, Кипр, Турция, остров*)

Менее 0,01: через турфирму 1, проводить досуг 1

СИЯ – 0,42

А на следующий год поедem в Турцию отдыхать.

2. Получать удовольствие, хорошо проводя время с друзьями, развлекаясь и веселясь

Хорошо проводить время 0,04 (*хорошо 13, хорошо проводить время, хорошее настроение*), с друзьями 0,03 (*друзья 6, вместе 4, компания 2, с близкими, девушка*), развлекаться 0,03 (*развлекаться 6, вписка, с кубана, слушать музыку, музыка, пить*), веселиться 0,04 (*веселиться 5, весело 7, веселье 5, весело проводить время*), получать удовольствие 0,05 (*балдеть, приятно проводить время, радоваться жизни, на полную катушку, "успеть всё", с размахом, как надо, по-настоящему, отлично, прекрасно, красиво, приятно 3, радость 4, супер, удачно, круто 2, интересно, наслаждение*), [занимаясь любимым делом]: активно заниматься спортом 0,01 (*спорт 2, бегать, плавать 2, бассейн*), читать 0,01 (*читать 2, книга*) играть 0,01 (*играть 3, играть в игру*), слушать музыку 0,01 (*слушать музыку, музыка*), гулять 0,01 (*гулять 3*).

Менее 0,01: заниматься хобби 1 (*хобби*), рисовать 1, танцевать 1, смотреть кино 1 (*кино*), в интернете 1 (*интернет*)

СИЯ – 0,25

Мы отлично отдохнули на выходные на даче у моей подруги.

3. Расслабляться лежа и бездельничая

Расслабляться 0,08 (*расслабляться 28, расслабление, релаксировать, сидеть, сауна после футбола*), просто лежать 0,05 (*лежать 10, пузом кверху, диван 4, кровать 5, гамак 3*), бездельничая 0,04 (*бездельничать 4, безделье, лень 4, ничего не делать 4, балдеть, сидеть*), обычно дома 0,01 (*дома 3, дом*), восстанавливать свои силы 0,01 (*восполнять силы, набираться сил*) после усталости 0,01 (*усталость, уставать*); это необходимо 0,01 (*необходимо, нужно, надо*).

Менее 0,01: без алкоголя 1

То же, что: бездельничать 0,01, ничего не делать 0,01; *менее 0,01* – балдеть 1

Противоположно: *менее 0,01* – уставать 1

СИЯ – 0,21

Так хочется наконец просто полежать и отдохнуть!

4. Проводить время в отпуске

Проводить время 0,01 (*свобода, свободное время, время*) в отпуске 0,03 (*отпуск 11, выходной 2*).

То же, что: не работать 0,01

Противоположно: работать 0,02; *менее 0,01* – трудиться 1

СИЯ – 0,07

Начальника сейчас нет, он в июне отдыхает.

5. Не учиться, проводить время на каникулах

Проводить время 0,01 (*свобода, свободное время, время*) на каникулах 0,01 (*каникулы 4, выходной 2*), обычно летом 0,05 (*лето 19, летом 4*).

Противоположно: *менее 0,01* – учиться

СИЯ – 0,07

Школьники летом отдыхают.

6. Спать

Спать 0,04 (*сон 6, кровать 5, диван 4, подушка*), дома 0,01 (*дома 3, дом*).

То же, что: спать 0,05

СИЯ – 0,05

Хозяин отдыхает, позвоните попозже.

7. Обретать душевный покой

Обретать душевный покой 0,01 (*тишина 2, умиротворение, спокойно, спокойствие*).

Менее 0,01: отвлечься 1 (*забыть плохое*)

СИЯ – 0,01

Тебе надо побыть одному и отдохнуть.

8. Умирать

Умирать 0,01 (*умирать, умереть*)

СИЯ – менее 0,01

Подожди немного – отдохнешь и ты (М. Лермонтов)

Фразы: от работы 4, долго 3, люблю 2, с умом 2, часто 1, легко 1, некогда 1, тратить время 1

Не интерпретируется 3: всегда 3

Не актуально (отказы): 0

При сравнении психолингвистического описания значения с семантической структурой слова ОТДЫХАТЬ в толковом словаре [БТС 2008] (1. Восстановить силы отдыхом; 2. Провести свой отдых где-либо; 3. *Разг.* Некоторое время полежать, поспать, сном восстановить свои силы) можно сделать следующие выводы.

Первое и второе значения, приведенные в толковом словаре, не подтверждаются психолингвистическим экспериментом (они носят в словаре слишком обобщенный характер), третье значение подтверждается.

При этом в языковом сознании носителей языка выявляются многочисленные более конкретные значения, имеющие самостоятельную денотативную отнесенность: 1. Проводить летом досуг на море или природе с друзьями; 2. Получать удовольствие, хорошо проводя время с друзьями, развлекаясь и веселясь; 3. Проводить время в отпуске; 4. Расслабляться, лежа и бездельничая; 5. Не учиться, проводить время на каникулах; 6. Обретать душевный покой. 7. Умирать.

Таким образом, семантика слова ОТДЫХАТЬ в языковом сознании носителей языка гораздо шире и глубже, чем она передается в толковом словаре, где составители следуют принципу редукционизма – максимального обобщения значений и сокращения числа описываемых семантических компонентов.

Попова З.Д., Стернин И.А. Когнитивная лингвистика. – М.: АСТ Восток-Запад, 2007. – 314 с.

Стернин И.А., Рудакова А.В. Психолингвистическое значение слова и его описание. Теоретические проблемы: монография. – LAP LAMBERT Academic Publishing: Saarbrücken, 2011. – 192 с.

Рудакова А.В. Теоретические и прикладные проблемы психолингвистической лексикографии: монография. – Воронеж: «Истоки», 2014. – 183 с.

Стернин И.А. Исследование значения как феномена языкового сознания: монография. – Алматы: «Полилингва», 2019. – 199 с.

Д.В. Дробышева, А.В. Рудакова (Воронеж)

Психолингвистическое значение наименований человека

(на примере слов КРАСАВЕЦ, ДОБРЯК, СКРЯГА)

В современной лингвистике актуальным направлением является исследование проблемы антропоцентризма языка, его взаимодействия с различными сторонами жизни человека. Одним из аспектов анализа можно считать изучение нарицательных единиц, обозначающих собственно человека. К наиболее распространенным семантическим группам номинаций лица относятся наименования человека по социальным признакам; по внутренним качествам, свойствам характера; по внешним свойствам, признакам; обобщенные наименования человека.

Остановимся более подробно на описании психолингвистического значения слов, номинирующих по внутренним качествам, свойствам характера и внешним характеристикам: КРАСАВЕЦ, ДОБРЯК, СКРЯГА. Методом семантической интерпретации были сформулированы психолингвистические значения всех исследуемых лексем (методика И.А. Стернина, А.В. Рудаковой [Стернин, Рудакова 2011]); ассоциативные поля были взяты из Русского ассоциативного словаря [РАС 2002].

КРАСАВЕЦ

Ассоциативное поле (РАС 2002, 102 ин)

КРАСАВЕЦ 102: мужчина 48; конь, писаный 4; парень, урод 3; молодой 2; африканец, в канаве, влюбляться, глупый, голубь, девушка, Жаров, изменник, Карлсон, киса, корабль, кот, красавица, красавчик, любовник, мен, мерзавец, ненаглядный, нетканый, петух, пижон, пой, прелесть, Рекс, с чубом, сильный, собака, тютя, умница, франт, человек, черт, это я, юноша 1; отказ 4.

Психолингвистическое значение

1. Красивый мужчина

Красивый 0,01 (*красавчик*) мужчина 0,53 (*мужчина 48; парень 3, человек, мен, юноша*), например, африканец 0,01 (*африканец*), Жаров 0,01; молодой 0,06 (*парень 3, молодой 2; юноша*), изысканно одет 0,02 (*пиджон, франт*), с чубом 0,01, глупый 0,01, умный 0,01 (*умница*), сильный 0,01; любим девушками 0,03 (*влюбляться, девушка, любовник*), изменяет 0,01 (*изменник*); вызывает одобрение 0,02 (*умница, голубь*), вызывает неодобрение 0,03 (*мерзавец, пиджон, тютя*); вызывает позитивные эмоции 0,02 (*киса, прелесть*).

То же, что: красавчик 0,01

Противоположно: урод 0,03, черт 0,01

СИЯ – 0,82

2. Красивое животное

[*Животное*], например, конь 0,04, кошка 0,02 (*кот, киса*), собака 0,02 (*собака, Рекс*), голубь 0,01, петух 0,01.

СИЯ – 0,10

3. Красивый объект

[*Красивый объект*], например, корабль 0,01 (*корабль*).

СИЯ – 0,01

Фразы: писанный красавец 0,04 (*писанный 4*), ненаглядный 0,01 (*ненаглядный*), фраза героя мультфильма «Малыш и Карлсон» Карлсона – «Я красивый, умный и в меру упитанный мужчина в самом расцвете сил!» 0,01 (*Карлсон*); красив, как черт 0,01 (*черт*), пой 0,01, это я 0,01

Не интерпретируется 3: *красавица, нетканый, в канаве*

Не актуально (отказ 4) 0,04

Комментарии

Сопоставительный анализ лексикографического и психолингвистического значения слова КРАСАВЕЦ показывает, что семантемы двух типов значения совпадают по количественному признаку (обе семантемы включают три семемы), но различаются по качественному признаку.

Ядерной для лексикографической и психолингвистической семантем является семема «Красивый мужчина, человек» / «Красивый мужчина». Интерес представляет тот факт, что в языковом сознании носителей русского языка признак «красивый» не актуализирован, о нем только свидетельствует симилиативная семема «красавчик», ассоциат *красавица* и оппозитивная семема «урод». Скорее всего, данный признак для испытуемых является настолько очевидным, что не требует дополнительной фиксации. В отличие от лексикографической семемы, психолингвистическая семема включает несколько дифференциальных сем, указывающих на дополнительные признаки красивого мужчины: семема «молодой» (0,06) указывает на возраст, семы «изысканно одет» (0,02) и «с чубом» (0,01) – на внешние признаки мужчины, семы «глупый» (0,01) и «умный» (0,01) – на умственные способности, семема «сильный» (0,01) – на физические характеристики. Несмотря на большое количество позитивных оценок и чувств, вызываемых красивым мужчиной («любим девушками» 0,03, «вызывает одобрение» 0,02, «вызывает позитивные эмоции» 0,02), отмечены и неодобрительные – «изменяет» (0,01), вызывает неодобрение» (0,03).

К периферийной зоне психолингвистического значения относятся семемы «Красивое животное» и «Красивый объект» – они соответствуют второй лексикографической семеме («разг. Кто-то / что-то очень красивый, используется преимущественно в качестве приложения»).

Третья лексикографическая семема «*фам.-ласк.* Обращение к юноше, мужчине» отмечена только в БТС и актуализирована в эксперименте фразой «Красавец, пой» (*пой*). В психолингвистическую семантему данное значение не внесено, так как имеет чисто коммуникативный (фразовый) характер.

В БТС также отмечена лексема «красавец», которая имеет помету *ироничное*. Данный смысл используется, когда говорящий хочет негативно (иронично) оценить действия собеседника или третьего лица. В эксперименте данный смысл вербализован реакцией *в канаве*, отнесенной к неинтерпретируемым, так как для выделения семемы «неприятный человек» не хватает контекста.

При психолингвистическом описании слова КРАСАВЕЦ были выделены фразовые единицы: «писанный красавец», «красив, как черт», «ненаглядный красавец»; отсылка к прецедентному тексту – фразе из мультфильма «Малыш и Карлсон».

ДОБРЯК

Ассоциативное поле (РАС 2002, 103 ин)

ДОБРЯК 103: толстяк 10; толстый 8; человек 7; злой 4; весельчак, моряк, мужик, хороший, чудак 3; добрый человек, злодей, зляк, мужчина, простак, старик 2; большой, вата, веселый, в отношении, глупый, дедушка, добродушный, добрый, дурак, душа, жирный, злость, идиот, инструктор, Карлсон, липовый, лысый, милый, Миша, мой кот, мой папа, мягкотелый, наивен, наивный, наш разозлился, неправда, он, осел, остряк, папа, парень, парень рубаха, Петров, Пьер, рубаха-парень, самоучка, смельчак, сосед, толстый человек, улыбающийся, умница, филантроп, хороший человек, шляпа, щедрый 1; отказ 2.

Психолингвистическое значение

1. Добрый, толстый человек, мужчина

Добрый 0,04 (*добрый человек 2, добродушный, добрый*) человек 0,11 (*человек 7, добрый человек 2, толстый человек, хороший человек*), мужчина 0,06 (*мужик 3, мужчина 2, парень*), например, моряк 0,03, старик 0,02, папа 0,02 (*папа, мой папа*), дедушка 0,01, инструктор 0,01, Миша 0,01, Петров 0,01, сосед 0,01; толстый 0,21 (*толстяк 10, толстый 8, большой, жирный, толстый человек*), веселый 0,06 (*весельчак 3, веселый, остряк, улыбающийся*), простой, открытый 0,04 (*простак 2, парень рубаха, рубаха-парень*), чудак 0,03, глупый 0,03 (*глупый, дурак, идиот*), мягкотелый 0,02 (*мягкотелый, шляпа*), наивный 0,02 (*наивен, наивный*), щедрый 0,01, умный 0,01 (*умница*), смелый 0,01 (*смельчак*), лысый 0,01, любит людей 0,01 (*филантроп*); вызывает одобрение 0,05 (*хороший 3, умница, хороший человек*), вызывает неодобрение 0,06 (*чудак 3, идиот, дурак, осел*), милый 0,01.

Противоположно: злодей 0,07 (*злой 4, злодей 2, злость*), зляк 0,02

СИЯ – 0,87

2. Доброе животное

[*Доброе животное*], например, кот 0,01 (*мой кот*).

СИЯ – 0,01

Фразы 0,10: герой мультфильма «Малыш и Карлсон» – Карлсон 0,01 (Карлсон), липовый 0,01, большой 0,01, в отношении 0,01, неправда 0,01, наш разозлился 0,01, герой романа Л.Н. Толстого «Война и мир» – Пьер Безухов 0,01 (Пьер), он 0,01, душа 0,01; добряк-самоучка 0,01 (самоучка)

Не интерпретируются 1: вата

Не актуально (отказ 2) 0,02

Комментарии

Сопоставительный анализ лексикографического и психолингвистического значения слова ДОБРЯК показывает, что семантемы двух типов значения различаются и по количественному, и по качественному признакам.

Лексикографическая семантема состоит из одной семемы, психолингвистическая – из двух.

Ядерной для лексикографической и психолингвистической семантем является семема «разг. Очень добрый, бесхитростный, добродушный человек» / «Добрый, толстый человек, мужчина».

В языковом сознании носителей русского языка семантический признак «добрый» актуализирован, однако имеет не очень высокий индекс яркости – всего 0,04, тогда как дифференциальная сема «толстый» ярче в 4 раза – 0,21. В лексикографической семеме сема «толстый» отсутствует, однако при контекстуальном анализе было выявлено, что достаточно часто в примерах добряк – это человек чаще всего полный, не худой. Подтверждает наличие данного признака в значении слова ДОБРЯК анализ ассоциативного поля ТОЛСТЯК (РАС 2002): первыми самыми частотными реакциями на данный стимул являются реакции *добрый 13* (0,12), *добряк 6* (0,06), единичными – ассоциаты *добродушный, добродушный человек*, что в общей сложности соответствует примерно одной пятой всех реакций поля.

Лексикографическая сема «бесхитростный» (отдельно выделена только в двух словарях) соответствует психолингвистической семе «простой, открытый» (0,04) и вербализована реакциями *простак 2, парень рубаха, рубаха-парень*.

Лексикографическая сема «добродушный» выделена только в одном словаре и вербализована одной соответствующей реакцией, включена в психолингвистическую сему «добрый».

В психолингвистической семеме представлены и другие признаки доброго человека: веселый 0,06, хороший 0,04, умный 0,01, смелый 0,01, любит людей 0,01, щедрый 0,01, милый 0,01. Они указывают на положительные качества человека, однако были отмечены и неодобрительные семы: *чудак 0,03, глупый 0,03, мягкотелый 0,02, наивный 0,02*.

Оппозитивные отношения слова ДОБРЯК представлены оппозирами «злодей» (0,07) и «зляк» (0,02).

Разнообразно представлена идентификационная зона значения – вербализованы реакции, указывающие на конкретных представителей, обладающих данным признаком: моряк 0,03, старик 0,02, папа 0,02, дедушка 0,01, инструктор 0,01, Миша 0,01, Петров 0,01, сосед 0,01, он 0,01.

К крайней периферийной зоне психолингвистического значения относится семема «Доброе животное» (0,01). Действительно, говорящие редко приписывают данное качество животному. Это происходит только в случае персонификации любимого питомца, например, кота.

При психолингвистическом описании слова ДОБРЯК были выделены фразовые единицы, указывающие на «ненастоящее» качество – «липовый», «неправда» (по 0,01); фразы, которые указывают на ситуации, когда добрый человек может лишиться своего качества – наш разозлился (0,01); отсылка к прецедентным текстам – герою мультфильма «Малыш и Карлсон» и герою романа Л.Н. Толстого «Война и мир» – Пьеру Безухову.

СКРЯГА

Ассоциативное поле (РАС 2002, 115 ин)

СКРЯГА 115: жадный 9; жадина, старый 7; старая 6; Плюшкин 5; большой, Гобсек 4; он, сволочь, старик 3; деньги, жадность, жид, кочерга, ужасный 2; брага, бродяга, был он, великий, ворюга, грязный, дед, дундук, дурак, дядюшка Скрудж, его жаль, жуткий, задумался, зараза, злой, зря, и жмот, каракатица, коряга, мелочен, мерзкий, мразь, мудрость, не дал, не даст, неисправимый, неприятный, нервотреп, очень большой, палец, плохо, плохой, по жизни, ползучая, проклятый, Пушкин, рыцарь, сильный, скрюченный, скупой, скупой рыцарь, сосед, старик из "Мертвых душ", страшная, ты, умер, худоба, чиновник 1; отказ 6.

Психолингвистическое значение

Очень жадный мужчина, старый

Очень 0,10 (большой 4, ужасный 2, великий, жуткий, очень большой, сильный, страшная) жадный 0,21 (жадный 9, жадина 7, жадность 2, жид 2, и жмот, скупой, не дал, не даст,) [человек], мужчина 0,04 (старик 3, дед), старый 0,15 (старый 7, старая 6, старик 3, дед), например, сосед 0,01, чиновник 0,01; любит деньги 0,02 (деньги 2), глупый 0,02 (дурак, дундук), мудрый 0,01 (мудрость), злой 0,01 (злой), мелочный 0,01 (мелочен), грязный 0,01, худой 0,01 (худоба), скрюченный 0,01, ворует 0,01 (ворюга), треплет нервы 0,01 (нервотреп); вызывает неодобрение 0,07

(сволочь 3, дундук, зараза, мразь, плохо, плохой), вызывает неприязнь 0,02 (мерзкий, неприятный), чувство жалости 0,01 (его жаль).

То же, что: жадина 0,06, Плюшкин 0,04, жмот 0,01

СИЯ – 0,74

Фразы 0,29: герой поэмы Н.В. Гоголя «Мертвые души» – Степан Плюшкин 0,05 (*Плюшкин 5, старик из "Мертвых душ"*), маленькая трагедия А.С. Пушкина «Скупой рыцарь» 0,04 (*Пушкин, скупой рыцарь, рыцарь*), Гобсек – герой романа Оноре де Бальзака «Гобсек» 0,04 (*Гобсек 4*), герой диснеевского мультсериала «Утиные истории» – дядюшка Скрудж МакДак 0,01 (*дядюшка Скрудж*), герой компьютерной игры «S.T.A.L.K.E.R.: Тень Чернобыля», как и Кочерга 0,02 (*кочерга 2*); задумался 0,01 (*задумался*), неисправимый 0,01 (*неисправимый*), великий 0,01, скряга по жизни 0,01 (*по жизни*), скряга ползучая 0,01 (*ползучая*), проклятый 0,01 (*проклятый*), он 0,04 (*он 3, был он*), ты 0,01, зря 0,01, умер 0,01

Не интерпретируются 5: палец, коряга, каракатица, бродяга, брага
Не актуально (отказ 6) 0,05

Комментарии

Сопоставительный анализ лексикографического и психолингвистического значения слова СКРЯГА показывает, что семантемы двух типов значения совпадают по количественному признаку и различаются по качественному признаку.

Лексикографическая и психолингвистическая семантемы включают одну семему «*презрит. Чрезвычайно скупой человек*» / «*Очень жадный, старый мужчина*».

В языковом сознании носителей русского языка семантические признаки «очень», «скупой» актуализированы и имеют высокий индекс яркости – 0,10 и 0,21 соответственно.

Лексикографическая сема «человек» не вербализована в ассоциативном поле, в эксперименте она конкретизирована – «мужчина», хотя скрягой может быть и женщина.

Наиболее яркой дифференциальным признаком в психолингвистическом значении является сема «старый» (0,15), остальные дифференциальные семы имеют невысокий индекс яркости: любит деньги 0,02, глупый 0,02, злой 0,01, мелочный 0,01, грязный 0,01, худой 0,01, скрюченный 0,01, ворует 0,01, треплет нервы 0,01. Большинство из них указывают на

негативные качества человека, названного данной лексемой (кроме семы «мудрый», но она является единичной).

Анализ оценочной и эмоциональной составляющей значения слова показывает, что одобрительные и позитивно-эмоциональные семы отсутствуют. Общая неодобрительная оценка вербализована реакциями *сволочь* 3, *дундук*, *зараза*, *мразь*, *плохо*, *плохой*, а негативно-эмоциональные – *мерзкий*, *неприятный*, отмечен ассоциат, указывающий на конкретную эмоцию – жалость 0,01 (*его жаль*).

В качестве персон, характеризующихся признаком «чрезвычайная скупость», отмечены: сосед (0,01), чиновник (0,01), он 0,04, ты 0,01.

Симилиативная зона представлена лексемами «жадина» (0,06), «Плюшкин» (0,04), «жмот» (0,01).

Оппозитивная зона не вербализована (нет ни одного ассоциата типа *щедрый*, *добрый*, *делится* и др.), возможно, это связано с тем, что в значении слова СКРЯГА есть признак «чрезвычайно/очень», который не предполагает возникновения условия, при котором человек может действовать иначе.

При психолингвистическом описании слова СКРЯГА были выделены ассоциаты, вербализующие прецедентные тексты, в которых встречается описание данного качества: герой поэмы Н.В. Гоголя «Мертвые души» – Степан Плюшкин 0,05; герой трагедии А.С. Пушкина «Скупой рыцарь» 0,04; герой романа Оноре де Бальзака «Гобсек» 0,04; герой диснеевского мультсериала «Утиные истории» – дядюшка Скрудж МакДак 0,01, герой компьютерной игры «S.T.A.L.K.E.R.: Тень Чернобыля» 0,02.

Достаточно много фразовых единиц представлено в ассоциативном поле стимула: задумался 0,01, неисправимый 0,01, великий 0,01, по жизни 0,01, ползучая 0,01, проклятый 0,01, зря 0,01, умер 0,01.

Данная методика может быть использована для психолингвистического описания и других наименований человека.

Стернин И.А., Рудакова А.В. Психолингвистическое значение слова и его описание. Теоретические проблемы: монография. – LAP LAMBERT Academic Publishing: Saarbrücken, 2011. – 192 с.

РАС 2002 – Русский ассоциативный словарь: В 2 т. Ок. 7000 стимулов / Ю.Н. Караулов, Г.А. Черкасова, Н.В. Уфимцева, Ю.А. Сорокин, Е.Ф. Тарасов. – М.: ООО «Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ», 2002. – Т. 1. – 784 с.

Е.А. Дьяконова (Москва)

Проблема зрительной семантизации топонимов *(на примере топонима МОСКВА)*

Данная статья посвящена проблеме зрительной семантизации топонимов в интересах обучения русскому языку как иностранному. В качестве примера нами взят топоним МОСКВА.

Вопрос зрительной семантизации лексики многократно поднимался в работах, посвященных лингвострановедению.

В своей книге «Лингвострановедческая теория слова» Е. Верещагин и В. Костомаров пишут о возможности использования зрительной семантизации лексики и о требованиях, которые должны предъявляться к изобразительному ряду, служащему целям семантизации слов в интересах преподавания иностранного языка, в том числе и РКИ [Верещагин, Костомаров 1980, с. 135-151]. Одно из главных требований – достоверность. Однако предлагаемый авторами способ – привлечение отечественных художников к созданию иллюстраций – нельзя считать в полной мере обеспечивающим объективность заложенной в иллюстрации информации: каждый художник видит и, соответственно, отражает изображаемый объект субъективно.

В предисловии к «Психолингвистическому толковому словарю русского языка» (Антропонимы) авторы пишут: «Именно эксперимент дает доступ к богатой и интересной семантике онима» [Рудакова, Коваленко, Стернин 2018, с. 3].

Для получения МАКСИМАЛЬНО объективной информации мы предлагаем использовать психолингвистический подход к семантизации топонимов в целом и к зрительной семантизации – в частности.

Экспериментальным путем было установлено, что «вербализованные» и «визуализированные» образы одного и того же топонима разнятся [Дьяконова 2018б, с. 72-77]. Поэтому для получения более полной и объективной информации о зрительном образе топонима в сознании носителя языка необходимо проводить сбор не только «вербализованной», но и «визуализированной» информации.

Обобщение художником этой информации в графической форме и послужит материалом для зрительной семантизации топонима.

Необходимо также отметить, что анализ результатов подобных экспериментов поможет осуществлять зрительную семантизацию с разной степенью детализации (в зависимости от частотности выявленных образов), что важно при обучении РКИ, т.к. на разных этапах обучения студенты могут усвоить разный объем и «глубину» лингвострановедческой информации.

Для того чтобы выяснить, как в сознании носителей русского языка представлен зрительный образ топонима МОСКВА, мы провели «вербальное» и «графическое» лингвистическое интервьюирование.

Вопрос для «вербального» интервьюирования был следующий: «Напишите, как вы зрительно представляете себе Москву».

Для получения «графической» информации задание было таким: «Нарисуйте, как вы себе зрительно представляете Москву».

Как и в предыдущих экспериментах с «визуальной» составляющей, испытуемым было разрешено подписывать объекты или вовсе заменять рисунок подписью [Дьяконова 2018а, с. 13-16].

В лингвистическом интервьюировании, которое проводилось в апреле 2019 г., приняли участие 54 человека, лица мужского и женского пола в возрасте от 16 до 79 лет, жители городов и районов – Челябинска, Таганрога, Воронежа, Москвы, Подмоскovie, Иркутска, Перми.

В «графическом» интервьюировании, которое проводилось в 2016, 2018, 2019 гг., принял участие 71 человек, лица мужского и женского пола в возрасте от 10 до 82 лет, жители Москвы, Подмоскovie, Тамани, Омска.

Приведем обобщенные результаты интервьюирования. Данные результаты позволяют выявить информацию, которую можно разделить на три блока: информация, необходимая для визуализации городской среды; культурологическая информация; информация, необходимая для выбора цветовой гаммы иллюстраций, если иллюстрации предполагаются в цвете.

1. Информация для визуализации городской среды

ОБРАЗ ЗЕЛЕННОГО ГОРОДА

Деревья и растения 56

Визуальные реакции: деревья 22, газон с зеленой травой 5, бульвар 2, Коломенское, Строгино, цветок

Вербальные реакции: много зелени 2, зеленая, зеленые дворы, много-много свежей майской зелени, ноготки и Анютины глазки, скверы, тополя и липы, тюльпаны, цветущие яблони, парки 2, Коломенское 2, парк Горького, Филёвский парк, Царицыно, бульварное кольцо, бульвары, Гоголевский бульвар, Никитский бульвар, красивые широкие бульвары

Птицы 5

Визуальные реакции: птицы в небе 3, уточки в водоеме

Вербальные реакции: воробьи

АРХИТЕКТУРНАЯ СРЕДА

Высокие дома современной архитектуры 20

Визуальные реакции: современные многоквартирные дома 7, набережная с высотками и современными домами, высотный многоквартирный дом; современные высотные многоквартирные дома, тесно стоящие друг к другу

Вербальные реакции: высотные здания 4, квадратные и прямоугольные дома с углами, многоэтажки, стекляшки и пластик, безобразные современные застройки, человековейники, башни

Невысокие дома современной архитектуры 4

Визуальные реакции: многоквартирные, не очень высокие дома (напоминающие «хрущевки») 3

Вербальные реакции: хрущевки

Дома старинной архитектуры 8

Визуальные реакции: дом старинной архитектуры 3

Вербальные реакции: особняки, невысокие старые дома, необычные здания, старинными особняками в районе Мясницкой, старые дома

Специфические детали городской среды 17

визуальные реакции: скамейки 5 (скамейки 4, скамейка Воланда), антенны на крышах многоквартирных домов 3, остроконечные башенки на домах 2, самолет в небе 2, проведение праздничных фейерверков 2, салют

вербальные реакции: праздничные салюты; шпигели

КАРТА ГОРОДА 4

Визуальные реакции: схематичная транспортная карта: центр, два кольца, радиусы, расходящиеся из центра 2

Вербальные реакции: кольцевая структура, карта города, как Яндекс-карты.

УЛИЦЫ:

магистраль 19

Визуальные реакции: проезжая часть 4, улица-проспект 2, магистраль через весь город, МКАД, Садовое кольцо

Вербальные реакции: Садовое кольцо 3, широкие улицы, разветвленная сеть улиц, дороги, ровные дороги; дороги, дороги, дороги, МКАД, Новоратский проспект

переулки 6*Визуальные реакции:* -*Вербальные реакции:* переулки 3, переулки Арбата, улочки Китай-города, прекрасные улочки**ТРАНСПОРТ****Много машин 15***Визуальные реакции:* машины 6, пробки*Вербальные реакции:* пробки 4, большой поток транспорта; много машин, которые всё время спешат; шум машин**Метро 10***Визуальные реакции:* метро 3*Вербальные реакции:* метро 3, красивое метро, метро (почему-то Арбатская), переполненное метро, схема метро**автобус 1***Визуальные реакции:* переполненный автобус*Вербальные реакции:* -**НАСЕЛЕНИЕ****Многонаселенный город 23***Визуальные реакции:* большое скопление людей 4, люди 4, женщина с пучком на голове, пожирающая толпу людей, битком набитый автобус*Вербальные реакции:* многолюдная 4, толпы людей 2, большой муравейник в серых, бетонных и асфальтных тонах; люди как лемминги – их полно, много людей, множество людей разной национальности, очень много людей, народ в переполненном метро**Образ людей:** люди «острые», колючие; модно одетые люди**СПОРТИВНЫЕ СООРУЖЕНИЯ 4**

Бассейн «Чайка», Стадион «Янтарь», Стадион ЦСКА с болельщиками, трибуны стадионов

ЛАНДШАФТ**Водоемы 1***Вербальные реакции:* много воды

Река 18

Визуальные реакции: Река 9, канал Москва

Вербальные реакции: Москва-река 3, река-Москва, реки Москва и Яуза, Москва-река с теплоходом, красный октябрь на берегу Москва реки, набережная

Пруд 9

Визуальные реакции: водоем (похож на пруд) 2, Патриаршие пруды, пруд

Вербальные реакции: Чистые пруды 3, Патриаршие пруды, пруды

Образ кораблика 7

Визуальные реакции: кораблик 6

Вербальные реакции: Москва-река с теплоходом

МОСТЫ 3

Визуальные реакции: Большой Каменный мост, мост с проезжей частью

Вербальные реакции: мосты

ПОГОДА**Солнечная 14**

Визуальные реакции: солнце 12

Вербальные реакции: солнечная, солнечный день, голубое небо, обязательно чистое небо

Облачно 6

Визуальные реакции: облака 5, тучи

Вербальные реакции: -

II. «Культурологическая» информация – объекты архитектуры**Спасская башня Кремля 30**

Визуальные реакции: Спасская башня Кремля 26

Вербальные реакции: Спасская башня 4

Куранты 24

Визуальные реакции: куранты 22

Вербальные реакции: часы на Спасской башне, куранты

Православные церкви 24

Визуальные реакции: церковь 8, православная (нарисован крестик и подписано)

Вербальные реакции: златоглавая, церкви 6, бесконечное количество прекрасных храмов, среди зданий много храмов, купола колокольни Ивана Великого

Кремлевская стена 22

Визуальные реакции: Кремлевская стена 18, ёлки возле Кремлевской стены

Вербальные реакции: красная стена кремля 2, зубцы на Кремлевской стене

Храм Василия Блаженного 19

Визуальные реакции: Храм Василия Блаженного 11

Вербальные реакции: Храм Василия Блаженного 8

Кремль 18

Визуальные реакции: Кремль 7

Вербальные реакции: Кремль 11

Красная площадь 12

Визуальные реакции: Красная площадь 6

Вербальные реакции: Красная площадь 6

Звезда на кремлевской башне 11

Визуальные реакции: звезда на кремлевской башне 10

Вербальные реакции: рубиновые звезды

Москва Сити 9

Визуальные реакции: Москва Сити 9

Вербальные реакции: -

Большой театр 8

Визуальные реакции: Большой театр 6

Вербальные реакции: Большой театр 2

Московский государственный университет 7

Визуальные реакции: МГУ 3

Вербальные реакции: МГУ 2, Университет 2

Останкинская башня 7

Визуальные реакции: Останкинская башня 5

Вербальные реакции: Останкинская башня 2

Старый Арбат 7

Визуальные реакции: Старый Арбат

Вербальные реакции: Старый Арбат 6

ГМИИ им. Пушкина 4

Визуальные реакции: ГМИИ им. Пушкина 2

Вербальные реакции: ГМИИ им. Пушкина, Пушкинский музей

Мавзолей 4

Визуальные реакции: мавзолей 2

Вербальные реакции: мавзолей 2

Воробьевы горы 4

Визуальные реакции: Воробьевы горы

Вербальные реакции: Воробьевы горы 3

Исторический музей 3

Визуальные реакции: Исторический музей 2, новогодняя елка перед Историческим музеем

Вербальные реакции: -

Сталинская высотка 3

Визуальные реакции: сталинская высотка

Вербальные реакции: Сталинские высотки 2

Храм Христа Спасителя 3

Визуальные реакции: Храм Христа Спасителя

Вербальные реакции: Христа Спасителя 2

Большой зал консерватории 2

Визуальные реакции: Большой зал консерватории

Вербальные реакции: консерватория

ВДНХ 2

Визуальные реакции: ВДНХ

Вербальные реакции: ВДНХ

Третьяковская галерея 2

Визуальные реакции: Третьяковская галерея

Вербальные реакции: Третьяковская галерея

Царь-колокол 2

Визуальные реакции: Царь-колокол 2

Вербальные реакции: -

III. Вербализованная информация, необходимая для выбора цветового колорита иллюстрации

Красная, яркая 2, красные башни, цвет кумача, рубиновые звезды, большой муравейник в серых, бетонных и асфальтных тонах; серо-голубая, серь, за пределами центра – серая

По частотности выявленных во втором блоке образов мы можем определить ВИЗУАЛЬНОЕ ядро и разделить, как мы уже предлагали выше, иллюстрации по степени детализации. Например, предположим, что учебник РКИ имеет 5 уровней. Соответственно, при зрительной семантизации топонима МОСКВА на первом уровне мы возьмем объекты с индексом до 7, а на последнем уровне обучения возьмем объекты с индексом до 2.

Кроме выбора объектов для зрительной семантизации, необходимо выбрать ФОРМУ иллюстрации. Анализ полученного материала позволяет предложить две формы: 1) пейзаж; 2) карта-схема.

Для иллюстрации в форме урбанистического пейзажа необходимо выбрать сезон, погоду, цветовое решение (если иллюстрация предполагается в цвете) и учесть городскую среду в целом: наличие зеленых насаждений, людей, животных, машин, метро; какие дома преобладают: многоэтажные или нет, современные или старинные, наличие водоемов и холмов. Чтобы решить эти вопросы, необходимо опираться на информацию, приведенную в первом и третьем блоках.

Например, для более точной передачи атмосферы можно нарисовать много СПЕШАЩИХ людей и поток машин.

При выборе формы СХЕМЫ, можно сделать больший упор на цветовые доминанты. Например, основной цвет центра схемы сделать красный, а дополнительный – оттенки зеленого. Периферию схемы сделать в сероватых цветах.

Таким образом, используя психолингвистический подход к зрительной семантизации топонима, мы в достаточной степени обеспечиваем АДЕКВАТНОСТЬ иллюстрации РЕАЛЬНОМУ ЯЗЫКОВОМУ СОЗНАНИЮ НОСИТЕЛЕЙ ЯЗЫКА, что является одним из основных требований при визуализации и ЛИНГВОСТРАНОВЕДЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ.

Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Лингвострановедческая теория слова. – М.: Русский язык, 1980. – 320 с.

Дьяконова Е.А. Психолингвистическое описание семантики топонимов с «визуальной» составляющей // Значение как феномен актуального языкового сознания носителя языка: материалы IV Всероссийской научной конференции (Воронеж, 26-27 октября 2018 г.) / Науч. ред. А.В. Рудакова. – Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2018а. – С. 13-16.

Дьяконова Е.А. Топоним САНКТ-ПЕТЕРБУРГ в сознании носителей языка: «вербализованные» и «визуализированные» образы (на материале свободного ассоциативного эксперимента с включением «графической» составляющей) // Язык и национальное сознание: межвуз. научный сборник / Науч. ред. И.А. Стернин. – Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2018б. – Вып. 24. – С. 72-77.

Рудакова А.В., Коваленко С.В., Стернин И.А. Психолингвистический толковый словарь русского языка. – Вып. 1. Антропонимы. – Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2018. – 136 с.

И.В. Князев (Воронеж)

Национальная специфика психолингвистических значений

Нами было проведено сопоставление психолингвистических значений некоторых слов в языковом сознании венгров и россиян. Значения слов сформулированы по результатам свободного ассоциативного эксперимента.

С венгерскими испытуемыми эксперимент был проведен в Венгрии в 2019 г. на русском языке. Опрошены были венгры-студенты, владеющие русским языком (25 человек). По результатам эксперимента были сформулированы психолингвистические значения. Для сравнения были использованы психолингвистические значения, сформулированные на базе ассоциативных словарей русского языка [АСУРЛ 2011; РАС 2002]. Психолингвистические значения формулируются по методике И.А. Стернина и А.В. Рудаковой (2011), А.В. Рудаковой (2014).

Приведем несколько примеров сопоставительных описаний значений слов.

БОЛЬШЕВИК

ВЕНГРЫ, 25 iii

Ассоциативное поле

БОЛЬШЕВИК 25: Ленин 12; революция 8; красный 3; меньшевик 1; отказ 1.

Психолингвистическое значение

Последователь идей Ленина, участник революции

[*Последователь идей*] Ленина 0,48, [*участник*] революции 0,32, на стороне красных 0,12, [*противник*] меньшевиков 0,04.

СИЯ – 0,96

Не интерпретируются 0

Не актуально (отказы): 1

РУССКИЕ, АСУРЛ 2011, 196 ии

Ассоциативное поле

БОЛЬШЕВИК 196: Ленин 28; меньшевик, партия 10; история 8; революция 7; СССР 5; из истории, коммунист, красные 4; политика, Советский Союз, человек 3; богач, коммунизм, крупный, партиец, печенье, политик, фабрика, член партии 2; белый, большой, большой мужик, Бородин, важный, власть, власть рабочему классу!, военные действия, военный, восстание, давно, демократия, закоренелый, захват власти, идиот, качество, класс, колхоз, колхозники, костюм, красавец, красная армия, красногвардеец, красный, мальчик, много работать, мошенник, мужик, народа, националист, нация, ненависть, огромный, партийный, партийный лидер, партийный человек, политическое течение, принадлежит к партии, работник, руководитель, руководить, сильный, смелый, советский, совхоз, солдат, социалист, Сталин, старое время, старшина, старый, сторонник большевизма, те времена, тех лет, Троцкий, трудящийся когда-то давно, ударник, человек большинства, человек во время Сталина, что-то объемное 1; отказ 30.

Психолингвистическое значение

1. Во времена СССР сторонник коммунизма, член коммунистической партии

Во времена СССР 0,16 (*история* 0,04; *из истории* 0,02, СССР 0,02; *Советский Союз, старое время, давно, трудящийся когда-то давно, человек во время Сталина, те времена, тех лет, советский* 0,01) человек 0,01; сторонник коммунизма 0,07 (*коммунист* 0,02, *коммунизм* 0,01 *красные* 0,02; *красный, сторонник большевизма* 0,01), член

коммунистической партии 0,10 (*партия 0,05; партийный, партийный человек, принадлежит к партии 0,01 партиец, член партии 0,01*); политический деятель 0,03 (*политика, политик, 0,01, политическое течение 0,01*), участник революции 0,07 (*революция 0,03, захват власти, власть, восстание*) и гражданской войны 0,05 (*красная армия, красногвардеец, военные действия, военный, солдат 0,01*), руководитель 0,04 (*руководитель, руководить, большой мужик, партийный лидер*), сильный, смелый 0,01 много работает 0,02 (*много работает, работник 0,01*), националист 0,01, в костюме 0,01 (*костюм 0,01*) создали колхозы и совхозы 0,03 (*колхоз, колхозники, совхоз 0,01*), например Ленин 0,14, Сталин 0,01, Бородин 0,01, Троцкий, одобрительно 0,01 (*красавец 0,01*), неодобрительно 0,03 (*идиот, ненависть, мошенник 0,01*).

То же, что: коммунист 0,02, социалист 0,01

Противоположно: меньшевик 0,05, белый, 0,01 богач 0,01

СИЯ – 0,92

Власть в 2017 г. захватили большевики.

2. Большой предмет

Что-то объемное 0,01, огромный 0,01, большой 0,01.

СИЯ – 0,03

Рецептивное значение, примеры отсутствуют

3. Кондитерская фабрика «Большевик»

[Кондитерская] фабрика 0,01, [выпускает] печенье 0,01.

СИЯ – 0,02

Печенье фабрики «Большевик» очень вкусное.

4. Принадлежащий к большинству

Человек большинства 0,01.

СИЯ – 0,01

Большевиками называли тех, кто на съезде оказался в большинстве.

Фразы: власть рабочему классу! 0,01, крупный 0,01, важный 0,01, закоренелый 0,01, старый 0,01

Не интерпретируются 9: качество, мужик, мальчик, нация, демократия, класс, народа, старшина, ударник

Не актуально (отказ): 30

КОММУНИСТ

ВЕНГРЫ, 25 ии

Ассоциативное поле

КОММУНИСТ 25: политика 14; красный 6; флаг СССР, Зюганов, выборы 1; отказ 1.

Психолингвистическое значение

Человек, поддерживающий политические идеи левых

[Человек, поддерживающий] политические идеи 0,56 (политика 0,56) левых 0,24 (красный 0,24) во времена СССР 0,04 (флаг СССР 0,04), например, Зюганов 0,04, [участвует] в выборах 0,04 (выборы 0,04).

СИЯ – 0,92

Не интерпретируются 0

Не актуально (отказы): 1

РУССКИЕ, РАС 2002, 103 ии

Ассоциативное поле

КОММУНИСТ 103: красный 7; Ленин, партия 6; идиот, 4; Зюганов, пионер, старый, фильм 3; заядлый, коммунизм, комсомолец, человек, ярый 2; активист, бабушка, большевик убывший, взгляд, всякий, выборы галстук, дедуля, дедушка, декабрист, демократ; Жухрай, закаленный, знамя, идейный, истинный, исчез, капиталист, кожаная куртка, комик, комиссар; коммунист, комсомол, КПСС, левый, лесоруб, Летов Егор, ложь, молодец, не люблю, опасно, отец, партбилет, партиец, партократ, парши-

вый, патриот, первый, плох, погиб, полудурок, по убеждениям, призрак, пролетариат, пролетарий, расстрелянный, революция, роль, сволочь, старик, товарищ пионера, умер, хапуга, чекист, честный 1; отказ 0.

Психолингвистическое значение

Член коммунистической организации, разделяющий левые взгляды

Человек 0,02, член коммунистической организации 0,15 (*партия 0,06, КПСС 0,01, партиец 0,01, партбилет 0,01, пионер 0,03, комсомолец 0,02, комсомол 0,01*), разделяющий идеи левых 0,10 (*взгляд 0,01, левый 0,01, красный 0,06, коммунизм 0,02*), активный 0,02 (*ярый 0,01; активист 0,01*), из пролетариата 0,02 (*пролетариат 0,01, пролетарий 0,01*), участник революции 0,01 (*революция 0,01*), идейный 0,01 честный 0,01, демократ 0,01, патриот 0,01, участвует в выборах 0,01 (*выборы 0,01*), пожилой 0,07 (*старый 0,03, дедуля 0,01, дедушка 0,01, бабушка 0,01, старик 0,01*), исчез 0,01, убывший 0,01, умер 0,01, закаленный 0,01, подвергался репрессиям 0,02 (*расстрелянный 0,01, погиб 0,01*), в кожаной куртке 0,01, с красным знаменем 0,01 (*знамя 0,01*), в пионерском галстуке 0,01 (*галстук 0,01*), например, Ленин 0,06, Зюганов 0,03, Жухрай 0,01, отец, 0,01, комиссар 0,01, чекист 0,01; неодобрительно 0,10 (*идиот, комик, партократ, ложь, опасно, паршивый, плох, полудурок, сволочь, хапуга 0,01*), одобрительно 0,01 (*молодец 0,01*).

То же, что: большевик 0,01

Противоположно: капиталист 0,01

СИЯ – 0,79

Фразы: фильм «Коммунист» 0,03 (*фильм 0,03*), где герой валит лес 0,01 (*лесоруб 0,01*); заядлый, истинный, не люблю, по убеждениям, товарищ пионера, первый, призрак 0,01 (*бродит по Европе 0,01*)

Не интерпретируются: всякий, Летов Егор, роль, декабрист 0,01

Не актуально (отказы): 0

ГЕНИЙ

ВЕНГРЫ, 25 ии

Ассоциативное поле

ГЕНИЙ 25: литературы 12; Пушкин 5; Толстой 3; Достоевский 2; человек, пишет, литературовед 1; отказ 0.

Психолингвистическое значение

Человек, добившийся успехов в области литературы, литературоведения, например, Пушкин, Толстой, Достоевский

Человек 0,04, добившийся успехов в области литературы 0,48 (*литература 0,48*), литературоведения (*литературовед 0,04*), например, Пушкин 0,20, Толстой 0,12, Достоевский 0,08.

СИЯ – 1,00

Не интерпретируются 0

Не актуально (отказы) 0

РУССКИЕ, РАС 2002, 102 ии

Ассоциативное поле

ГЕНИЙ 102: умный 6; Пушкин 4; великий, и злодейство, ум 3; дурак, Евгений, мой, науки, непризнанный, от рождения, страны, талант, человек 2; бедняк, ботаник, был, в науке, в своем роде, властитель, всмятку, высшая духовность, гений, глупость, Драйзер, дух, евгеника, зависть, заячьего потомства, зла, идеал, идет, иногда, история, литературы, мозги, молодой, Моцарт, мудрец, мужчина, музыка, мыслитель, не я, неизвестный, ненормальный, необыкновенный, оболтус, один, от природы, парадоксов друг, полный, поэт, Пушкин А.С., раз в 3 года, редко, решительный дурак, родился, рожден, русский, скрипач, Скрябин, спит, столетия, сумасшедший, талантливый человек, творений, творчество, умник, ушел, философ, чудо, шизик, шизофреник, я 1; отказ 5.

Психолингвистическое значение

Умный и талантливый человек, добившийся высоких результатов в своем деле

Человек 0,02, мужчина 0,01, умный 0,13 (*умный 0,06, великий 0,03, ум 0,03, мозги 0,01*), талантливый 0,03 (*талант 0,02, талантливый человек 0,01*), непризнанный 0,03 (*непризнанный 2, неизвестный 0,01*), необыкновенный 0,01, от рождения 0,03 (*от рождения 2, от природы 0,01*), обладает высшей духовностью 0,04 (*высшая духовность, дух, творений, творчество 0,01*), молодой 0,01, властитель 0,01, [*добившийся высоких результатов в какой-либо сфере*]: в области литературы 0,02 (*литературы, поэт 0,01*), например, поэт А.С. Пушкин 0,05 (*Пушкин 4; Пушкин А.С. 0,01*), писатель Т. Драйзер 0,01; в науке 0,05 (*науки 2, в науке, ботаник, евгеника 0,01*), в философии 0,03 (*философ, мудрец, мыслитель 0,01*), в музыке 0,02 (*музыка, скрипач 0,01*), например, Моцарт 0,01, Скрябин 0,01; в области истории 0,01 (*история 0,01*); сумасшедший 0,04 (*ненормальный, шизик, шизофреник, сумасшедший 0,01*), бедный 0,01 (*бедняк 0,01*); неодобрительно 0,11 (*глупость 0,01, дурак 0,02, ботаник, оболтус, решительный дурак, сумасшедший, умник, шизик, шизофреник, ненормальный 0,01*), одобрительно 0,02 (*идеал, чудо 0,01*), вызывает чувство зависти 0,01 (*зависть 0,01*).

СИЯ – 0,70

Сейчас каждый второй гений!

Фразы: страны 0,02, и злодейство 0,03, мой 0,02, был, молодой, в своем роде, зла, один, русский, парадоксов друг, родился, рожден, полный, столетия; ушел, не я, я, спит, идет, редко, иногда 0,01

Не интерпретируются 6: Евгений 0,02, гений, всмятку, заячьего потомства, раз в 3 года 0,01

Не актуально (отказы): 5

ДЕМОКРАТ

ВЕНГРЫ, 25 ии

Ассоциативное поле

ДЕМОКРАТ 25: политика 11; свобода 5; политик, равенство 3; США, человек 1; отказ 1.

Психолингвистическое значение

Человек, поддерживающий политическую партию, продвигающую свободу и равенство людей, например, устройство в США

Человек 0,04, поддерживающий политическую партию (*политика 0,44; политик 0,12*), продвигающую свободу 0,20 (*свобода 0,20*) и равенство людей 0,12 (*равенство 0,12*), например, устройство в США (*США 0,04*).

СИЯ – 0,96

Не интерпретируются 0

Не актуально (отказ): 1

РУССКИЕ, АСУРЛ 2011, 100 ии

Ассоциативное поле

ДЕМОКРАТ 100: политик 13; человек 8; депутат 5; свобода 4; вран 3; власть, партия, политика, Путин, урод 2; агитация, брехня, бюрократ, викторианская эпоха, вор, врет, глобализация, демократия, деятельность, дурак, Ельцин, жид, Жириновский, злой человек, иллюзия, Кеннеди, коррупционер, лгун, Ленин, либерал, ложь, менталитет, молодой, народный, ололо, пиджак, популизм, право, продажный, пустозвон, республиканец, ругательство, свобода слова, свои понятия, серьезный, Сократ, социал, строгий человек, США, я 1; отказ 17.

Психолингвистическое значение

Человек, поддерживающий политическую партию, продвигающую свободу людей

Человек 0,10 (*человек 0,08; строгий человек, злой человек 0,01*), например, Путин 0,02, Ельцин 0,01, Жириновский 0,01, Кеннеди 0,01, Ленин 0,01, Сократ 0,01; поддерживающий политическую партию 0,25 (*политик 0,13; депутат 0,05, политика 0,02, власть 0,02, партия 0,02, деятельность 0,01*), продвигающую 0,01 (*агитация 0,01*) идеи о свободе людей 0,07 (*свобода 0,04; демократия, право, свобода слова 0,01*); обманывает 0,08 (*вран 0,03; брехня, врет, лгун, ложь, иллюзия 0,01*), популист 0,02 (*пустозвон, популизм 0,01*), бюрократ 0,01, участвует в коррупции (*коррупционер 0,01*), ворует 0,01 (*вор 0,01*), продажный 0,01, серьезный 0,01, строгий 0,01 (*строгий человек*), носит пиджак 0,01 (*пиджак 0,01*), имеет особый менталитет 0,01; в США 0,01 противостоит республиканцу 0,01 (*республиканец 0,01*); неодобрительно 0,08 (*урод 2, ололо, дурак, жид, злой человек, ругательство, свои понятия 0,01*).

СИЯ – 0,76

Фразы: народный, молодой, социал, либерал, я 0,01

Не интерпретируются 2: викторианская эпоха, глобализация 0,01

Не актуально (отказ): 17

ГОТИКА

ВЕНГРЫ, 25 ии

Ассоциативное поле

ГОТИКА 25: церковь 12; готический собор 5; церковь Нотр Дам, стиль, Будапешт 1; отказ 5.

Психолингвистическое значение

Стиль в архитектуре, например, церковь Нотр Дам, здания в Будапеште

Стиль 0,04 в архитектуре 0,50 (*церковь 0,48; готический собор 0,2*), например, церковь Нотр Дам 0,04 и здания в Будапеште 0,04.

СИЯ – 0,62

Не интерпретируются 0

Не актуально (отказ): 5

РУССКИЕ, АСУРЛ, 2011, 103 ии

Ассоциативное поле

ГОТИКА 103: черный 23; стиль 12; гот, музыка, субкультура 4; культура, чернота 3; искусство, кладбище, собор 2; бред, в Чехии, Византия, Германия, готесса, движение, загробная жизнь, игра RPG, культура молодёжи, люди с чёрными губами, М. Кассовиц, мрак, мрачный, непонятная мне, неразумно, одежда, отстой, панк, пика, ренессанс, собор Парижской богородицы, средневековые, стиль в архитектуре, стиль музыки, супермузыка, темнота, тьма, фетиши, храм, чёрные люди, шальные с кладбища, эмо 1; отказ 12.

Психолингвистическое значение

1. Субкультура, представители которой верят в загробную жизнь, во внешнем виде используют черный цвет

Молодежная 0,01 субкультура 0,09 (*субкультура 0,04, культура 0,03, культура молодежи, движение 0,01*), имеет представителей – готов 0,05 (*гот 0,04, готесса 0,01*), музыка 0,07 (*музыка 0,04, панк, стиль музыки, супермузыка 0,01*), имеет отличительные черты: черный цвет во внешнем виде 0,33 (*черный 0,23; чернота 0,03, люди с чёрными губами, одежда, темнота, тьма, мрак, мрачный, чёрные люди 0,01*), вера в загробную жизнь 0,04 (*кладбище 0,02, загробная жизнь, шальные с кладбища 0,01*); неодобительно 0,04 (*бред, непонятная мне, неразумно, отстой 0,01*).

Противоположно: эмо 0,01

СИЯ – 0,64

Готика стала популярной среди молодежи в конце XX века.

2. Стиль в искусстве, архитектуре, характеризующийся особыми чертами соборов и храмов

Стиль 0,13 (*стиль 12, стиль в архитектуре*) в искусстве 0,06 (*искусство 0,02, культура 0,03, ренессанс 0,01*), архитектуре 0,01 (*стиль в архитектуре 0,01*), характеризующийся особыми чертами соборов 0,02 (*собор 0,02, пика 0,01, храм 0,01*), например, Собор Парижской богородицы 0,01, в эпоху Средневековья 0,01 (*средневековые 0,01*), в Чехии 0,01, Византии 0,01, Германии 0,01; мрачный 0,02 (*мрак, мрачный 0,01*).

СИЯ – 0,31

Готика этого собора видна даже неспециалисту в искусстве человеку.

3. Компьютерная игра

Игра RPG 0,01 (*игра RPG 0,01*).

СИЯ – 0,01

Сегодня с другом играли на компе в «Готику».

Фразы: фильм режиссера М. Кассовица «Готика» 0,01

Не интерпретируются 1: фетиши

Не актуально (отказ): 12

Сопоставление всех исследованных слов показывает, что у венгерских студентов усматривается большая согласованность в результатах эксперимента, более высокий СИЯ, нет большого количества оценочных сем, нет противоречивых оценок в слове. Это происходит из-за того, что венгерские студенты недостаточно владеют русским языком, и у них возникает лишь одна ассоциация на слово.

У **венгерских студентов** нет многозначности, во всех словах представлено по одному значению. Это объясняется тем, что в Венгрии в Институте Славистики русский язык изучается 3 года, и студенты не успевают набрать достаточный словарный запас. В венгерских значениях усматривается много ярких литературных сем. Это, очевидно, связано с тем, что изучение языка чаще всего сопровождается интенсивным чтением русской литературы, поэтому в сознании венгерских студентов и возникают «литературные» семы в значениях существительных.

У **русских респондентов** усматривается меньшая согласованность в результатах эксперимента, усматриваются оценочные семы и противоречивые оценки в слове. Например, на слово БОЛЬШЕВИК представлены ассоциации *идиот, ненависть, мошенник*, а на слово ИНТЕЛЛИГЕНТ – *хреновый, пьет по утрам шампанское*.

У **русских** усматривается многозначность некоторых слов (БОЛЬШЕВИК, ДЕМОКРАТ, ГОТИКА, ВЕРТУШКА, АВАНГАРД), большое количество неинтерпретируемых реакций (например, для слова БОЛЬШЕВИК: *качество, мужик, мальчик, нация, демократия, класс, народа, старшина, ударник*). Для русских более характерна многозначность, так как язык является для них родным.

Стернин И.А., Рудакова А.В. Психолингвистическое значение слова и его описание. Теоретические проблемы: монография. – LAP Lambert Academic Publishing: Saarbrücken, 2011. – 192 с.

Рудакова А.В. Теоретические и прикладные проблемы психолингвистической лексикографии: монография. – Воронеж: «Истоки», 2014. – 183 с.

**Особенности психолингвистического значения
собственных имен в русском языке**
(на материале 200 имен наиболее популярных лиц)

Методом анкетирования был составлен список наиболее известных современной молодежи лиц из разных сфер деятельности.

В опросе приняли участие 2000 студентов Воронежского государственного университета в возрасте от 17 до 22 лет разных факультетов. В результате было выделено 200 антропонимов, наиболее известных носителям языка, которые стали стимулами для проведения ассоциативного эксперимента.

Были проведены свободный ассоциативный эксперимент и направленные ассоциативные эксперименты с вопросами: «Х – какой?» и «Х – что делает?». К анкете была приложена письменная инструкция: «Здесь приведены имена известных личностей. Пожалуйста, прочитайте имя и напишите первое слово, которое придет Вам в голову, затем прочитайте вопросы и также ответьте на них первым придуманным словом. Если Вы не знаете, что написать, поставьте прочерк. Любой ответ будет правильным».

По каждому слову было получено по 100 анкет на каждый из трех экспериментов, всего на каждый антропоним – 300. Затем были построены ассоциативные поля, в которых были интегрированы результаты всех экспериментов и методом семантической интерпретации [Стернин, Рудакова 2011; Рудакова 2014] были сформулированы психолингвистические значения исследуемых слов.

Результаты исследования отражены в ряде публикаций [Психолингвистический толковый словарь русского языка. Вып. 1-3. 2018; Коваленко 2016-2018].

Результаты исследования защищены в бакалаврской выпускной квалификационной работе. В данной статье обобщаются полученные результаты.

В ходе изучения семантики антропонимов был определен список актуальных имен, проведены ассоциативные эксперименты, сформулированы психолингвистические значения антропонимов, для каждой семы вычислен индекс яркости, а для каждого значения – количество и состав ложных сем, число оценочных и эмоциональных реакций, совокупный индекс яркости. Для каждой семантемы были указаны количество и состав неинтерпретируемых реакций, число отказов, индекс освоенности слова. Выяснилось, что некоторые антропонимы обладают многозначностью, причиной которой являются совпадение

фамилий различных лиц, контаминация, наличие сем, характеризующих несуществующее лицо.

Выявлено несколько типов дополнительных значений.

1. Ложное значение, появление которого связано с субъективным представлением лица о том, кем является человек, имеющий данное имя.

2. Контаминированное значение, появление которого связано с фонетической близостью стимула и иного слова (как одушевленного, так и неодушевленного). В некоторых случаях происходит смешение стимула и части названия чего-либо: РОУЛИНГ – The Rolling Stones, ПЕСКОВ – Принц Персии: пески времени.

3. Также существуют дополнительные значения, связанные с совпадением фамилий различных лиц. В этом случае в начале словарной статьи была указана информация о нескольких личностях.

В ходе описания семантики антропонимов выяснилось, что во многих значениях фиксируется такое явление, как *ложные семы*. Появление ложных сем имеет различные причины: мифологизированное представление о лице (в частности, МЕРКЕЛЬ воспринимается говорящими как лицо, играющее главную роль в политике Германии, поэтому в структуре этого значения появляется ложная сема *президент*), контаминация (например, появление семы *внедряет кукурузу* в структуре значения имени БРЕЖНЕВ связано со смешением в сознании носителей языка имен БРЕЖНЕВ и ХРУЩЁВ), а также недостаточность знаний о лице и чисто субъективное представление говорящего о носителе имени.

Установлено, что структура значений антропонимов неодинакова: имена разных семантических групп описываются по разным схемам, основанным на разных семантических параметрах.

Приведем основные семантические параметры онимов.

1. Биологический вид и пол лица. Семы этой группы обычно имеют низкий индекс яркости: *женщина* (АЙСЕДОРА ДУНКАН), *человек* (АРАКЧЕЕВ).

2. Влияние лица на носителей языка и других людей: *вдохновляет* (ТЕРЕШКОВА), *муза* (АЙСЕДОРА ДУНКАН).

3. Внешность лица и его физические особенности. Семы этой группы обычно встречаются в структуре антропонимов, носители которых часто появляются на публике: актеров, медийных личностей, политиков (в меньшей мере). Это такие компоненты, как: *имеет нос с горбинкой* (АХМАТОВА), *красивая* (ДЖОЛИ), *лысый* (МАХАТМА ГАНДИ), *носил очки* (БЕРИЯ), *полный* (ЖИРИНОВСКИЙ), *похожа на кошку* (НЕФЕРТИТИ), *стройная* (АЙСЕДОРА ДУНКАН) и т. д.

4. Возраст лица. Обычно это возраст, в котором человек стал наиболее известным. Для людей, живущих в настоящее время, указывается их реальный возраст: *молодой* (ГАЛКИН), *пожилой* (МИХАЛКОВ) и т. д.

5. Временной период жизни лица и утверждение его существования или несуществования в данный момент. Семы этой группы также могут встречаться в структуре значения любых имен собственных: *деятель далекого прошлого* (АРИСТОТЕЛЬ), *жил в СССР* (АНДРОПОВ; данная сема одновременно указывает как на временной период, так и на место жизни лица), *современная* (ТАТЬЯНА ТОЛСТАЯ). Существование или несуществование лица выражается семами *живёт* (например, РОНАЛДУ), *умер* (например, БЕРИЯ). Также в некоторых случаях испытуемые указывают на обстоятельства смерти: *его предали* (ГАЙ ЮЛИЙ ЦЕЗАРЬ).

6. Высказывания лица, ставшие крылатыми: *автор выражения «Порхай, как бабочка — жаль, как пчела»* (МОХАММЕД АЛИ).

7. Достижения лица. Семы этой группы обычно присутствуют в структуре значения имен деятелей искусства и политиков. Это такие компоненты, как *великий, важный*.

8. Известные (возможно, экстравагантные или аморальные) поступки, особенности поведения лица, а также приписываемые поступки. Появление последних обусловлено специфическим отношением к сфере деятельности лица или к самому лицу. Данная группа сем присутствует в тех случаях, когда поступок личности хорошо известен, мифологичен или когда присутствует ярко выраженное (чаще негативное) отношение к лицу или его сфере деятельности: *дрался на дуэли* (ПУШКИН), *отрезал мочку уха* (ВАН ГОГ), *убийца сына* (ИВАН ГРОЗНЫЙ), *уснул на церемонии открытия Зимней олимпиады в Сочи* (МЕДВЕДЕВ) и т.д.

9. Место жительства лица. Эти семы присущи антропонимам независимо от принадлежности к тому или иному семантическому разряду. Нередко присутствует оппозиция «наш – чужой», «русский – иностранец». Также может быть прямо указана национальность лица или страна проживания (в случаях, если носитель имени живет в стране, которая не является ему родной): *американец* (РЕЙГАН), *египетская правительница* (НЕФЕРТИТИ; присутствует указание одновременно на сферу деятельности лица и на место его проживания), *русский* (ПЕТР ПЕРВЫЙ), *француз* (САРКОЗИ) и т.д.

10. Наличие выдающихся продуктов деятельности. Семы данной группы присущи именам деятелей искусства: *автор повести «Превращение»* (КАФКА), *автор произведения «Герой нашего времени»* (ЛЕРМОНТОВ), *исполнитель роли Тора в фильмах киновселенной Marvel* (ХЕМСВОРТ).

11. Наличие или отсутствие у лица награды за достижения в его сфере деятельности: *получил «Оскар»* (ДИ КАПРИО).

12. Наличие психических заболеваний. Нередко реакция «сумасшедший» связана с особенностями восприятия лица говорящими, что обусловлено непривычными или неприемлемыми для респондентов поведением или внешностью лица. Также появление таких реакций может быть связано с непониманием носителями языка творчества художника.

Большое количество этих ассоциатов отмечается при проведении экспериментов, где стимулами выступают имена художников-модернистов. В этом случае мы формулировали сему следующим образом: воспринимается как сумасшедший (за исключением имен, носители которых действительно имели психические заболевания).

13. Наличие у носителя имени почетного звания: *академик* (ПАВЛОВ), *народный артист СССР и заслуженный артист РСФСР* (КОБЗОН).

14. Обладание теми или иными материальными благами: *богатый* (ТРАМП), *владелец яхты* (АБРАМОВИЧ).

15. Общая оценка лица и характеристика эмоций, вызываемых лицом: *вызывает одобрение, вызывает неодобрение, вызывает положительные эмоции, вызывает отрицательные эмоции.*

16. Общественно значимые действия. Семы, относящиеся к этой группе, называют положительные и отрицательные изменения, произведенные лицом в своей сфере деятельности: *ввела моду на маленькие черные платья* (ШАНЕЛЬ), *осуществлял репрессии* (БЕРИЯ), *открыл закон выталкивания погруженных в жидкость тел* (АРХИМЕД), *создал «Судебник»* (ИВАН ГРОЗНЫЙ) и т.д.

17. Особенности деятельности лица. Семы этой группы встречаются в структуре значений всех разрядов имен, однако имеют разный индекс яркости. Приведем примеры таких семантических компонентов: *боролся с политическим строем СССР* (СОЛЖЕНИЦЫН), *его произведения сложны для восприятия* (САРТР), *организовал школу для крестьянских детей* (ТОЛСТОЙ), *рекламировал Apple* (СТИВ ДЖОБС) и т.д.

18. Полное имя лица, его настоящая фамилия, отчество и псевдоним (при наличии). Вероятность появления сем данной группы коррелирует с величиной совокупного индекса яркости. Как правило, такие компоненты появляются только в структуре значения наиболее хорошо освоенных имен: *по имени Анна* (АХМАТОВА), *по имени Антон Павлович* (ЧЕХОВ), *по имени Валентина* (ТЕРЕШКОВА), *по имени Дональд* (ТРАМП), *по имени Николя* (САРКОЗИ), *по имени Стивен* (СПИЛБЕРГ), *по имени Уинстон* (ЧЕРЧИЛЛЬ) и т.д.

19. Преобладающее настроение лица. Семы этой группы встречается редко: *веселый* (МИРОНОВ), *грустный* (ИВАН ГРОЗНЫЙ) и т.д.

20. Связь носителя имени с другими лицами. Семы этой группы встречаются нечасто, обычно они призваны показать деловые отношения лиц или обусловленность достижений одного человека деятельностью другого: *второй после Путина* (МЕДВЕДЕВ), *в своих исследованиях опирался на идеи Птолемея* (КОПЕРНИК), *приближенный Путина* (ПЕСКОВ), *работает в той же сфере, что и Зайцев* (ЮДАШКИН) и т.д.

21. Семейное положение лица. Такие семы обычно встречаются в том случае, когда муж и жена или ребенок и родитель достаточно известны:

жена и возлюбленная Сергея Есенина (АЙСЕДОРА ДУНКАН), муж Аллы Пугачевой (ГАЛКИН).

22. Социальное положение лица. Семы данной группы встречаются крайне редко. Примером может служить сема *дворянин* в структуре значения имени РЫЛЕЕВ.

23. Способности лица и указание на выдающиеся способности. Семы этой группы обычно входят в структуру имен деятелей искусства, однако существуют и исключения. Например, выделяются следующие компоненты: *бездарный* (МИХАЛКОВ), *гениальный* (ЛЕРМОНТОВ), *способен делать несколько дел одновременно* (ГАЙ ЮЛИЙ ЦЕЗАРЬ), *талантливый* (КАФКА), *хорошая поэтесса* (АХМАТОВА), *хороший режиссер* (ТАРАНТИНО) и т.д.

24. Степень активности. Семы этой группы встречаются редко. В качестве примера можно привести семы *деятельный*, *энтузиаст* в структуре значения имени СПЕРАНСКИЙ.

25. Степень известности лица. Это такие семы, как *известный* (ДА ВИНЧИ), *малоизвестный* (САРТР) и т.д.

26. Степень успешности действий лица. Семы этой группы встречаются в структуре значения имен завоевателей и спортсменов, а также некоторых бизнесменов: *победитель* (АЛЕКСАНДР МАКЕДОНСКИЙ), *успешный* (СПИЛБЕРГ), *чемпион* (МОХАММЕД АЛИ).

27. Сфера деятельности лица. Семы этой группы присутствуют в структуре значения всех исследованных имен. Приведем примеры компонентов такого типа: *актер театра и кино* (БЕЗРУКОВ), *бизнесмен* (ЧУБАЙС), *воин* (АЛЕКСАНДР МАКЕДОНСКИЙ), *композитор* (ВИВАЛЬДИ), *космонавт* (ГАГАРИН), *писатель* (ДОСТОЕВСКИЙ), *политик* (ЛАВРОВ), *полководец* (ГАЙ ЮЛИЙ ЦЕЗАРЬ), *президент* (ПУТИН), *революционер* (ЛЕНИН), *танцовщица* (АЙСЕДОРА ДУНКАН), *философ* (АРИСТОТЕЛЬ), *художник* (ПИКАССО), *юморист* (ГАЛКИН).

28. Указание на обыкновенность или необыкновенность. Чаще всего такие семы появляются, если поведение или внешность лица отклоняются от общепринятых или если необходимо указать на тривиальность: *воспринимается как сумасшедший* (ЖИРИНОВСКИЙ), *обычная* (ДОНЦОВА), *посмешище* (ГАЛКИН), *странный* (ФРЕЙД).

29. Умственные способности лица: *умный*, *глупый*.

30. Черты характера. Такие семы встречаются в структуре значения различных антропонимов, однако следует учитывать, что черты характера могут быть непосредственно воспринимаемыми и приписываемыми: *властный* (ПЕТР ПЕРВЫЙ), *вспыльчивый* (ПУШКИН), *жестокый* (НЕРОН), *лобознательный* (ПАВЛОВ), *самовлюбленный* (МИХАЛКОВ), *смелый* (РЫЛЕЕВ) и т.д.

31. Широта интересов лица. Семы этой группы единичны: *универсальный человек* (ДА ВИНЧИ).

Данные семантические параметры позволяют достаточно полно описать любое имя собственное, однако они неодинаково представлены в структуре значения различных антропонимов.

Укажем на выявившиеся наиболее яркие семантические характеристики антропонимов отдельных семантических разрядов.

БИЗНЕСМЕНЫ

В качестве универсальных выступают семы следующих параметров антропонимов:

а) внешность лица, а также его манера одеваться (*высокий, носил очки, носит джинсы и футболку*);

б) известность лица (*известный*);

в) обладание теми или иными материальными благами (*богатый, зарабатывает много денег*). Такие семы имеют высокий индекс яркости и составляют ближнюю периферию. Примечателен антропоним АБРАМОВИЧ, где сема *богатый человек* является ядерной (ее индекс яркости составляет 0,38). Этот параметр лучше других отличает антропонимы группы «Бизнесмены» от единиц иных групп. Для имен рассматриваемой семантической группы характерна яркая оценочность (положительная или отрицательная) и низкая эмоциональность. Если значение «бизнесмен» является первым значением антропонима, то оно характеризуется высоким совокупным индексом яркости.

ДЕЯТЕЛИ ИСКУССТВА (АКТЕР, РЕЖИССЕР, ТАНЦОР)

Ядерная сема актуализирует сферу деятельности лица (*актер театра и кино, кинорежиссер, танцовщица*). Ядро является сильным, т.е. разница между индексами яркости ядерной семы и семы ближней периферии хорошо заметна.

В качестве универсальных выступают семантические параметры:

а) внешность лица и его физические особенности (*брюнет, высокий, красивая, носит бороду, обаятельная, привлекательный, с большим лбом, сильный*). Следует отметить, что для значений имен режиссеров появление сем этой группы характерно в меньшей степени, так как сфера их деятельности не связана с демонстрацией внешности, однако они часто появляются на публике, поэтому такие семы представлены;

б) имя лица, если оно не было дано в качестве стимула (*по имени Квентин, по имени Константин*);

в) общая оценка лица и эмоции, вызываемые им (*вызывает одобрение, вызывает неодобрение, вызывает отрицательные эмоции*);

г) особенности восприятия лица носителями языка, степень обыкновенности или необыкновенности (*воспринимается как сумасшедший, необычный, обычный, одна из многих*);

д) особенности деятельности лица, в частности, его творчества (*в его фильмах много жестоких сцен, озвучивает фильмы, основоположница новой системы танца, пишет хорошие диалоги для фильмов, снимается в телешоу*).

Доминирует положительная оценочность. В некоторых случаях количество реакций с семантикой одобрения может достигать 20% (антропоним ДЖОЛИ). Реакции, актуализирующие негативную оценочность, также обычно присутствуют, но их количество не превышает количество одобрительных ассоциатов. Кроме того, для антропонимов данной группы характерна эмоциональность, обычно позитивная.

Если значение «актер», «режиссер» или «танцор» является первым значением антропонима, оно обычно характеризуется высоким совокупным индексом яркости, что говорит о высокой освоенности слов данной группы носителями языка.

ДЕЯТЕЛИ ИСКУССТВА (МУЗЫКАНТ, ПИСАТЕЛЬ, ХУДОЖНИК)

Ядерная сема актуализирует сферу деятельности лица (*композитор, писатель, художник*). Ядро обычно является сильным, т.е. разница между индексами яркости ядерной семы и семы ближней периферии хорошо заметна.

В качестве универсальных выступают параметры:

а) внешность лица (*высокий, красивый, могучий*); такие семы единичны;
б) место жительства лица или его национальность (*нидерландский [художник], русский*);

в) наличие выдающихся продуктов деятельности (*автор музыки для балета «Лебединое озеро», автор романа «Война и мир»*). Также возможно указание на особенности конкретных работ (*на его картинах изображены символы, в том числе символ дьявола*);

г) особенности деятельности лица, в том числе и на особенности творчества (*его картины красочны, его произведения содержат много описаний, писал музыку для балета*). Обычно такие семы широко представлены, что связано со стремлением говорящих описать специфику деятельности лица, отличие творчества этого человека от творчества других людей;

д) оценка достижений лица (*авторитетный писатель, великий, классик*);

е) способности лица, в данном случае творческие (*гениальный, талантливый*); обычно способности оцениваются положительно;

ж) степень известности лица (*знаменитый, известный*); следует отметить, что такие семы присутствуют даже при низком совокупном индексе яркости значения.

Положительная оценочность доминирует, однако реакций с коннотацией одобрения или неодобрения может быть мало. Говорящие больше сосредоточены на описании особенностей творчества лица, чем на оценке его как личности. Обычно антропонимы этой группы эмоционально не окрашены или имеют низкую эмоциональность (в случае ее наличия она позитивна).

ЗАВОЕВАТЕЛИ

Ядерная сема актуализирует сферу деятельности лица (*завоеватель, правитель*).

В качестве универсальных выступают следующие семантические параметры:

а) внешность лица (*красивый, некрасивый, с узким разрезом глаз, статный*). Такие семы единичны, они называют только особенно яркие черты внешности и позволяют дать общую эстетическую оценку личности;

б) временной период жизни лица и утверждение его существования или несуществования в данный момент (*деятель прошлого, жил в древности, убит, умер*). Следует отметить, что часто говорящие ассоциируют личность не с конкретной эпохой, а с неопределенным периодом в прошлом;

в) место жительства лица или его национальность (*азиат, монгол, римлянин*);

г) общая оценка лица и эмоции, вызываемые им (*вызывает неодобрение, вызывает одобрение, вызывают страх*). Такие семы обычно имеют низкий индекс яркости;

д) общественно значимые действия (*ввел юлианский календарь, захватил Казахстан, объединял племена, перешел Рубикон*). Такие семы обычно малочисленны;

е) черты характера лица (*властный, жестокий, злой, мужественный, смелый*). Такие семы представлены широко, но описывают личность односторонне. Говорящие делают акцент на мужественности, силе, волевом характере носителя имени, хотя личность человека многогранна. Это позволяет нам сделать вывод о том, что эти семы называют приписываемые черты характера.

Присутствует яркая оценочность, как положительная, так и отрицательная. Эмоциональность выражена более слабо. Она может отсутствовать, быть позитивной и негативной.

Значения имен завоевателей характеризуются высоким совокупным индексом яркости.

КОСМОНАВТЫ

Ядерная сема актуализирует сферу деятельности лица (*космонавт*). Ядро обычно является сильным, т.е. разница между индексами яркости ядерной семы и семы ближней периферии хорошо заметна.

В качестве универсальных выступают следующие параметры:

- а) внешность лица (*красивая, красивый, грациозная*);
- б) возраст лица (*была молодой, когда полетела в космос, молодой, пожилая*);
- в) место жительства лица или его национальность (*жительница СССР, русская, русский, советский*);
- г) общая оценка лица и эмоции, вызываемые им (*вызывает одобрение, вызывает чувство гордости*);
- д) оценка достижений лица (*великая, великий*);
- е) полное имя лица, его отчество (*по имени Валентина, по имени Юрий Алексеевич*);
- ж) степень известности лица (*известная, известный*);
- з) черты характера лица (*гордый, добрый, жизнерадостная, смелая*).

Присутствует яркая положительная оценочность, эмоциональность отсутствует.

Значения имен космонавтов характеризуются достаточно высоким совокупным индексом яркости.

МЕДИЙНЫЕ ЛИЧНОСТИ

Ядерная сема актуализирует сферу деятельности лица (*телеведущий, юморист*). Ядро является сильным.

Универсальными являются следующие семантические параметры:

- а) внешность лица и его физические особенности (*брюнет, носит костюм, носит очки*);
- б) возраст лица (*молодой*);
- в) обладание материальными благами (*богатый, живет в замке, зарабатывает деньги*);
- г) общая оценка лица и эмоции, вызываемые лицом (*неприятный, посмешище, раздражает*). Семы этой группы широко представлены в структуре значения имен медийных личностей, причем чаще всего они описывают негативное отношение к личности;
- д) особенности восприятия лица носителями имени, его обыкновенность или необыкновенность (*интересный, скучный, странный*);
- е) особенности деятельности лица (*занимается всем подряд, несмешно шутит, сочувствует Шурыгиной*);
- ж) особенности поведения лица (*кривляется, много говорит*);
- з) полное имя лица (*по имени Андрей, по имени Максим*);

и) степень известности лица (*известный, набирает популярность*);
 к) черты характера лица. Семы этой группы малочисленны, нередко являются единичными (*высокомерный, добрый, хитрый*).

Антропони́мы группы «Медийные личности» имеют яркую негативную оценочность, хотя одобрительные реакции также могут присутствовать. Эмоциональность не выражена, однако в случае ее наличия имя обычно характеризуется как негативно-эмоциональное.

Значения имен, принадлежащих к данной семантической группе, имеют высокий совокупный индекс яркости.

ОБЩЕСТВЕННЫЕ ДЕЯТЕЛИ, ПОЛИТИКИ, ПРАВИТЕЛИ

Ядерные семы связаны со сферой деятельности носителя имени (*третий президент России, революционер*). Для семантики этой группы антропонимов характерны ядра всех типов: сильные, диффузные и слабые. Также следует отметить большое количество архисем, которые описывают личность с разных сторон (*политик, премьер-министр, третий президент России, член «Единой России»*). Для антропонимов других групп характерно описание только основного направления деятельности лица (например, *художник*).

Следующие семантические параметры являются универсальными:

а) внешность лица и его физические особенности (*лысый, невысокий, носил кепку, носит костюм*). Семы данной группы малочисленны, говорящие воспроизводят или особенно яркие черты внешности, или общее впечатление от облика человека (*похож на ребенка*);

б) временной период жизни лица и его существование или несуществование в данный момент (*живет, современный, умер*);

в) известные поступки, в том числе и необычные (*ездил на БТР, танцует, уснул на церемонии открытия Зимней олимпиады в Сочи*);

г) место жительства лица, в том числе указания страны, где лицо осуществляет политическую деятельность (*живет в России, учредитель СССР*);

д) общая оценка лица и эмоции, вызываемые лицом (*вызывает одобрение, вызывает неодобрение*); сем этой группы немного, они имеют низкий индекс яркости;

е) особенности деятельности лица (*выступает перед публикой, заседал, разрушал, совершал действия, направленные против религии*). Семы этой группы представлены в большом количестве, так как говорящие стремятся наиболее точно описать специфику деятельности лица путем указания фактов;

ж) полное имя лица, его настоящая фамилия, отчество (при наличии) (*по имени Дмитрий Анатольевич, по имени Владимир*);

з) связь носителя имени с другими лицами (*помощник Путина, второй после Путина*). Данный критерий обладает относительной универсальностью. Говорящие соотносят носителя имени с другими личностями в подавляющем большинстве случаев, причем это характерно только для данной семантической группы;

и) степень известности лица (*известный*);

к) умственные способности лица (*умный*); такие семы находятся на крайней периферии;

л) черты характера лица (*волевой, выдержанный, слабохарактерный, упрямый*); такие семы встречаются достаточно часто, их индекс яркости может быть больше 0,01. Говорящие описывают личность с разных сторон. Также могут присутствовать семы, называющие приписываемые черты характера (*подхалим*).

Имена, относящиеся к данной семантической группе, отличаются невысокой оценочностью, часто бывают неэмоциональными. В редких случаях возможна яркая оценочность: это характерно для имен правителей прошлого и зарубежных политических деятелей. Эти группы антропонимов чаще оцениваются положительно, имена современных российских политиков – отрицательно.

Значения имен общественных деятелей, политиков и правителей могут иметь любой совокупный индекс яркости: от 0,25 (антропоним КРОПОТКИН) до 1,00 (антропоним ЛЕНИН).

СПОРТСМЕНЫ

Ядерная сема связана со сферой деятельности лица (*фигурист, футболист*). Для антропонимов данной группы характерно наличие сильного ядра.

Универсальными являются следующие семантические параметры:

а) внешность лица и его физические особенности. Семы этой группы широко представлены (*блондин, быстрый, изящный, красивый, ловкий, невысокий, пластичный, с хорошей фигурой*). Семы, называющие физические характеристики личности, доминируют над семами, связанными с внешним видом носителя имени;

б) место жительства лица, его национальность (*аргентинец, живет в России*);

в) общая оценка лица и эмоции, вызываемые лицом (*вызывает одобрение, вызывает отрицательные эмоции, вызывает положительные эмоции*);

г) особенности деятельности лица (*забивает голы, снимается в рекламе, ушел на покой*);

д) полное имя лица (*по имени Евгений, по имени Лионель*);

е) степень известности лица (*известный, сейчас не популярен*);

ж) степень успешности действий лица (*лидирующий, чемпион, в том числе и олимпийский*);

з) черты характера лица (*трудолюбивый, целеустремленный*). Таких сем немного, в основном они являются приписываемыми, так как называют черты характера, помогающие добиться успеха или связанные с агрессией и грубостью. С этой точки зрения носители имен описываются односторонне;

Для антропонимов семантической группы «Спортсмены» не обязательно наличие выраженной оценочности и эмоциональности, однако в случае их присутствия имя обычно является одобрительным и позитивно-эмоциональным.

Значения имен, принадлежащих к рассматриваемой группе, имеют достаточно высокий совокупный индекс яркости.

УЧЕНЫЕ

Ядерная сема называет сферу деятельности лица (*математик, ученый, физик*). Также ядро может включать указание на основное значимое действие (*создал теорему, устанавливающую соотношение между сторонами прямоугольного треугольника*). Для имен данной группы характерно наличие сильного или диффузного ядра.

Следующие параметры являются универсальными:

а) место жительства лица, его национальность (*англичанин, жил в Древней Греции*);

б) общественно значимые действия (*создал теорему, устанавливающую соотношение между сторонами прямоугольного треугольника, сформулировал закон всемирного тяготения и три важнейших закона классической механики*). Такие семы встречаются часто, могут иметь высокий индекс яркости и входить в ядро значения;

в) особенности деятельности лица (*изучал движение тел, создавал новое*). Семы этой группы менее важны, чем семы группы «указание на значимые действия»;

г) оценка достижений лица (*великий, значимая личность, основной*);

д) способности лица (*гениальный*);

е) степень известности лица (*известный*);

ж) умственные способности лица (*умный*). Появление семы *глупый* невозможно; сема *умный* всегда имеет высокий индекс яркости, находится на ближней периферии;

з) черты характера лица (*увлеченный, усердный*). В структуре значения антропонимов рассматриваемой группы таких сем крайне мало.

Для имен рассматриваемой группы характерна положительная оценочность и позитивная эмоциональность или ее отсутствие.

Значения имен группы «Ученые» обычно имеют высокий совокупный индекс яркости, однако существуют и исключения.

В целом, как показало исследование, испытуемые склонны давать оценки личностям и выражать эмоции, возникающие при мысли о носителе имени. Яркой выраженной оценочностью обладают антропонимы групп «Бизнесмены», «Завоеватели», «Космонавты», «Медийные личности», «Ученые». Наиболее яркая позитивная оценочность (от 0,20 одобрительных реакций) свойственна именам ГАГАРИН, ДА ВИНЧИ, ДЖЕКИ ЧАН, ДЖОЛИ, ЖАННА Д'АРК, КОСМОДЕМЬЯНСКАЯ, ЛОМОНОСОВ, МАРИЯ КЮРИ, МОЦАРТ, НЕФЕРТИТИ, ШАНЕЛЬ, ЭЙНШТЕЙН, ЯРОСЛАВ МУДРЫЙ. Наиболее яркая негативная оценочность (от 0,15 неодобрительных реакций) свойственна именам ГИТЛЕР, ЕЛЬЦИН, ЖИРИНОВСКИЙ, ЗАЙЦЕВ, ИВАН ГРОЗНЫЙ, КЛИЧКО, ЮДАШКИН. Наиболее яркая позитивная эмоциональность (от 0,05 позитивно-эмоциональных реакций) свойственна именам ДЖОННИ ДЕПП, МИРОНОВ, НЕФЕРТИТИ, РАФАЭЛЬ, РИМСКИЙ-КОРСАКОВ, РОУЛИНГ, ТАРАНТИНО, ЧАЙКОВСКИЙ, ЧИНГИСХАН, ЭЙНШТЕЙН. Яркая негативная эмоциональность (от 0,05 негативно-эмоциональных реакций) свойственна только имени КЛИЧКО.

Респонденты продемонстрировали хорошее знание антропонимов, принадлежащих бизнесменам, завоевателям, космонавтам, медийным личностям. Индекс освоенности имен, принадлежащих деятелям искусства, общественным и политическим деятелям, в том числе и правителям, а также ученым может быть различным. Именем с самым низким зафиксированным нами совокупным индексом яркости является антропоним КРОПОТКИН (СИЯ 0,25). Также СИЯ менее 0,40 свойствен именам АДА ЛАВЛЕЙС, АРАКЧЕЕВ, БОСХ, ГРЕБЕНЩИКОВ, ГЭРИ ОЛДМЕН, ДМИТРИЙ БЫКОВ, КАБАЕВА, КОСМОДЕМЬЯНСКАЯ, КРУПСКАЯ, МАЛЕНКОВ, МАРКЕС, MARTIN ЛЮТЕР, MARTIN ЛЮТЕР КИНГ, МАЦУЕВ, НЕЛЬСОН МАНДЕЛА, НЕРОН, РАЛЬФ ЛОРЕН, РАССЕЛ, РЕЙГАН, САРТР, ХИДДЛСТОН. Эти имена менее всего освоены носителями языка.

Антропонимом с самым высоким совокупным индексом яркости является антропоним ЛЕНИН (СИЯ 1,00). Также СИЯ, равный 0,95 и превышающий это значение, присущ именам БЕЗРУКОВ, ДАРВИН, ДИ КАПРИО, ЕСЕНИН, ЖИРИНОВСКИЙ, ИВАН ГРОЗНЫЙ, ЛОМОНОСОВ, М. МОНРО, МАЯКОВСКИЙ, МЕДВЕДЕВ, МЕНДЕЛЕЕВ, МОЦАРТ, ПЁТР ПЕРВЫЙ, ПУТИН, ПУШКИН, СТАЛИН, СТИВ ДЖОБС, ТОЛСТОЙ, ЧАПЛИН. Это наиболее известные респондентам имена собственные.

Отмечается многозначность антропонимов в языковом сознании. Кроме значения исследуемого антропонима, испытуемые актуализируют

значения слов, совпадающих со словом-стимулом, близких по звучанию к слову-стимулу (контаминированное значение), а также связывают стимул с существующим у них представлением о другом лице или о предмете (ложное значение). Десять и более значений отмечено у следующих имен: БЁРТОН, БОСХ, ВОЛЬТЕР, ЛЕВИТАН, МАРКЕС, РАССЕЛ. Большое количество значений свойственно именам с разным индексом освоенности (от 0,49 до 0,78).

Только одно значение имеют следующие антропонимы: АБРАМОВИЧ, АРХИМЕД, АХМАТОВА, БАРАК ОБАМА, ГАГАРИН, ГИТЛЕР, ДАРВИН, ДЖОЛИ, ДЖОННИ ДЕПП, ДИ КАПРИО, ДИОР, ДОСТОЕВСКИЙ, ЕЛЬЦИН, ЕСЕНИН, ЖИРИНОВСКИЙ, ИВАН ГРОЗНЫЙ, ИСИНБАЕВА, КАБАЕВА, КИРКОВ, КЛИЧКО, ЛЕНИН, ЛУКАШЕНКО, М. ГОРЬКИЙ, М. МОНРО, МАЯКОВСКИЙ, МЕНДЕЛЕЕВ, МЕССИ, МОЦАРТ, НЕФЕРТИТИ, НИЦШЕ, НЬЮТОН, ПЁТР ПЕРВЫЙ, ПИФАГОР, ПУГАЧЁВА, ПУТИН, ПУШКИН, РОНАЛДУ, СТАЛИН, СТИВ ДЖОБС, ТАРАНТИНО, ТАТЬЯНА ТОЛСТАЯ, ТОЛСТОЙ, ТРАМП, ФРЕЙД, ХРУЩЁВ, ЧАПЛИН, ЭЙНШТЕЙН, ЯРОСЛАВ МУДРЫЙ. Это говорит о существовании в сознании говорящих прочной связи между данными антропонимами и представлением об определенных личностях.

Было отмечено, что испытуемые нередко реагируют на стимулы, называя малоизвестные факты о носителях имени. Семы, связанные с этими фактами, единичны, однако их наличие говорит о высокой культурной подготовке отдельных носителей языка. Особенно примечательно, что такие семы встречаются в структуре значения независимо от его совокупного индекса яркости. Приведем некоторые примеры: *жил в пустыне* (МАХАТМА ГАНДИ, СИЯ 0,50), *описал Атлантиду* (ПЛАТОН, СИЯ 0,68), *скрывает от мира свои рукописи* (КАФКА, СИЯ 0,75), *являлся почетным машинистом паровоза У-127* (ЛЕНИН, СИЯ 1,00).

Наиболее известными языковому сознанию молодых носителей современного русского языка являются имена, характеризующиеся индексом освоенности, равным 0,95 и превышающим это число, имеющие только одно значение: ДАРВИН, ДИ КАПРИО, ЕСЕНИН, ЖИРИНОВСКИЙ, ИВАН ГРОЗНЫЙ, М. МОНРО, МАЯКОВСКИЙ, МЕНДЕЛЕЕВ, МОЦАРТ, ПЕТР ПЕРВЫЙ, ПУТИН, ПУШКИН, СТАЛИН, СТИВ ДЖОБС, ТОЛСТОЙ, ЧАПЛИН, ЭЙНШТЕЙН.

Коваленко С.В. Экспериментальное исследование семантики имени собственного в психолингвистическом аспекте (на примере антропонима АНДРОПОВ) // Филологические чтения ЯРГУ им. П.Г. Демидова: материалы конференции. – Ярославль, 2017. – С. 301-304.

Коваленко С.В., Рудакова А.В. О теоретических категориях описания психолингвистических значений собственных имен // Психолингвистика и лексикография: сборник научных трудов / Науч. ред. А.В. Рудакова. – Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2018. – Вып. 5. – С. 15-21.

Коваленко С.В. Особенности описания семантики имен политиков // Семантико-когнитивные исследования: сборник научных статей / Науч. ред. И.А. Стернин. — Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2018. – Вып. 9. – С. 43-51.

Коваленко С.В. Особенности психолингвистического описания семантики имен деятелей искусства // Значение как феномен актуального языкового сознания носителя языка: материалы IV Всероссийской научной конференции (Воронеж, 26-27 октября 2018 г.). – Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2018. – С. 22-25.

Коваленко С.В. Психолингвистическое исследование семантики антропонима ПИКАССО // Значение как феномен актуального языкового сознания носителя языка: тезисы III Всероссийской научной конференции (Воронеж, 20-21 октября 2017 г.). – Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2017. – С. 39-41.

Коваленко С.В. Семантика имени собственного в психолингвистическом аспекте (экспериментальное исследование семантики антропонима АЛ. МАКЕДОНСКИЙ) // Культура общения и ее формирование: сборник научных статей / Под ред. И.А. Стернина. – Воронеж: «Истоки», 2017. – Вып. 33. – С. 57-59.

Коваленко С.В. Семантика имени собственного в психолингвистическом аспекте (экспериментальное исследование семантики антропонима ПУГАЧЁВА) // Семантико-когнитивные исследования: сборник научных работ / Под ред. И.А. Стернина. – Воронеж: «Истоки», 2017. – Вып. 8. – С. 82-85.

Коваленко С.В. Семантическое сходство собственных имен // Психолингвистика и лексикография: сборник научных статей / Науч. ред. А.В. Рудакова. – Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2017. – Вып. 4. – С. 27-32.

Коваленко С.В. Сопоставительное исследование семантики антропонимов МАТИН ЛЮТЕР и МАТИН ЛЮТЕР КИНГ (на основе экспериментальных данных) // Сопоставительные исследования 2018: сборник научных статей / Под ред. М.А. Стерниной, И.А. Стернина. – Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2018. – Вып. 15. – С. 156-158.

Коваленко С.В. Сопоставительный анализ имен политиков: семантический аспект (экспериментальное исследование) // Значение как феномен актуального языкового сознания носителя языка: тезисы II Всероссийской научной конференции (Воронеж, 28-29 октября 2016 г.). — Воронеж: «Истоки», 2016. – С. 28-30.

Коваленко С.В. Сопоставительный анализ семантики антропонимов ПОРОШЕНКО и ЯНУКОВИЧ (экспериментальное исследование) // Сопоставительные исследования 2017: сборник научных статей / Под ред. М.А. Стерниной, И.А. Стернина. – Воронеж: «Истоки», 2017. – Вып. 14. – С. 59-63.

Коваленко С.В. Сопоставительный анализ семантики имени собственного (экспериментальное исследование) // Сопоставительные исследования 2016: сборник научных статей / Под ред. М.А. Стерниной, И.А. Стернина. – Воронеж: «Истоки», 2016. – Вып. 13. – С. 120-123.

Коваленко С.В. Сопоставительный анализ семантики имени собственного (экспериментальное исследование) // Психолингвистика и лексикография: сборник

научных статей / Науч. ред. А.В. Рудакова. – Воронеж: «Истоки», 2016. – Вып. 3. – С. 59-62.

Коваленко С.В. Экспериментальное исследование семантики имени собственного // Культура общения и ее формирование: сборник научных статей / Под ред. И.А. Стернина. – Воронеж: «Истоки», 2016. – Вып. 32. – С. 24-30.

Коваленко С. В. Экспериментальное исследование семантики имени собственного (ХРУЩЁВ) // Семантико-когнитивные исследования: сборник научных работ / Под ред. И.А. Стернина. – Воронеж: «Истоки», 2016. – Вып. 7. – С. 70-77.

Коваленко С.В. Экспериментальное исследование семантики имени собственного МЕРКЕЛЬ в психолингвистическом аспекте // Язык и национальное сознание: сборник научных работ / Под ред. И.А. Стернина. – Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2018. – Вып. 24. – С. 77-79.

Коваленко С.В. Семантика имени собственного в психолингвистическом аспекте (экспериментальное исследование семантики антропонима ГЁТЕ) // Язык и национальное сознание: Язык и национальное сознание: сборник научных работ / Под ред. И.А. Стернина. – Воронеж: «Истоки», 2017. – Вып. 23. – С. 69-72.

Коваленко С.В. Экспериментальное исследование психолингвистического значения имени собственного: параметры сопоставления и критерии близости имен // Современные междисциплинарные методы исследований в гуманитарных науках: сборник трудов молодых ученых, посвященный 95-летию со дня рождения выдающегося ученого-физика Николая Геннадиевича Басова (14 декабря 1922 г. – 1 июля 2001 г.). – Липецк, 2017. – С. 29-36.

Психолингвистический толковый словарь русского языка. Вып. 1. Антропонимы / А.В. Рудакова, С.В. Коваленко, И.А. Стернин. – Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2018. – 136 с.

Психолингвистический толковый словарь русского языка. Вып. 2. Антропонимы / А.В. Рудакова, С.В. Коваленко, И.А. Стернин. – Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2018. – 127 с.

Психолингвистический толковый словарь русского языка. Вып. 3. Антропонимы / А.В. Рудакова, С.В. Коваленко, И.А. Стернин. – Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2018. – 108 с.

Рудакова А.В. Теоретические и прикладные проблемы психолингвистической лексикографии: монография. – Воронеж: «Истоки», 2014. – 183 с.

Стернин И.А., Рудакова А.В. Психолингвистическое значение слова и его описание. Теоретические проблемы: монография. – LAP Lambert Academic Publishing: Saarbrücken, 2011. – 192 с.

Е.И. Колесникова (Воронеж)

Психолингвистическое описание гендерной специфики семантики слова

Целью исследования является выявление мужской и женской специфики семантики слова. Исследование носит экспериментальный характер и предполагает решение следующих задач:

1) работа с частотным словарем русского языка С.А. Шарова и отбор наиболее употребительных лексических единиц;

2) проведение с данными единицами свободного ассоциативного эксперимента с испытуемыми – мужчинами и женщинами;

3) формулирование психолингвистических значений слов-стимулов по методике И.А. Стернина и А.В. Рудаковой [Стернин, Рудакова 2011, с. 19- 27, 139-164];

4) установление гендерно маркированных значений (семем) и семантических компонентов значений (сем);

5) дифференцированное по гендерному признаку описание семантики исследуемых слов в психолингвистическом гендерном толковом словаре.

Результаты исследования отражены в ряде публикаций [Колесникова 2015–2019]. Исследование защищено в качестве магистерской диссертации. В данной статье обобщаются полученные результаты.

В ходе исследования был проведен свободный ассоциативный эксперимент с 200 испытуемыми, из них 100 мужского пола (возрастом от 18 до 64 лет) и 100 женского (возрастом от 18 до 72 лет). В массиве испытуемых представлены студенты, рабочие, служащие и пенсионеры. Респондентам было предложено дать свободную реакцию на стимулы. Всего проанализирована и описана семантика 25 слов.

Исследование показало, что гендерная специфика значений проанализированных единиц проявляется в следующих формах:

1. Наличие значений, совпадающих в мужском и женском сознании, но заметно различающихся по яркости

Например:

- значение «старая мать отца или матери» слова БАБУШКА в женском сознании выражено на 7% ярче, чем в мужском;
- значение «приготовление еды, уборка, создание уюта» слова БЫТ в женском сознании представлено в 3 раза ярче;
- значение «испытывать чувство злости, раздражения к людям» слова НЕНАВИДЕТЬ в мужском сознании ярче на 12%.

2. Наличие эндемичных мужских и женских значений

Например:

- чисто женскими значениями слова БЕЛЫЙ являются:

- *ирон.* хороший, невинный (СИЯ 0,11);
- белогвардеец (СИЯ 0,07).

- чисто мужское значение слова ВЕРНОСТЬ:

- правильность сказанного (СИЯ 0,08).

3. Наличие сем, совпадающих в мужском и женском сознании, но заметно различающихся по яркости

Например:

- в слове ОБЕЩАТЬ сема «жениться» и «обманывать» существенно ярче представлены в сознании женщин;

- в слове РАЗГОВОР сема «откровенный» ярче представлена в сознании женщин; сема «бессодержательный», «то же, что: беседа» – в сознании мужчин;

- в слове СВИДАНИЕ сема «предполагает цветы» ярче в сознании женщин, сема «предполагает общение» – ярче в сознании мужчин.

4. Наличие эндемичных мужских и женских семантических компонентов

Например:

- чисто женскими семами слова МУЖЧИНА являются «сильный», «надежный», «настоящий», «умный», «добытчик», чисто мужскими – «уверенный», «ответственный», «следует инстинктам»;

- чисто женскими семами слова НАДЕЯТЬСЯ являются «на лучшее», «на везение», «на подругу», «ни на кого», «доверять», чисто мужской семой – «ждать».

Можно сделать следующие общие выводы о наиболее ярких гендерных семантических различиях исследуемых слов.

БАБУШКА в сознании женщин – это добрый родной человек, с которым бывает уютно, а в сознании мужчин – мудрый член семьи.

Яркими женскими значениями лексемы БЕЛЫЙ является «ирон. хороший, невинный», «белогвардеец». Ярких мужских значений нет.

Ярким женским значением лексемы БОЛЬШОЙ является «представленный выдающимися деятелями, мастерами высокого класса театр». Ярких мужских значений нет.

БЫТ в сознании женщин – это жизненный уклад, который предполагает приготовление еды, а у мужчин – обыденная, повседневная жизнь.

У лексемы ВЕРНОСТЬ выявлено 5 женских сем и 1 мужская сема. Женщины считают, что верность характеризуется поддержкой и любовью, очень ценна, так как редко встречается. У мужчин этот стимул ассоциируется с преданностью какого-либо лица (сема «кого-то»). Ярким мужским значением является «правильность сказанного». Ярких женских значений нет.

У женщин стимул ВЫСОКИЙ ассоциируется с именами существительными, которые могут сочетаться с данным прилагательным (семы «воротник», «брови»). Реакции мужчин представляют собой симилары («длинный», «большой»).

Стимул ДЕТИ в женском сознании представлен большим количеством сем, чем в мужском. Женщины склонны детально описывать детей: они уже взрослые, приносят счастье, составляют жизнь, смеются,

противоположны взрослым, оцениваются положительно. В мужском сознании представлены семьи «ребенок», «любовь».

ДРУЗЬЯ в женском сознании – это люди, которых связало несчастье. Они бывают старые, их дружба вечна. Однако они могут предать. В сознании мужчин они настоящие, близкие, проверенные, лучшие, это компания.

ДУМАТЬ в сознании женщин – много, постоянно размышлять о делах и учебе. Для мужчин **ДУМАТЬ** – понимать, соображать; размышлять над задачей. Также этот стимул в сознании лиц мужского пола имеет значения «скучать по кому-либо», «бездельничать». Яркими мужскими значениями являются «беспокоиться о ком-то, например, о женщине», «бездельничать». Ярких женских значений нет.

ЖЕНЩИНА в сознании лиц женского пола – красивая леди, которая хранит очаг. Для мужчин это послушная и любящая жена, подруга, стерва, похожая на кошку.

Лексема **ИЗВЕСТНЫЙ** в женском сознании представлена семами «роман», «продюсер», в мужском – «спортсмен», «факт».

ИЗМЕНА в сознании женщин – это поступок, который совершают мужчины. Ее надо прощать, несмотря на боль. В сознании мужчин **ИЗМЕНА** – это обман, подлый поступок женщины, который противен. Также это предательство Родины. Измена вызывает раскаяние, противоположна верности.

КРАСНЫЙ в сознании женщин – это цвет менструации, предупреждение об опасности; является любимым. Для мужчин это цвет огня. Ярким женским значением является «праздничный день». Ярких мужских значений нет.

ЛЮБОВЬ в сознании женщин – непредсказуемое банальное чувство, она предполагает романтические отношения. Для мужчин бывает «любовь к чему-то». Ярким мужским значением является «половой акт». Ярких женских значений нет.

МОЛОДОЙ в сознании женщин – неопытный организм, пьяный. В сознании мужчин – веселый, бодрый, сексуально привлекательный человек; ранний побег.

МУЖЧИНА в сознании женщин – сильный, умный, надежный, настоящий добытчик. В сознании лиц мужского пола **МУЖЧИНА** – уверенный в себе и ответственный человек, который следует инстинктам. Ярким женским значением является «любимый человек, с которым состоят в отношениях, например, муж». Ярких мужских значений нет.

НАДЕЯТЬСЯ в сознании женщин – рассчитывать на лучшее, на везение, на подругу, доверять кому-то. Также женщины отмечают, что надеяться ни на кого нельзя. Для мужчин **НАДЕЯТЬСЯ** – это ждать.

Лексема **НЕНАВИДЕТЬ** в сознании женщин связана со словами, которые сочетаются с данным глаголом. Женщины ненавидят зло,

несправедливость, бывшего молодого человека. Мужчины сильно ненавидят предательство.

ОБЕЩАТЬ в сознании женщин – обязываться сделать что-либо, помочь, в сознании мужчин – давать надежду.

Женщины считают **ОСНОВНЫМ** вопрос, цвет, закон. **ОСНОВНОЙ** – выдвинутый на первый план. Мужчины считают **ОСНОВНЫМ** состав. **ОСНОВНОЙ** – незаменимый, противоположный запасному.

ОТНОШЕНИЯ в сознании женщин характеризуются длительностью, надежностью, бывают в семье, предполагают свидания. В сознании мужчин они характеризуется взаимопониманием, бывают в паре, с девушкой, на работе, могут быть отличными.

Женщины ассоциируют **ПОСЛЕДНИЙ** с вагоном, вечером, мерзавцем, мужчины – с боем и патроном.

РАЗГОВОР в сознании женщин бывает важный, серьезный, проходит наедине между подругами. В сознании мужчин это интересное общение, обмен сплетнями.

РЕВНОСТЬ в сознании женщин – это недоверие, которое порождает злость, бывает из-за другой женщины. Для мужчин это сомнение в верности девушки, любимой, страсть, которое возникает из-за расстояния.

СВИДАНИЕ в сознании женщин предполагает романтику, посещение ресторана, вызывает волнение, проходит на крыше. В сознании мужчин оно бывает с девушкой, с женой, предполагает поцелуй, нежность, секс.

Проведенное исследование показывает, что в языковом сознании носителей языка отчетливо выявляются гендерные особенности семантики слова, поэтому нами были предложены следующие шкалы для определения уровня гендерных различий семантем:

0	отсутствие различий
0,01– 0,04	несущественный
0,05 – 0,10	низкий
0,11 – 0,25	заметный
0,26 – 0,50	существенный
0,51 – 0,70	высокий
0,71 – 0,99	очень высокий
1,00	абсолютный

Применительно к семантеме (совокупности значений) уровень различий определяется как отношение суммы чисто мужских значений слова (ЧМЗ), чисто женских значений слова (ЧЖЗ) и значений, демонстрирующих существенные различия по яркости (СР), к общему количеству значений (ОКЗ) данного слова:

$$\left(\frac{ЧМЗ + ЧЖЗ + СР}{ОКЭ} \cdot 100\% \right).$$

Исследованные семантемы распределяются по яркости специфики гендерной семантики следующим образом:

- отсутствие различий – 4% лексем (например, РАЗГОВОР);
- заметный уровень – 4% лексем (ВЫСОКИЙ);
- существенный уровень – 28% (ЖЕНЩИНА, ИЗВЕСТНЫЙ, МУЖЧИНА, ОБЕЩАТЬ, ОТНОШЕНИЯ, РЕВНОСТЬ, СВИДАНИЕ);
- высокий уровень – 16% (БОЛЬШОЙ, ВЕРНОСТЬ, МОЛОДОЙ, НАДЕЯТЬСЯ);
- очень высокий уровень – 16% (БЕЛЫЙ, ДУМАТЬ, КРАСНЫЙ, ПОСЛЕДНИЙ);
- абсолютный уровень – 32% (БАБУШКА, БЫТ, ДЕТИ, ДРУЗЬЯ, ИЗМЕНА, ЛЮБОВЬ, НЕНАВИДЕТЬ, ОСНОВНОЙ).

Таким образом, гендерная специфика выявляется в значениях стимулов БАБУШКА, БЕЛЫЙ, БОЛЬШОЙ, БЫТ, ВЕРНОСТЬ, ВЫСОКИЙ, ДЕТИ, ДРУЗЬЯ, ДУМАТЬ, ЖЕНЩИНА, ИЗВЕСТНЫЙ, ИЗМЕНА, КРАСНЫЙ, ЛЮБОВЬ, МОЛОДОЙ, МУЖЧИНА, НАДЕЯТЬСЯ, НЕНАВИДЕТЬ, ОБЕЩАТЬ, ОСНОВНОЙ, ОТНОШЕНИЯ, ПОСЛЕДНИЙ, РЕВНОСТЬ, СВИДАНИЕ (96 % исследованных единиц).

Как показало исследование, реакции мужчин чаще, чем реакции женщин, представляют собой оппозицы и симилары.

В исследованном материале можно условно выделить группы «мужских» и «женских» слов. Это слова, значения которых ярче и разнообразнее представлены в мужском или женском языковом сознании, в большей степени освоены мужским или женским языковым сознанием, обозначают более субъективно важные для мужчин и женщин денотаты, их смысл чаще обсуждается мужчинами или женщинами. Предположительно, соответствующие слова окажутся более частотными в речи мужчин или женщин.

К «мужским словам» можно отнести лексику, связанная с досугом, работой, войной, спортом; к «женским словам» – лексика, связанная с модой, выполнением домашних обязанностей, уходом за внешностью, описанием своего психологического состояния, с абстрактными понятиями «красота», «мечта».

Исследование значения слова антропометрическими методами дает возможность выявить психологически реальное значение слова, то есть значение в том составе компонентов и объеме, которое сложилось в сознании современного носителя языка. Как показывает проведенное исследование, в реальном языковом сознании носителя языка семантика слова по сравнению с ее отражением в дефинициях толковых словарей

представлена гораздо большим количеством значений, а отдельные значения – значительно большим разнообразием сем.

Колесникова Е.И. Гендерная специфика семантики слова (на материале слова ИЗВЕСТНЫЙ в мужском и женском языковом сознании) // Язык и национальное сознание: сборник научных работ / Научный ред. И.А. Стернин. – Вып. 24. – Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2018. – С. 80-82.

Колесникова Е.И. Гендерная специфика семантики слова (слово ОБЩЕСТВЕННЫЙ в мужском и женском языковом сознании) // Психолингвистика и лексикография: сб. научных трудов / Науч. ред. А.В. Рудакова. – Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2017. – Вып. 4. – С. 32-35.

Колесникова Е.И. Гендерная специфика семантики слова БАБУШКА // Материалы Международного молодежного научного форума «ЛОМОНОСОВ – 2019» / Отв. ред. И.А. Алешковский, А.В. Андриянов, Е.А. Антипов: [Электронный ресурс] .– М.: МАКС Пресс, 2019.

Колесникова Е.И. Гендерная специфика семантики слова ГОД // Психолингвистика и лексикография: сб. научных трудов / Науч. ред. А.В. Рудакова. – Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2018. – Вып. 5. – С. 25-29.

Колесникова Е.И. Гендерная специфика семантики слова РЕБЕНОК // Значение как феномен актуального языкового сознания носителей языка: тезисы IV Всероссийской научной конференции (Воронеж, ФГБОУ ВО «Воронежский государственный университет», 26-27 октября 2018 г.) / Науч. ред. А.В. Рудакова. – Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2018. – С. 25-29.

Колесникова Е.И. Гендерный аспект семантики слова // Студенческое сообщество и развитие гуманитарных наук в XXI веке: материалы Третьего Международного студенческого форума (г. Воронеж, 18-20 апреля 2019 г.). – Воронеж: Издательский дом ВГУ, 2019 (*в печати*).

Колесникова Е.И. Исследование гендерных особенностей семантики слова (на материале слова БЕСПРЕДЕЛ в мужском и женском языковом сознании) // Язык и национальное сознание: сборник научных работ / Научный ред. И.А. Стернин. – Воронеж: «Истоки», 2017. – Вып. 23. – С. 72-74.

Колесникова Е.И. Исследование гендерных особенностей семантики слова (на материале слова СТАРЫЙ в мужском и женском языковом сознании) // Сопоставительные исследования 2017: сборник научных статей / Под ред. М.А. Стерниной, И.А. Стернина. – Воронеж: «Истоки», 2017. – Вып. 14. – С. 70-73.

Колесникова Е.И. Опыт выявления гендерных особенностей семантики слова (на материале слова МУЖЧИНА в мужском и женском языковом сознании) // Филологические чтения ЯрГУ им. П.Г. Демидова: материалы 4-ой межвузовской научной конференции (апрель 2015 г.). – Ярославль, 2015. – С. 27-30.

Колесникова Е.И. Опыт выявления гендерных особенностей семантики слова ПОСЛЕДНИЙ // Психолингвистика и лексикография: сб. научных трудов / Науч. ред. А.В. Рудакова. – Воронеж: «Истоки», 2015. – Вып. 2. – С. 187-191.

Колесникова Е.И. Опыт выявления гендерных особенностей семантики слова (на материале слова ВЕРНОСТЬ в мужском и женском языковом сознании) // Значение как феномен актуального языкового сознания носителя языка: материалы межрегиональной научной конференции (Воронеж, 23-24 октября 2015 г.) / Научный ред. И.А. Стернин. – Воронеж: «Истоки», 2015. – С. 27-29.

Колесникова Е.И. Опыт выявления гендерных особенностей семантики слова (БАБУШКА, ДЕТИ) // *Язык и национальное сознание: сборник научных работ* / Научный ред. И.А. Стернин. – Воронеж: «Истоки», 2016. – Вып. 22. – С. 129-133.

Колесникова Е.И. Опыт выявления гендерных особенностей семантики слова (на материале слова ДУМАТЬ в мужском и женском языковом сознании) // *Значение как феномен актуального языкового сознания носителя языка: тезисы II Всероссийской научной конференции* (Воронеж, ФГБОУ ВО «Воронежский государственный университет», 28-29 октября 2016 г.) / Научный ред. А.В. Рудакова. – Воронеж: «Истоки», 2016. – С. 32-34.

Колесникова Е.И. Опыт исследования и сопоставления гендерных особенностей семантики слова (на материале слова ВАЖНО в мужском и женском языковом сознании) // *Язык и национальное сознание: сборник научных статей* / Научный ред. И.А. Стернин. – Воронеж: «Истоки», 2015. – Вып. 21. – С. 61-65.

Колесникова Е.И. Опыт исследования и сопоставления гендерных особенностей семантики слова // *Культура общения и ее формирование: межвуз. сборник научных трудов* / Под ред. И.А. Стернина. – Воронеж: «Истоки», 2015. – Вып. 31. – С. 74-78.

Колесникова Е.И. Опыт сопоставительного исследования гендерных особенностей семантики слова // *Сопоставительные исследования 2015: сборник научных статей* / Под ред. М.А. Стерниной, И.А. Стернина. – Воронеж: «Истоки», 2015. – Вып. 12. – С. 30-36.

Колесникова Е.И. Опыт сопоставительного исследования гендерных особенностей семантики слова (на материале слов БЕЛЫЙ и КРАСНЫЙ в мужском и женском языковом сознании) // *Сопоставительные исследования 2016: сборник научных статей* / Под ред. М.А. Стерниной, И.А. Стернина. – Воронеж: «Истоки», 2016. – Вып. 13. – С. 123-128.

Колесникова Е.И. Опыт сопоставительного исследования гендерных особенностей семантики слова (на материале слов ЖЕНЩИНА и МУЖЧИНА в мужском и женском языковом сознании) // *Культура общения и ее формирование: межвуз. сборник научных трудов* / Под ред. И.А. Стернина. – Воронеж: «Истоки», 2016. – Вып. 32. – С. 30-35.

Колесникова Е.И. Опыт сопоставительного исследования гендерных особенностей семантики слова (слово СЕМЬЯ в мужском и женском языковом сознании) // *Семантико-когнитивные исследования: межвузов. сборник научных трудов* / Под ред. И.А. Стернина. – Воронеж: «Истоки», 2016. – Вып. 7. – С. 78-80.

Колесникова Е.И. Слово ЛЮБОВЬ в мужском и женском языковом сознании // *Культура общения и ее формирование: межвузов. сборник научных трудов* / Под ред. И.А. Стернина. – Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2018. – Вып. 34. – С. 32-35.

Колесникова Е.И. Сопоставительное описание гендерной специфики семантики слова ЧЕЛОВЕК // *Сопоставительные исследования 2019: сборник научных статей* / Под ред. М.А. Стерниной, И.А. Стернина. – Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2019. – Вып. 16. – С. 133-137.

Колесникова Е.И. Сопоставительно-семантическое исследование мужской и женской специфики семантики слова // *Сопоставительные исследования 2018: сборник научных статей* / Под ред. М.А. Стерниной, И.А. Стернина. – Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2018. – Вып. 15. – С. 159-162.

Колесникова Е.И. Сопоставительный анализ семантики слова ЖЕНЩИНА в толковых словарях и языковом сознании // *Теория речевой деятельности: вызовы современности: материалы XIX Международного симпозиума по психолингвистике и теории коммуникации, Москва, 6-8 июня 2019 г.* / Ред. коллегия: Е.Ф. Тарасов (отв. ред.), Н.В. Уфимцева, В.П. Снячкин, У.М. Бахтияреева, О.В. Балясникова и др. – М.: Издательство «Канцлер», 2019. – С. 141-142.

Колесникова Е.И. Сопоставительный анализ семантики слова МУЖЧИНА в толковых словарях и языковом сознании // Культура общения и ее формирование: межвузов. сборник научных трудов / Под ред. И.А. Стернина. – Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2019. – Вып. 35. – С. 29-33.

Колесникова Е.И. Гендерная специфика семантики слова // Значение как феномен актуального языкового сознания носителей языка: тезисы III Всероссийской научной конференции (Воронеж, ФГБОУ ВО «Воронежский государственный университет», 20-21 октября 2017 г.) / Науч. ред. А.В. Рудакова. – Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2017. – С. 43-45.

Колесникова Е.И. Исследование гендерных особенностей семантики слова (на материале слов ЛЮБОВЬ и ВЕРНОСТЬ в мужском и женском языковом сознании) // Студенческое сообщество и развитие гуманитарных наук в XXI веке: материалы Второго Международного студенческого форума (г. Воронеж, 17–19 апреля 2017 г.). – Воронеж: Издательский дом ВГУ, 2017. – Вып. 2. – Т. II. – С. 241-245.

Колесникова Е.И. Опыт сопоставительного исследования гендерных особенностей семантики слова (на материале слова БОЛЬШОЙ в русском языковом сознании) // Психолингвистика и лексикография: сб. научных трудов / Науч. ред. А.В. Рудакова. – Воронеж: «Истоки», 2016. – Вып. 3. – С. 62-65.

Психолингвистический толковый словарь русского языка. Вып. 6/1. Частотная лексика / Науч. ред. И.А. Стернин, А.В. Рудакова. – Воронеж: Издательство ООО «РИТМ», 2019 (в соавторстве).

Стернин И.А., Рудакова А.В. Психолингвистическое значение слова и его описание. Теоретические проблемы: монография. – LAP LAMBERT Academic Publishing: Saarbrücken, 2011. – 192 с.

А.С. Литовская (Воронеж)

Образ современного телеведущего новостей в языковом сознании аудитории

Существует множество факторов, формирующих имидж телеведущих. Среди наиболее очевидных можно выделить: внешность, мимику и жесты, позы, речевой портрет, одежду. Все эти компоненты взаимодействуют между собой, образуя «единое смысловое поле», то есть определенный образ. Но есть еще один немаловажный фактор – подтекст, который воздействует как на вербальном, так и на невербальном уровне.

Как правило, у ведущих развлекательных, аналитических, художественно-публицистических произведений амплуа выражено ярче, чем у ведущих информационных программ.

Мы провели свободный ассоциативный эксперимент среди жителей Воронежской области и выяснили, что ведущих новостных программ аудитория воспринимает по-разному.

В качестве примера рассмотрим ассоциативные реакции на стимулы: ИРАДА ЗЕЙНАЛОВА, МАРИЯ СИТТЕЛЬ, СЕРГЕЙ БРИЛЁВ, МИХАИЛ ЗЕЛЕНСКИЙ, ДМИТРИЙ КИСЕЛЕВ, ЕКАТЕРИНА АНДРЕЕВА.

Анализ результатов свободного ассоциативного эксперимента позволяет выделить несколько параметров, актуальных для носителей языка при вербализации образов телеведущих: внешность, профессиональная деятельность, личные качества, запоминающиеся цитаты, место работы (телеканал) и др.

ИРАДА ЗЕЙНАЛОВА

Внешность: черная, не русская, темные волосы

Профессиональная деятельность: новости 5, репортаж 3, корреспондент на улице, итоги, журналист, в огонь и в воду, горячие точки

Личные качества: а) *отрицательные* – жесткость, нервы, нахальная, сорока, эмоциональность, пусто; б) *положительные* – интересная, солнечная, энергия, юмор, хороший политик, профи, четкое, логичное повествование

Оценка: а) *негативная* – надоела; б) *позитивная* – молодец

Цитата: «Мальчик, иди отсюда»

Телеканалы: «Первый канал», «НТВ»

Прочие реакции: ассоциации мамы со мной, спорт, Франция

Отказ от ответа: 5

Журналистка начинала карьеру на телевидении не как ведущая новостей, а как репортер. Поэтому восприятие телезрителями И. Зейналовой как «железной леди» новостей вполне оправданно, учитывая ее работу в горячих точках и в зоне стихийных конфликтов (например, она освещала теракты на Дубровке и в бесланской школе №1).

Имиджеформирующие компоненты «железной леди» выражены через внешность – черные короткие волосы, темные глаза, смуглая кожа; манеру говорить короткими предложениями безапелляционным голосом, глядя прямо в камеру. На вербальном уровне респонденты вспомнили цитату Ирады Зейналовой «Мальчик, иди отсюда», которая стала крылатой благодаря видеоролику в интернете, где журналист жестко выгоняет из кадра любопытного мальчика, демонстрируя тем самым эмоциональность и нервы.

МАРИЯ СИТТЕЛЬ

Внешность: красивая 5

Профессиональная деятельность: новости 5, вести, профессионал, телеведущая 1

Личные качества: а) *положительные* – интеллигентная, мягкость, умная, доброжелательная, элегантная, умница, сдержанность, честность, точность; б) *отрицательные* – поверхностная

Оценка: а) *позитивная* – умница, кумир; б) *негативная* – безразличие

Телеканалы: «Россия», ТВ

Семья: дети

Национальность: иудейка

Хобби: танцы, плавание

Прочие реакции: давно это было, лето, корка, что-то из детства

Отказ от ответа: 8

Мария Ситтель известна не только по своей работе бессменной ведущей информационной программы «Вести» на телеканале «Россия», но и участием в развлекательных шоу («Форт Боярд», «Танцы со звездами» и др.). Респонденты воспринимают М. Ситтель скорее положительно, чем отрицательно за счет того, что она не меняла амплуа, все время оставаясь ведущей новостей, а также тембра голоса и темпа речи. Этим объясняется ее манера более спокойно и сдержанно говорить в кадре, почти не меняя интонацию (в отличие от И. Зейналовой). Поэтому многие респонденты отмечают ее элегантность и женскую мягкость.

Помимо этого телезрители интересуются и частной жизнью М. Ситтель. Это значит, что многим она интересна не только как профессионал, но и как человек.

СЕРГЕЙ БРИЛЁВ

Профессиональная деятельность: журналист, репортер, корреспондент, вести (2), новости (2), интервью, «Вести в субботу», сенсорный экран у него в студии

Личные качества: а) *положительные* – профессионал, интересно смотреть, талантливый, образец, профи, супермен, аналитика, интеллигент, спокойствие, спокойно, обычный; б) *отрицательные* – пропаганда, манипуляция

Сфера интересов: политика

Оценка: а) *позитивная* – умница 2, молодец, хороший; б) *негативная* – никак, ничего

Телеканалы: «Россия»

Прочие ассоциации: утро в детстве, мужчина

Отказ от ответа: 5, не знаю 3, ?, кто это? какой-то актер? не известно

Сергей Брилёв – телеведущий, который работает на телеканале «Россия» с 1995 года. Он никогда не менял журналистское амплуа, оставаясь ведущим новостей. Поэтому в сознании массовой аудитории он прочно ассоциируется с новостями, телевизионными жанрами и с конкретными программами («Вести в субботу»). Также респонденты отмечают его профессионализм, аналитический склад ума. Эти характеристики обуславливаются спокойной манерой ведения передач и большой работой за кадром (интересно смотреть). Отрицательных качеств респонденты

практически не выявлено, что свидетельствует о высоком уровне авторитетности, присущей Сергею Брилёву.

МИХАИЛ ЗЕЛЕНСКИЙ

Телепроекты и телеканалы: новости 2, «Россия 1», «НТВ», «Культура», «Вести – Москва», «Танцы на льду»

Личные качества: а) *положительные* – просто культурный, интеллигентный, профи, профессионал, динамика; б) *отрицательные* – зеленый, бледный, простенький, утрата популярности

Оценка: а) *позитивная* – хороший; б) *негативная* – никаких, так себе, скучно

Внешний облик: очки 3, голос

«Политические» ассоциации: Украина, шут, актер, 95 квартал

Прочие ассоциации: мужчина

Отказ от ответа: не знаю 4, нет, незнакомый, неизвестный, не помню, ? кто это?

Михаил Зеленский в разные годы представлял разные телеканалы (начинал с выпусков новостей на телеканал «РТР» и «Культура», затем был ведущим новостных выпусков «Вести – Москва» и «Россия 24», сейчас работает обозревателем новостной программы «Новости культуры» на телеканале «Культура»). Помимо этого принимал участие в шоу «Танцы на льду». Любопытно, что у М. Зеленского оказалось больше всего отказов от ответов, а также ассоциаций, смешивающих его с действующим президентом Украины Владимиром Зеленским.

Также в ответах респондентов присутствуют отрицательные ассоциации, никак напрямую не связанные с профессией (*бледный, простенький*), которые дают право предположить, что фигура Михаила Зеленского не пользуется популярностью у телеаудитории.

ДМИТРИЙ КИСЕЛЕВ

Профессиональная деятельность: новости 4, ведущий, корреспондент, диктор

Внешний вид: пиджак

Личные качества: а) *положительные* – умный, разумный, серьезный, представительный, внушительный, военный, знающий, опытный, интересный, правда; б) *отрицательные* – интриги, ложь, пропаганда 2

Сфера деятельности: политика 3

Оценка: а) *позитивная* – прелесть, лапочка; б) *негативная* – поросенок, зануда, неприятная интонация

Любимая фраза: «Совпадение? Не думаю» 3

Телепрограммы и телеканалы: телеканал «Россия», «Вести недели» 2, «Вести»

Время выхода в эфир: воскресенье

Отказ от ответа: кто это? незапоминающийся, не знаю

Дмитрий Киселев также работал на многих телеканалах страны, однако сейчас прочно ассоциируется с новостными выпусками на телеканале «Россия». Телезрители отмечают его манеру одеваться (*пиджак*), который вместе с манерой поведения (*разумный, серьезный*) позволяет зрителю верить ему на слово. Неслучайно многие зрители вспомнили его любимую фразу «Совпадение? Не думаю». Также многие отметили политический подтекст, который ведущий использует в новостных выпусках (*ложь, пропаганда, политика*). Подобные реакции недопустимы при работе телеведущего, который должен доносить до телезрителей объективную информацию, не делая самостоятельных акцентов в материале.

ЕКАТЕРИНА АНДРЕЕВА

Профессиональная деятельность: ведущая новостей, телеведущая, ведущая, старейшина новостей

Телеканалы и телепроекты: «Время» 4, новости 7, программа «Время», вести, «Первый канал» 2, символ «Первого канала»

Личные качества: а) *положительные* – серьезная, серьезность, умница, умничка, красавица, красивая, умная, корректная, самая хорошо выглядящая, молодая, вне возраста, эрудиция, обаяние; внушает доверие, профессионализм, певунья; б) *отрицательные* – вечно зеленая, робот

Оценка: а) *позитивная* – приятно, комильфо

Внешний облик: черная

Отказ от ответа: 1

Екатерина Андреева – бессменная ведущая итогового выпуска программы «Время» на «Первом канале», начиная с 1998 года. Этим вызваны как положительные (*красивая, вне возраста*), так и отрицательные (*вечно зеленая, робот*) реакции на ее внешность и манеру поведения в кадре. Большинство респондентов отметили высокий профессионализм ведущей, ее эрудицию и обаяние. Все эти качества важны для профессионального телеведущего новостных выпусков, поэтому Е. Андрееву можно считать телевизионным «долгожителем».

Таким образом, анализ данных свободного ассоциативного эксперимента показал, что, несмотря на формат информационных программ, телезрители воспринимают ведущих по-разному. Ираду Зейналову до сих пор воспринимают как военного журналиста, а Сергея Брилёва как мэтра аналитической журналистики. Михаил Зеленский не ассоциируется с новостными выпусками, а Екатерину Андрееву ценят за

внешнюю красоту и обаяние. Эта разница в восприятии обуславливается различными имиджеформирующими факторами, одним из которых является подтекст.

М.Р. Махаев (Грозный)

Психолингвистическое значение слова МОСКВА (на примере языкового сознания студентов г. Грозного)

Цель данного исследования – выявление семантики слова МОСКВА в языковом сознании жителей г. Грозного.

Были проведены эксперименты со стимулом МОСКВА: свободный ассоциативный эксперимент и два направленных ассоциативных эксперимента (МОСКВА – чем известна...; МОСКВА – где находится...).

По каждому эксперименту было опрошено по 300 человек, затем полученные данные суммировались (общее количество ассоциаций – 900) – было сформировано общее ассоциативное поле.

На втором этапе данные ассоциативных экспериментов подвергались методу семантической интерпретации по методике И.А. Стернина и А.В. Рудаковой [Стернин, Рудакова 2011], формулировались семантические компоненты исследуемого слова.

МОСКВА **900 ии**

Психолингвистическое значение слова

(Город) в центральной части 0,01 Российской Федерации 0,15, на Восточно-Европейской равнине 0,01 в западной части 0,01 европейской части страны 0,01, в Московской области 0,01, столица РФ 0,13, есть Красная площадь 0,20, Кремль 0,09, музеи 0,01, международный деловой центр «Москва-Сити» 0,01;

менее 0,01: город 0,001 в Евразии 0,003, в Северо-Кавказском федеральном округе 0,001, на севере 0,006, северо-западе 0,001, востоке 0,001, юге 0,001 страны, на планете Земля 0,002, на обоих берегах реки Москва 0,004, в междуречье Оки и Волги 0,003, далеко 0,001, большой 0,006, является городом федерального значения 0,002, известен длительной историей 0,002, был столицей СССР 0,007, здесь происходила Отечественная война 1812 г. 0,003, в городе жил А.С. Пушкин 0,001; популярное среди туристов место 0,003, много достопримечательностей 0,004; в городе находятся – торговые центры 0,007, вузы 0,007, театры 0,006, памятники 0,006, Центральный парк культуры и отдыха имени Максима Горького 0,004, высокие здания 0,004, религиозные объекты 0,004, мавзолей Владимира Ильича Ленина 0,003, больницы 0,003, Рублевка 0,003, ФК «Спартак» 0,002, аэропорты 0,002, Всероссийский выставочный центр 0,001,

спортивный комплекс «Лужники» 0,001, продюсерская компания «Black Star Incorporated» 0,001, туроператор Never Sleep 0,001, ГУМ 0,001, Кутузовский проспект 0,001; проживают москвичи 0,001, европейцы 0,001, русские 0,003, уроженцы Кавказа 0,003, известен своими жителями 0,001 – В.В. Путин 0,004, известные актеры 0,003, также там есть люди без определенного места жительства 0,001; город имеет вооруженные силы 0,002, известен правящим классом 0,001; это город возможностей 0,004, перспективный 0,002, высокие доходы 0,002, с высоким уровнем жизни 0,001, быстро развивающийся 0,001, богатый 0,001, центр многих отраслей экономики 0,001, всем известный 0,001, неизвестный для меня город 0,003, люди приезжают сюда на заработки 0,001, там я работаю 0,006, в городе проживают мои родственники 0,003, мои друзья 0,001, в городе интенсивное движение 0,002, много пробок 0,002, беспорядок 0,001, город с сырым климатом 0,001, разнообразный 0,001, известен своими контрастами 0,001, высокими ценами 0,001, активный 0,001; центр бизнеса 0,002, туда едут поездом 0,002, ночью освещена 0,001, много людей 0,001, туда приезжают на шопинг 0,001, можно получить знания 0,001

Одобр. 0,004 (приятный 0,003, мечтаю там побывать 0,001)

Неодобр. 0,003 (неприятный 0,001, обычный, ничем не примечательный 0,001, неблагоприятный 0,001)

Фразы: менее 0,01 – слезам не верит 0,002, порт семи морей 0,001, резиновая 0,001, большая деревня 0,001

Не интерпретируются: г. Москва 3, Питер 2, Московия 2, бедность и власть 1, кино 1, кукла 1, местность 1, обжора 1, тайфун 1, цветы 1

Ложные семы: вооруженные силы 0,002 (у Москвы нет собственных вооруженных сил), в Северо-Кавказском федеральном округе 0,001 (Москва входит в состав Центрального федерального округа), востоке 0,001, юге 0,001 страны (Москва находит на западе РФ)

Не актуально: 105

Отказы	НР	ЗБ
Свободный АЭ	16	1
НАЭ – Чем известна	20	4
НАЭ – Где находится	69	2
Всего	105	7

Комментарии

Были выделены следующие семантические параметры значения (рядом с каждым параметром указан его общий индекс яркости):

- статус 0,133 – столица РФ 0,13, является городом федерального значения 0,002, город 0,001;
- местоположение 0,22 – в центральной части 0,01 Российской Федерации 0,15, на Восточно-Европейской равнине 0,01 в западной части 0,01 европейской части страны 0,01, в Московской области 0,01, на севере

0,006, на обоих берегах реки Москва 0,004, в Евразии 0,003, в междуречье Оки и Волги 0,003, на планете Земля 0,002, в Северо-Кавказском федеральном округе 0,001, северо-западе 0,001, востоке 0,001, юге страны 0,001, далеко 0,001;

- размер 0,006 – большой 0,006;
- климат 0,001 – город с сырым климатом 0,001;
- исторические события 0,013 – был столицей СССР 0,007, здесь происходила Отечественная война 1812 г. 0,003, известен длительной историей 0,002, в городе жил А.С. Пушкин 0,001;
- достопримечательности 0,35 – много достопримечательностей 0,004 – есть Красная площадь 0,20, Кремль 0,09, музеи 0,01, международный деловой центр «Москва-Сити» 0,01; в городе находятся – торговые центры 0,007, вузы 0,007, театры 0,006, памятники 0,006, религиозные объекты 0,004, больницы 0,003, мавзолей Владимира Ильича Ленина 0,003, Рублевка 0,003;
- известные учреждения 0,009 – центральный парк культуры и отдыха имени Максима Горького 0,004, всем известный 0,001, Всероссийский выставочный центр 0,001, продюсерская компания «Black Star Incorporated» 0,001, туроператор Never Sleep 0,001, ГУМ 0,001;
- спорт 0,003 – ФК «Спартак» 0,002, спортивный комплекс «Лужники» 0,001;
- транспорт 0,009 – в городе интенсивное движение 0,002, много пробок 0,002, туда едут поездом 0,002, аэропорты 0,002, Кутузовский проспект 0,001;
- проживающие люди 0,011 – русские 0,003, уроженцы Кавказа 0,003, проживают москвичи 0,001, европейцы 0,001, известен своими жителями 0,001, также там есть люди без определенного места жительства 0,001, много людей 0,001;
- материальные условия жизни 0,013 – это город возможностей 0,004, перспективный 0,002, высокие доходы 0,002, с высоким уровнем жизни 0,001, богатый 0,001, люди приезжают сюда на заработки 0,001, туда приезжают на шопинг 0,002, с высокими ценами 0,001;
- экономика 0,006 – быстро развивающийся 0,001, центр бизнеса 0,002, центр многих отраслей экономики 0,001;
- проживающие известные люди 0,008 – В.В. Путин 0,004, известные актеры 0,003, известен правящим классом 0,001;
- отличительные черты (особенности) 0,016 – высокие здания 0,004, популярное среди туристов место 0,003, город имеет вооруженные силы 0,002, разнообразный 0,001, известен своими контрастами 0,001, известен высокими ценами 0,001, активный 0,001, беспорядок 0,001, можно получить знания 0,001, ночью освещена 0,001;

- личная информация 0,013 – там я работаю 0,006, неизвестный для меня город 0,003, в городе проживают мои родственники 0,003, мои друзья 0,001;
- оценка – *одобр.* 0,004, *неодобр.* 0,003

По убыванию совокупной яркости параметры значения МОСКВА в языковом сознании грозненских студентов располагаются следующим образом:

- достопримечательности – 0,35;
 - местоположение – 0,22;
 - статус – 0,13;
 - отличительные черты (особенности) – 0,016;
 - материальные условия жизни – 0,013; исторические события – 0,013;
- личная информация – 0,013;
- проживающие люди – 0,011;
 - известные учреждения – 0,009; транспорт – 0,009;
 - проживающие известные люди – 0,008;
 - размер – 0,006; экономика – 0,006;
 - спорт – 0,003;
 - климат – 0,001.

Комментарий

Таким образом, наиболее яркие семантические параметры грозненцев в осмыслении Москвы – «достопримечательности», «местоположение» и «статус» города.

В характеристике местоположения доминирует компонент *в Российской Федерации* (0,15), менее яркие компоненты – *в Северо-Кавказском федеральном округе* 0,001 (ложная сема), *на северо-западе* 0,001, *востоке* 0,001, *юге* 0,001. Преобладает абсолютное географическое описание.

В параметре «достопримечательности» самыми яркими компонентами являются *есть Красная площадь* (0,20) и *Кремль* (0,09), яркость остальных сем не более 0,01.

По параметру «статус» явно доминирует сема *столица РФ* (0,13).

Нет явно доминирующих компонентов по следующим параметрам:

- по параметру «известные учреждения» сема *центральный парк культуры и отдыха имени Максима Горького* имеет индекс яркости 0,004, остальные меньше по яркости лишь на 0,003;
- по параметру «материальные условия жизни» наиболее яркая сема *высокие доходы* (0,006). Ее индекс яркости выше индекса яркости наименее яркой семы данного параметра лишь на 0,005.

В грозненском значении достаточно мало исторических сем, наиболее яркой является сема *была столицей СССР* (0,007).

Параметр «спорт» представлен в значении слабо – *ФК «Спартак»* (0,002) и *спортивный комплекс «Лужники»* (0,001).

Незначительны по количеству компонентов и их яркости также параметры «климат» (одна сема *город с сырым климатом* 0,001) и «размер» (одна сема – *большой* 0,006).

В отличие от них параметры «отличительные черты (особенности)» и «материальные условия жизни» содержат большое количество разнообразных компонентов – по 10 в каждом. Однако яркость компонентов в этих параметрах не превышает 0,01 (только СИЯ = 0,016 и 0,013 соответственно).

Подобная ситуация и по параметру «проживающие люди» – 7 семантических компонентов и СИЯ 0,011.

Общая оценочность значения, как одобрительная, так и неодобрительная, незначительна по яркости. Значение может рассматриваться как неоценочное.

Устойчивых фраз немного, они индивидуальны. Большое количество индивидуальных неинтерпретируемых реакций.

Выявляются также три *ложные семы*: вооруженные силы 0,002 (у Москвы нет собственных вооруженных сил), в Северо-Кавказском федеральном округе 0,001 (Москва входит в состав Центрального федерального округа), востоке 0,001, юге 0,001 страны (Москва находится на западе РФ).

Также можно отметить достаточно большое число отказов – 105, что может быть объяснено, скорее, с нежеланием испытуемых отвечать на вопросы, чем не с незнакомством с Москвой.

Подобная методика описания семантики слова позволяет представить реальное языковое сознание жителей региона.

Стернин И.А., Рудакова А.В. Психолингвистическое значение слова и его описание. Теоретические проблемы: монография. – LAP LAMBERT Academic Publishing: Saarbrücken, 2011. – 192 с.

Я.А. Пескова, А.В. Рудакова (Воронеж)

Возрастные особенности психолингвистического значения наименования цвета в русском языке (на примере слова КОРИЧНЕВЫЙ)

На первом этапе исследования был проведен свободный ассоциативный эксперимент со стимулом КОРИЧНЕВЫЙ (2019 г.). Всего в опросе

приняло участие 84 школьника, из них 33 девочки и 51 мальчик. Возраст испытуемых от 9 до 13, учащиеся школ г. Воронежа. Были сформированы ассоциативные поля соответствующих стимулов.

Также использовалось ассоциативное поле из РАС [РАС 2002]. Время проведения эксперимента – 90-е годы XX в., испытуемые – люди разных специальностей и уровня образования, старше 18 лет.

На следующем этапе методом семантической интерпретации были сформулированы психолингвистические значения исследуемой лексемы (методика И.А. Стернина, А.В. Рудаковой [Стернин, Рудакова 2011]).

Далее предложено описание психолингвистического значения для фиксации в психолингвистическом словаре.

Структура психолингвистической словарной статьи:

1. Название статьи
2. Ассоциативное поле
3. Краткое и развернутое описание психолингвистического значения слова с указанием индексов яркости каждой семы
4. СИЯ (совокупный индекс яркости каждого значения)
5. Пример употребления
6. Фразы, включающие в себя прецедентные тексты, устойчивые выражения
7. Неинтерпретируемые реакции
8. Количество отказов (не актуально)
9. Комментарии к словарной статье (содержит сопоставление лексикографического и психолингвистического значения слова)

КОРИЧНЕВЫЙ

1. ВЗРОСЛЫЕ, РАС, 2002, 105 ии

Ассоциативное поле

КОРИЧНЕВЫЙ 105: цвет 23; дом, крем, медведь 4; пес, пиджак, шоколад 3; ботинок, дипломат, земля, плащ, портфель, скука, сок, чемодан, черный, чума 2; башмак, берет, галстук, гриб, грязный, дерево, дерьмо, диван, загар, зеленый, карандаш, костюм, красный, нацист, не белый, неонацист, пластилин, плохой, пол, пояс, пудель, саквояж, свитер, синий, след, смех, теплый, урод, фашизм, фашист, цвет грусти, шар, шарф, ящик, braun 1; отказ 5.

Психолингвистическое значение

1. Цвет шоколада, например, дом, крем, медведь

Цвет 0,23 (*цвет 23; цвет грусти*) шоколада 0,03 (*шоколад 3*), земли 0,02 (*земля 2*), коры дерева 0,01 (*дерево*), испражнений 0,01 (*дерьмо*), загара 0,01 (*загар*), например, дом 0,04, крем 0,04, медведь 0,04; пес 0,03, пиджак 0,03, ботинок 0,02, дипломат 0,02, плащ 0,02, портфель 0,02, сок 0,02, чемодан 0,02, башмак 0,01, берет 0,01, галстук 0,01, гриб 0,01, диван 0,01, карандаш 0,01, костюм 0,01, пластилин 0,01, пол 0,01, пояс 0,01, пудель 0,01, саквояж 0,01, свитер 0,01, след 0,01, шар 0,01, шарф 0,01, ящик 0,01; [*входит в ряд других цветов*]: черный 0,02, зеленый 0,01, красный 0,01, синий 0,01, не белый 0,01; относится к теплему цветовому спектру 0,01 (*теплый*); воспринимается как грязный 0,01 (*грязный*).

То же, что: braun 0,01 (нем.)

СИЯ – 0,87

Дай мне коричневый карандаш.

2. Цвет скуки, грусти

Цвет 0,23 (*цвет 23; цвет грусти*) 0,02 скуки (*скука 2*), грусти 0,01 (*цвет грусти*).

Противоположно: смех 0,01

СИЯ – 0,27

У меня сегодня коричневое настроение.

3. Фашист

Фашист 0,05 (*нацист, неонацист, фашизм, фашист, след*); вызывает неодобрение 0,03 (*урод, дерьмо, плохой*).

СИЯ – 0,08

Коричневые снова поднимают голову – пытаются захватить власть.

Фразы: коричневая чума 0,02 (чума 2)

Не интерпретируются 0
Не актуально (отказ 5) 0,05

Комментарии

Лексикографическая и «взрослая» психолингвистическая семантемы слова КОРИЧНЕВЫЙ различаются как по количественному, так и по качественному составу.

Лексикографическая семантема включает только одну семему «Цвета корицы, жареного кофе, спелого желудя; темный буро-желтый». Данная семема является ядерной для психолингвистической семантемы слова – «Цвет шоколада, например, дом, крем, медведь» (СИЯ 0,87).

Архисема «цвет» в психолингвистической семеме имеет высокий индекс яркости (0,23), Лексикографические семы, которые указывают на цвет предмета, по которому он классифицируется («корица», «жареный кофе», «спелый желудь»), а также указание на близкий оттенок цвета («темный буро-желтый»), не вербализованы в эксперименте.

Дифференциальными семемами, указывающими на предмет, который выступает в качестве «эталона» цвета, для взрослых являются: (цвет) шоколада 0,03, земли 0,02, коры дерева 0,01, испражнений 0,01, загара 0,01. Отсутствует определение цвета через наименование оттенков цвета.

С морфологической точки зрения лексема КОРИЧНЕВЫЙ относится к прилагательным, поэтому большая часть сем – это ассоциаты, вербализующие сочетаемостные возможности слова, с указанием предмета, который может быть названного цвета: одежда и обувь (пиджак 0,03, ботинок 0,02, плащ 0,02, башмак 0,01, берет 0,01, галстук 0,01, костюм 0,01, шарф 0,01, пояс 0,01, свитер 0,01), сумка (дипломат 0,02, портфель 0,02, чемодан 0,02, саквояж 0,01), цвет шерсти животного (медведь 0,04; пес 0,03, пудель 0,01), части дома (дом 0,04, пол 0,01), мебель (диван 0,01), растение (гриб 0,01), и др.

Ярко представлена зона, указывающая на ряд однотипных признаков: черный 0,02, зеленый 0,01, красный 0,01, синий 0,01, не белый 0,01; относится к теплomu цветовому спектру 0,01.

Присутствует сема «воспринимается как грязный» (0,01).

Симилиативные отношения вербализованы иноязычным вариантом – braun 0,01 (нем.).

К периферийной зоне относится семема «Цвет скуки, грусти» (СИЯ 0,27). Ее выделение обусловлено вербализацией симилиара «смех» (0,01), который указывает на иную (нежели «цветовую») денотативную часть данного значения.

Крайняя периферия семантемы представлена семемой «Фашист» (СИЯ 0,08), имеет выраженную негативную оценку (0,03).

2. ШКОЛЬНИКИ, 9-13 лет, 2019, 84 ии,

Ассоциативное поле

КОРИЧНЕВЫЙ 84: какашка 16; земля 15; дерево 9; шоколад 6; шкаф 3; дом, стол 2; ботинок, ворота, горы, гриб, грузовик, даун, доска, журнал, забор, какао, картон, картошка, книга, конфета, кора, медведь, навоз, небо вечером, отходы жизнедеятельности человека или животного (навоз), парта, пол, почва, рашка, ржавчина, собака, цвет волос 1; отказ 5.

Психолингвистическое значение

Цвет какашки, земли, коры дерева, шоколада

Цвет 0,01 (*цвет волос*) какашки 0,20 (*какашка 16; отходы жизнедеятельности человека или животного (навоз)*), земли 0,19 (*земля 15; почва*), коры дерева 0,12 (*дерево 9; кора*), шоколада 0,10 (*шоколад 6; какао, конфета*), навоза 0,02 (*навоз, отходы жизнедеятельности человека или животного (навоз)*), цвет волос 0,01, ржавчины 0,01 (*ржавчина*), например, шкаф 0,04; дом 0,02, стол 0,02; ботинок 0,01, ворота 0,01, горы 0,01, гриб 0,01, грузовик 0,01, доска 0,01, журнал 0,01, забор 0,01, картон 0,01, картошка 0,01, небо вечером 0,01, парта 0,01, пол 0,01, собака 0,01, книга 0,01, медведь 0,01.

СИЯ – 0,92

Фразы 0

Не интерпретируются 0,02: даун, рашка

Не актуально (отказ 5) 0,06

Комментарии

Лексикографическая и психолингвистическая семантемы слова КОРИЧНЕВЫЙ включают одну семему «Цвета корицы, жареного кофе, спелого желудя; темный буро-желтый» / «Цвет какашки, земли, коры дерева, шоколада».

Архисема «цвет» в психолингвистической семеме имеет низкий индекс яркости (0,01), так как для школьников этот семантический признак является обязательным, гораздо важнее указать дифференциальные признаки значения. Интерес представляет следующий факт: лексикографические семы, которые указывают на цвет предмета, по которому он классифицируется («корица», «жареный кофе», «спелый

желудь»), а также указание на близкий оттенок цвета («темный бурожелтый»), не вербализованы в эксперименте.

Яркими дифференциальными семами, указывающими на предмет, который выступает в качестве «эталона» цвета, для школьников являются: (цвет) какашки 0,20, земли 0,19, коры дерева 0,12, шоколада 0,10. Отсутствует определение цвета через наименование оттенков цвета.

Так как с морфологической точки зрения лексема КОРИЧНЕВЫЙ относится к прилагательным, поэтому большая часть сем – это ассоциаты, вербализующие сочетаемостные возможности слова, с указанием предмета, который может быть названного цвета: мебель (шкаф 0,04; стол 0,02; парта 0,01), книжное издание (журнал 0,01, книга 0,01), части дома и его окружения (дом 0,02, ворота 0,01, забор 0,01, пол 0,01), цвет шерсти животного (собака 0,01, медведь 0,01), растение (гриб 0,01, картошка 0,01) и др.

Сопоставление лексикографической семантемы и психолингвистических семантем взрослых и школьников показывает, что в толковых изданиях необходимо уточнить семантические признаки, номинирующие «эталон» цвета. Указанные в словарях семы не являются актуальными для носителей языка

Сопоставительный анализ возрастных особенностей психолингвистического значения слова КОРИЧНЕВЫЙ

ВЗРОСЛЫЕ (РАС 2002, 105 ин)	ШКОЛЬНИКИ (2019 г., 84 ин)
1. Цвет шоколада, например, дом, крем, медведь Цвет 0,23 шоколада 0,03, земли 0,02, коры дерева 0,01, испражнений 0,01, загара 0,01, например, дом 0,04, крем 0,04, медведь 0,04; пес 0,03, пиджак 0,03, ботинок 0,02, дипломат 0,02, плащ 0,02, портфель 0,02, сок 0,02, чемодан 0,02, башмак 0,01, берет 0,01, галстук 0,01, гриб 0,01, диван 0,01, карандаш 0,01, костюм 0,01, пластилин 0,01, пол 0,01, пояс 0,01, пудель 0,01, саквояж 0,01, свитер 0,01, след 0,01, шар 0,01, шарф 0,01, ящик 0,01; <i>[входит в ряд других цветов]</i> : черный 0,02, зеленый 0,01, красный 0,01, синий 0,01, не белый 0,01; относится к теплomu цветовому спектру 0,01; воспринимается как грязный 0,01. <i>То же, что:</i> braun 0,01 (нем.) СИА – 0,87	1. Цвет какашки, земли, коры дерева, шоколада Цвет 0,01 какашки 0,20, земли 0,19, коры дерева 0,12, шоколада 0,10, навоза 0,02, цвет волос 0,01, ржавчины 0,01, например, шкаф 0,04; дом 0,02, стол 0,02; ботинок 0,01, ворота 0,01, горы 0,01, гриб 0,01, грузовик 0,01, доска 0,01, журнал 0,01, забор 0,01, картон 0,01, картошка 0,01, небо вечером 0,01, парта 0,01, пол 0,01, собака 0,01, книга 0,01, медведь 0,01. - СИА – 0,92

2. Цвет скуки, грусти Цвет 0,23 0,02 скуки, грусти 0,01. <i>Противоположно</i>: смех 0,01 СИЯ – 0,27	0
3. Фашист Фашист 0,05; вызывает неодобрение 0,03. СИЯ – 0,08 <i>Фразы</i>: коричневая чума 0,02 <i>Не интерпретируются</i> 0 <i>Не актуально</i> (отказ 5) 0,05	0 - <i>Не интерпретируются</i> 0,02: даун, рашка <i>Не актуально</i> (отказ 5) 0,06

Сопоставление психолингвистического значения слова КОРИЧНЕВЫЙ в языковом сознании «взрослых» (РАС) и «детей» (школьники г. Воронеж) показывает, что у взрослых респондентов семантика слова в количественном отношении шире, чем у школьников 9-13 лет. Кроме семемы «Цвет предмета», отмечены периферийные значения «Цвет скуки, грусти», «Фашист». Данные семемы или еще не сформированы у детей, или не актуальны для них.

Семема «Цвет предмета» выявлена у обеих групп испытуемых, имеет очень высокий совокупный индекс яркости (0,87 и 0,92 соответственно). Количество отказов невелико (0,05 и 0,06 соответственно).

Интегральные семы

Наибольшее различие в яркости интегральных семах отмечено (более пяти пунктов; порядок представления – взрослые / школьники):

- цвет 0,23 – 0,01
- шоколада 0,03 – 0,10
- земли 0,02 – 0,19
- коры дерева 0,01 – 0,12
- испражнений / какашки и навоза 0,01 – 0,20 и 0,02.

Остальные интегральные семы имеют незначительное различие по яркости: например, дом 0,04 – 0,02; медведь 0,04 – 0,01; пес 0,03, пудель 0,01 – собака 0,01; ботинок 0,02, башмак 0,01 – ботинок 0,01; гриб 0,01 – 0,01; пол 0,01 – 0,01.

Дифференциальные семы

ВЗРОСЛЫЕ:

(цвет) загар 0,01, например, крем 0,04, , пиджак 0,03, дипломат 0,02, плащ 0,02, портфель 0,02, сок 0,02, чемодан 0,02, берет 0,01, галстук 0,01, диван 0,01, карандаш 0,01, костюм 0,01, пластилин 0,01, пояс 0,01, саквояж 0,01, свитер 0,01, след 0,01, шар 0,01, шарф 0,01, ящик 0,01; [*входит в ряд других цветов*]: черный 0,02, зеленый 0,01, красный 0,01, синий 0,01, не белый 0,01; относится к теплomu цветовому спектру 0,01; воспринимается как грязный 0,01; то же, что braun 0,01.

ШКОЛЬНИКИ:

цвет волос 0,01, ржавчины 0,01, например, шкаф 0,04; стол 0,02; ворота 0,01, горы 0,01, грузовик 0,01, доска 0,01, журнал 0,01, забор 0,01, картон 0,01, картошка 0,01, небо вечером 0,01, парта 0,01, книга 0,01.

Анализ показывает, что количество «эталонных» предметов, чей цвет является ориентиром для определения признака, более разнообразно у школьников, чем у взрослых. Кроме того, все «эталонные» предметы имеют очень высокие индексы яркости у школьников. Для взрослых это не характерно («эталонные» предметы представлены более размыто).

Только архисема «цвет» у взрослых испытуемых (0,23) представлена ярче более чем в 20 раз, чем у школьников (0,01).

Дифференциальные семы более разнообразны в группе взрослых. Если у детей представлена только зона «предметы, которые могут быть коричневого цвета», то у взрослых, кроме этого семантического параметра, ярко представлена зона однотипных признаков («входит в ряд других цветов: черный 0,02, зеленый 0,01, красный 0,01, синий 0,01, не белый 0,01»). У взрослых есть семы, номинирующие цветовое восприятие: относится к теплomu цветовому спектру 0,01; воспринимается как грязный 0,01. Только у взрослых представлена симулятивная зона – то же, что braun 0,01. Все это связано с небольшим языковым опытом школьников данного возраста.

Данная методика может быть применена к описанию возрастной специфики психолингвистического значения и других наименований цветов.

Стернин И.А., Рудакова А.В. Психолингвистическое значение слова и его описание. Теоретические проблемы: монография. – LAP LAMBERT Academic Publishing: Saarbrücken, 2011. – 192 с.

РАС 2002 – Русский ассоциативный словарь: В 2 т. Ок. 7000 стимулов / Ю.Н. Караулов, Г.А. Черкасова, Н.В. Уфимцева, Ю.А. Сорокин, Е.Ф. Тарасов. – М.: ООО «Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ», 2002. – Т. 1. – 784 с.

Комплексная ассоциативная структура (на примере слов СЕМЬЯ – ЛЮБОВЬ – ДРУЖБА)

Рассмотрим три семантически близкие, но при этом не входящие в один синонимический ряд лексемы: СЕМЬЯ, ЛЮБОВЬ, ДРУЖБА. Вначале установим, имеется ли связь данных слов в обыденном языковом сознании. Для этого построим ассоциативную структуру, состоящую из стимулов ДРУЖБА, ЛЮБОВЬ, СЕМЬЯ и соответствующих ассоциаций. Полученные результаты представлены на рис. 1.

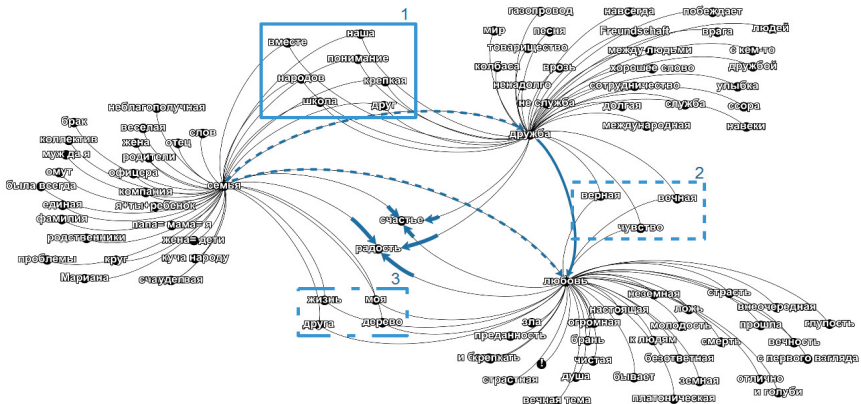


Рис. 1. Связанная группа слов, состоящая из стимулов ДРУЖБА, ЛЮБОВЬ, СЕМЬЯ

Как видно из представленных результатов, данные лексемы ассоциативно связаны – у всех элементов данной структуры есть общие ассоциации. Полученная структура обладает целым рядом важных свойств, поэтому целесообразно ввести для нее отдельное название.

Назовем полученную структуру «*связанная группа слов*» (или сокращенно СГС). СГС отличается от обычной ассоциативной структуры тем, что обладает *связностью*, то есть определенным числом реакций, которые принадлежат одновременно нескольким лексемам. Число таких лексем служит характеристикой СГС и называется *степенью связности* лексем СГС. Блоки, обозначенные на рис. 1 цифрами (1), (2), (3), представляют собой степень связности СГС.

Перейдем к более детальному анализу полученной СГС. Графическое представление СГС весьма наглядно, но для решения прикладных задач удобнее было бы работать с его текстовым эквивалентом. Текстовый эквивалент графического представления СГС в общем случае имеет следующий вид: *стимул – степень связности – стимул*. В случае

рассматриваемых лексем: ДРУЖБА – 3 – ЛЮБОВЬ – 4 – СЕМЬЯ – 7 – ДРУЖБА. Данное представление СГС строится следующим образом. Лексемы ДРУЖБА, ЛЮБОВЬ, СЕМЬЯ попарно можно сгруппировать следующим образом: ДРУЖБА-ЛЮБОВЬ, ЛЮБОВЬ-СЕМЬЯ, СЕМЬЯ-ДРУЖБА. Любые другие комбинации будут повторением имеющихся.

Теперь укажем степень связности (число общих лексем) для каждой группы: ДРУЖБА-3-ЛЮБОВЬ, ЛЮБОВЬ-4-СЕМЬЯ, СЕМЬЯ-7-ДРУЖБА. В каждой группе есть общая лексема, объединим группы и получим: ДРУЖБА – 3 – ЛЮБОВЬ – 4 – СЕМЬЯ – 7 – ДРУЖБА. Таким образом, часть СГС «СЕМЬЯ – 7 – ДРУЖБА» эквивалентен тому факту, что лексемы СЕМЬЯ и ДРУЖБА имеют степень связности 7, то есть связаны посредством 7 общих ассоциаций. Слова в таком представлении указываются в прямом алфавитном порядке, что позволяет получить еще более компактное представление или *сигнатуру* СГС. Так, например, СГС ДРУЖБА – 3 – ЛЮБОВЬ – 4 – СЕМЬЯ – 7 – ДРУЖБА соответствует сигнатура: (3,4,7). При таком подходе, довольно объемное графическое представление (рис. 1) сжимается до группы из трех чисел.

Важной характеристикой, отличающей СГС от простого набора семантически близких слов, является *внутренняя связность*, то есть наличие лексем, принадлежащих одновременно всем компонентам СГС. Внутренняя связность в данном случае представлена словами: *радость*, *счастье* и равна 2.

С помощью построенной СГС становится возможным изучить, как связаны данные компоненты в обыденном языковом сознании. Как видно из полученных результатов, СЕМЬЯ предполагает наличие *дружбы* и *любви* (соответствующие направления отмечены пунктирной линией), ДРУЖБА предполагает наличие *любви* (сплошная линия), а вот ЛЮБОВЬ не предполагает ни дружбы, ни семьи. При этом для всех трех элементов СГС обязательны компоненты *радость* и *счастье*, что является весьма показательным.

Исследуем СГС с помощью ИАС [Просовецкий 2015]: ИАС (*семья*, *любовь*) = 0.05, ИАС (*дружба*, *любовь*) = 0.10, ИАС (*дружба*, *семья*) = 0.09. Представленные результаты показывают, что в СГС элементы имеют высокую степень ассоциативной схожести. Таким образом, СГС представляет собой комплексную ассоциативно-семантическую структуру

**Результаты психолингвистического исследования
возрастных особенностей семантики слова
(на примере частотной лексики)**

В настоящее время изучение возрастной семантики слова находится на начальном этапе, в отличие от исследования семантики гендерной. Отмечается недостаточная разработанность методологической базы, терминологической системы, специальных методик исследования возрастной семантики. Тем не менее, очевидно, что исследования возрастной семантики слова крайне важны для анализа текста, выявления подтекста, лингвокриминалистического анализа текста. Одной из разновидностей лингвистических экспертиз является диагностическая экспертиза, которая призвана установить некоторые признаки автора текста (его возраст, пол, профессию и т.д.). В связи с этим актуальны исследования, выявляющие не только гендерные показатели (маркеры) текста, но и маркеры возрастные.

Предпринятое нами исследование возрастной семантики слова проходило в несколько этапов:

1. Работа с частотным словарем С.А. Шарова и отбор среди наиболее частотных лексических единиц таких, которые предположительно имеют возрастные особенности семантики;
2. Проведение с данными единицами свободного ассоциативного эксперимента с испытуемыми – молодыми (18-30 лет) и взрослыми (30+ лет) людьми;
3. Формулирование психолингвистических значений слов-стимулов по методике И.А. Стернина и А.В. Рудаковой [Стернин, Рудакова 2011];
4. Установление значений (семем) и семантических компонентов значений (сем), маркированных по возрастному признаку;
5. Дифференцированное по возрастному признаку описание семантики исследуемых слов в психолингвистическом толковом возрастном словаре.

В ходе исследования было опрошено 200 человек, из них 100 молодых людей (возрастом от 18 до 30 лет) и 100 взрослых людей (возрастом 30+ лет). В массиве испытуемых были представлены студенты, рабочие, служащие и пенсионеры.

Респондентам было предложено дать реакцию на стимулы: ВЕЛИКИЙ, ГЛАВНЫЙ, ДОМ, КНИГА, ЛИЦО, ЛЮБИТЬ, МЕСТО, НАСТОЯЩИЙ, ПОЛИТИЧЕСКИЙ, ПОЛУЧИТЬ, ПОМНИТЬ, ПРАВО, РЕБЁНОК, РОССИЙСКИЙ, РУКА, СИЛА, СИЛЬНЫЙ, СИСТЕМА, СЛОВО, СОВЕТСКИЙ, СОВРЕМЕННЫЙ, СОЦИАЛЬНЫЙ, ХОТЕТЬ.

Проведенное исследование показывает, что в языковом сознании носителей языка отчетливо выявляются возрастные особенности семантики слова.

Результаты исследования отражены в ряде публикаций автора [Растегаева 2015-2019] и защищены в качестве магистерской диссертации.

Общие результаты исследования могут быть представлены по нескольким параметрам:

- наличие эндемичных молодежных и взрослых значений;
- наличие совпадающих в молодежном и взрослом языковом сознании значений, заметно при этом различающихся по яркости;
- наличие эндемичных молодежных и взрослых сем;
- наличие совпадающих в молодежном и взрослом языковом сознании сем, заметно различающихся по яркости;
- наличие ярких дифференциальных молодежных и взрослых сем.

Можно сделать следующие выводы о наиболее ярких возрастных семантических различиях исследуемых слов (на уровне семем это различия уровня 5% и более, на уровне сем – 3% и более; слова-стимулы приведены в алфавитном порядке):

ВЕЛИКИЙ для взрослых людей – это, прежде всего, *самый значимый*. Ярких особенностей в молодежном языковом сознании выявлено не было.

ГЛАВНЫЙ в молодежном языковом сознании – *менеджер*, а также молодые люди отождествляют понятия *главный* и *старший*. Взрослые ассоциируют значение ГЛАВНЫЙ с *должностью*.

ДОМ для молодежи – это *место, где можно отдохнуть*. Взрослые люди отождествляют его с *семьей*, а также с *жильем* и *хатой* (то есть приводят симилары), но противопоставляют ему *дачу*, *дворец* и *сад* (приводят оппозиты).

КНИГА в сознании взрослых людей – это *энциклопедия*, она обычно *хорошая*. Ярких особенностей в молодежном языковом сознании выявлено не было.

ЛИЦО в сознании молодежи принадлежит *другу*, а в сознании взрослых оно противопоставляется *облику* и *рылу*.

Молодые люди, как правило, «любят» *женщин и девушек, родных, маму*, отмечают, что *символом этого чувства является сердце*. Взрослые же приводят симилар *обожать*, а также ассоциируют его с *чувствами*; для них это то же, что *жалеть*, это *счастье*, это *связано с ожиданием*. Взрослые часто «любят» *еду*. ЛЮБИТЬ для молодых людей – это еще и *испытывать тягу к чему-либо*, а для взрослых – *заботиться о ком-либо*.

МЕСТО для молодых людей – это *локация, где происходит некое происшествие*, а также *пространство, предназначенное для сидения*. Для взрослых – это *локация, где происходит действие*, а также это *свое (положение в жизни, в мире)*.

ПОЛИТИЧЕСКИЙ для молодых – это *переворот* или *документ*. Взрослые считают, что **ПОЛИТИЧЕСКИЙ** – это тот, кто *пропагандирует* *взгляды*, например, *обозреватель* или *ведущий специалист*, а также *момент* и *объект*. То есть для молодых это, прежде всего, некое явление определенной сферы жизни, а для взрослых – лицо, представитель.

ПОЛУЧИТЬ, по мнению молодых людей, можно *водительские права* или какую-либо *награду*. По мнению взрослых людей – это, прежде всего, *ответ*. В обоих случаях испытуемые реагируют словами, сочетающимися со словом-стимулом.

Для молодых людей **ПОМНИТЬ** – это значит *любить человека, родных*, а также *говорить о чем-то главном*, а для взрослых – это *не прощать* (обиду). Молодежь «помнит» обычно *человека* и *родных*, а для взрослых частотным оказался *симиляр не забывать*.

ПРАВО в сознании молодых людей *контролируется юристом* и связано с *разрешением говорить*, а также это еще и *учебный предмет*. В сознании взрослых людей **ПРАВО** ассоциируется с *защитой*.

Для молодых людей **РЕБЕНОК** – это *тот, кто нуждается в помощи*, *создает проблемы*, *веселый и вредный*, а также частотным оказалось *противопоставление родителям*. Для взрослых **РЕБЕНОК** *непослушный*, а также *продолжатель рода*.

Молодежь ассоциирует слово **РОССИЙСКИЙ** с *президентом* и *автопромом*. Ярких особенностей во взрослом языковом сознании выявлено не было.

РУКА в сознании молодых людей *сильная*, а принадлежит она, прежде всего, *Богу*. Ярких особенностей во взрослом языковом сознании выявлено не было.

СИСТЕМА – для молодых это *форма организации науки и правил*, а для взрослых – *форма организации знаний и менеджмента*, а также это *способ оплаты*.

СИЛА в сознании молодых людей ассоциируется с *честью*. В сознании взрослых людей **СИЛА** ассоциируется с *духом* и отождествляется с *мощностью*.

СЛОВО для взрослых – это *мудрое наставление*. Ярких особенностей в молодежном языковом сознании выявлено не было.

СОВЕТСКИЙ в сознании молодых людей – это, прежде всего, *созданный в СССР фильм*, а также *свойственный СССР спорт* и *цирк*. Взрослым свойственно отождествление *советского* и *русского*.

СОВРЕМЕННЫМ для взрослых является, прежде всего, *телефон*. Ярких особенностей в молодежном языковом сознании выявлено не было.

СОЦИАЛЬНЫЙ в сознании молодых людей – это такой, который предназначен для общества, например, эксперимент 0,11, институт 0,04, ролик 0,03. Взрослые ассоциируют **СОЦИАЛЬНЫЙ** с *объектом*.

ХОТЕТЬ в сознании молодежи – это *испытывать желание попасть домой*. Ярких особенностей во взрослом языковом сознании выявлено не было.

Лексемы СИЛЬНЫЙ и НАСТОЯЩИЙ не обнаруживают ярких эндемичных значений и компонентов значений.

Таким образом, 21 лексема из 23 исследуемых (91%) демонстрируют достаточно заметную возрастную специфику.

Можно предложить следующие шкалы для характеристики уровня возрастных различий семантем:

0	отсутствие различий
0,01– 0,04	несущественный уровень
0,05 – 0,10	низкий уровень
0,11 – 0,25	заметный уровень
0,26 – 0,50	существенный уровень
0,51 – 0,70	высокий уровень
0,71 – 0,99	очень высокий уровень
1,00	абсолютный уровень

Уровень различий на семемном уровне определяется как отношение суммы эндемичных молодежных значений слова (ЭМ), эндемичных взрослых значений слова (ЭВ) и значений, демонстрирующих существенные различия по яркости (СР) в сознании молодых и/или взрослых людей, к общему числу значений (ОЧЗ) данного слова.

Исследованные семантемы распределяются по уровню яркости возрастной специфики семантики следующим образом:

- отсутствие различий – 4% лексем (ГЛАВНЫЙ);
- заметный уровень – 0%;
- существенный уровень – 17% (СИЛА, ХОТЕТЬ, СОВЕТСКИЙ, НАСТОЯЩИЙ);
- высокий уровень – 52% (ВЕЛИКИЙ, РУКА, СИЛЬНЫЙ, ПОМНИТЬ, ПРАВО, ЛЮБИТЬ, СЛОВО, ДОМ, ЛИЦО, КНИГА, МЕСТО, РОССИЙСКИЙ);
- очень высокий уровень – 9% (ПОЛИТИЧЕСКИЙ, СОВРЕМЕННЫЙ);
- абсолютный уровень – 17% (ПОЛУЧИТЬ, РЕБЕНОК, СИСТЕМА, СОЦИАЛЬНЫЙ).

Таким образом, самый высокий уровень возрастных различий у выявляется у лексем ПОЛИТИЧЕСКИЙ, СОВРЕМЕННЫЙ, ПОЛУЧИТЬ, РЕБЕНОК, СИСТЕМА, СОЦИАЛЬНЫЙ.

Не выявлено возрастных различий у лексемы ГЛАВНЫЙ.

Проведенное нами исследование подтверждает наличие различий между лексикографическими значениями слов (то есть теми, которые отражены в толковых словарях) и психолингвистическими значениями (которые

существуют в языковом сознании носителей языка и выявляются в ходе психолингвистических экспериментов). Данный факт позволяет сделать вывод о том, что исследования психолингвистических значений слов необходимы, они позволяют представить семантику конкретных слов в реальном языковом сознании людей.

Психолингвистические особенности значений, которые будут отражены в психолингвистическом толковом возрастном словаре, могут быть полезными для работы педагогов и психологов, для лингвистической экспертизы текста, для социологов и когнитологов.

Растегаева Т.В. Возрастная маркированность семантики слов ВЕЛИКИЙ и СИЛЬНЫЙ // Культура общения и ее формирование: межвуз. сборник научных трудов / Под ред. И.А. Стернина. – Воронеж: «Истоки», 2017. – Вып. 33. – С. 59-62.

Растегаева Т.В. Возрастная маркированность семантики слова ЛЮБИТЬ // Значение как феномен актуального языкового сознания носителя языка: тезисы II Всероссийской научной конференции (Воронеж, ФГБОУ ВО «Воронежский государственный университет», 28-29 октября 2016 г.) / Науч. редактор А.В. Рудакова. – Воронеж: Истоки, 2016. – С. 72-74

Растегаева Т.В. Из опыта выявления возрастных особенностей семантики слов, обозначающих родственные отношения (на примере лексемы СЫН) // Язык и национальное сознание: межвуз. сборник научных трудов / Под ред. И.А. Стернина. – Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2019. – Вып. 25. – С. 77-80.

Растегаева Т.В. Из опыта выявления возрастных особенностей семантики слов, обозначающих родственные отношения (на примере лексем МАТЬ и МАМА) // Сопоставительные исследования 2019: сборник научных статей / Под ред. М.А. Стерниной, И.А. Стернина. – Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2019. – Вып. 16. – С. 145-151.

Растегаева Т.В. Опыт выявления возрастных особенностей семантики слов, обозначающих родственные отношения (на примере лексемы ОТЕЦ) // Значение как феномен актуального языкового сознания носителя языка: материалы IV Всероссийской научной конференции (Воронеж, ФГБОУ ВО «Воронежский государственный университет», 26-27 октября 2018 г.) / Науч. ред. А.В. Рудакова. – Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2018. – С. 52-54.

Растегаева Т.В. Опыт проведения психолингвистического эксперимента среди студентов СПО // Культура общения и ее формирование: межвузовский сборник научных трудов / Под ред. И.А. Стернина. – Воронеж: ООО «Издательство РИТМ», 2019. – Вып. 35. – С. 75-77.

Растегаева Т.В. Опыт экспериментального выявления возрастной маркированности семантики слова // Язык и национальное сознание: межвузовский сборник научных трудов / Науч. ред. И.А. Стернин. – Воронеж: «Истоки», 2015. – Вып. 21. – С. 85-89.

Растегаева Т.В. Опыт экспериментального выявления возрастной маркированности семантики слова // Культура общения и ее формирование: межвузовский сборник научных трудов / Под ред. И.А. Стернина. – Воронеж: «Истоки», 2015. – Вып. 31. – С. 105-108.

Растегаева Т.В. Опыт экспериментального выявления возрастной маркированности семантики слова // Психолингвистика и лексикография: сб. научных трудов / Науч. ред. А.В. Рудакова. – Воронеж: «Истоки», 2015. – Вып. 2. – С. 208-211.

Растегаева Т.В. Опыт экспериментального выявления возрастной маркированности семантики слова // Значение как феномен актуального языкового сознания носителя языка: материалы межрегиональной научной конференции (Воронеж, 23-24 октября 2015 г.) / Науч. редактор И.А. Стернин. – Воронеж: «Истоки», 2015. – С. 47.

Растегаева Т.В. Опыт экспериментального выявления возрастной маркированности семантики слова (ХОРОШИЙ, ПОЛНЫЙ) // Сопоставительные исследования 2016: межвузовский сборник научных трудов / Науч. ред. М.А. Стернина. – Воронеж: «Истоки», 2016. – Вып. 13. – С. 155-160.

Растегаева Т.В. Опыт экспериментального выявления возрастной маркированности семантики слова // Культура общения и ее формирование: межвузовский сборник научных трудов / Под ред. И.А. Стернина. – Воронеж: «Истоки», 2016. – Вып. 32. – С. 37-41.

Растегаева Т.В. Опыт экспериментального выявления возрастной маркированности семантики слова // Семантико-когнитивные исследования: межвузовский сборник научных трудов / Под ред. И.А. Стернина. – Воронеж: «Истоки», 2016. – Вып. 7. – С. 92-96.

Растегаева Т.В. Опыт экспериментального выявления возрастной маркированности семантики слова // Психолингвистика и лексикография: сб. научных трудов / Науч. ред. А.В. Рудакова. – Воронеж: «Истоки», 2016. – Вып. 3. – С. 104-107.

Растегаева Т.В. Опыт экспериментального выявления возрастной маркированности семантики слова (на примере лексемы ЛЮБИТЬ) // Язык и национальное сознание: сб. научных трудов / Науч. ред. И.А. Стернин. – Воронеж: «Истоки», 2017. – Вып. 23. – С. 80-85.

Растегаева Т.В. Опыт экспериментального выявления возрастной маркированности семантики слова // Актуальные вопросы филологии и переводоведения в свете современных исследований: сб. науч. ст. / Чуваш. гос. пед. ун-т; отв. ред. Н.В. Кормилина, Н.Ю. Шугаева. – Чебоксары: Чуваш. гос. пед. ун-т, 2017. – С. 48-52.

Растегаева Т.В. Психолингвистическое исследование возрастной специфики семантики слова // Язык и национальное сознание: сб. научных трудов / Науч. ред. И.А. Стернин. – Воронеж: «Истоки», 2016. – Вып. 22. – С. 144-146.

Растегаева Т.В. Психолингвистическое исследование возрастной специфики семантики слова // Язык и национальное сознание: сб. научных трудов / Науч. ред. И.А. Стернин. – Воронеж: «Истоки», 2016. – Вып. 22. – С. 147-150.

Растегаева Т.В. Слово ИСТОРИЯ в возрастном сознании // Культура общения и ее формирование: межвузовский сборник научных трудов / Под ред. И.А. Стернина. – Воронеж: «Истоки», 2018. – Вып. 34. – С. 48-50.

Растегаева Т.В. Сопоставительное исследование возрастной маркированности семантики слова (семантика слова в языковом сознании молодежи и взрослых) // Сопоставительные исследования 2015: межвузовский сборник научных трудов / Научный ред. М.А. Стернина. – Воронеж: «Истоки», 2015. – Вып. 12. – С. 51-55.

Растегаева Т.В. Сопоставительное исследование групповой семантики единиц частотного ядра русского языка // Сопоставительные исследования 2018: межвуз. сб. науч. трудов. – Воронеж: ООО «Издательство «РИТМ», 2018. – Вып. 15. – С. 172-174.

Стернин И.А., Рудакова А.В. Психолингвистическое значение слова и его описание. Теоретические проблемы: монография. – LAP LAMBERT Academic Publishing: Saarbrücken, 2011. – 192 с.

Стернин И.А., Растегаева Т.В. Опыт описания возрастной семантики слова // Жизнь языка в культуре и социуме – 7: материалы Всероссийской науч. конференции (ФГБУН Ин-т языкознания РАН, РУДН, Москва, 1-2 июня 2018 года). – М., 2018. – С. 99-101.

А.В. Рудакова, А.О. Шушерева (Воронеж)

Психолингвистическое значение имен числительных первого десятка

На первом этапе исследования был проведен свободный ассоциативный эксперимент со стимулами ОДИН, ДВА, ТРИ, ПЯТЬ, СЕМЬ, ДЕВЯТЬ (2019 г.). Всего в опросе приняло участие 200 респондентов, из них 78 женщин и 122 мужчины. Возраст испытуемых от 18 до 21, в основном жители г. Воронежа.

Далее были сформированы ассоциативные поля соответствующих стимулов. Остальные ассоциативные поля (НОЛЬ, ЧЕТЫРЕ, ШЕСТЬ, ВОСЕМЬ, ДЕСЯТЬ) были взяты из Русского ассоциативного словаря [РАС 2002].

На следующем этапе методом семантической интерпретации были сформулированы психолингвистические значения всех исследуемых лексем (методика И.А. Стернина, А.В. Рудаковой [Стернин, Рудакова 2011]).

Далее предложено описание психолингвистического значения для фиксации в психолингвистическом словаре.

Структура психолингвистической словарной статьи:

1. Название статьи
2. Ассоциативное поле (АП), которое формируется из ответов реакций носителей языка на одно слово-стимул
3. Психолингвистическое значение, состоящее из самого значения, ассоциативного поля семы, психолингвистического индекса яркости семемы, примеры, лексикографического индекса яркости семемы
4. Фразы, включающие в себя прецедентные тексты, устойчивые выражения
5. Комментарий к словарной статье (содержит сопоставление лексикографического и психолингвистического значения слова)

Приведем психолингвистическое описание некоторых числительных.

НОЛЬ

Ассоциативное поле (РАС 2002, 101 ин)

НОЛЬ 101: без палочки 17; круглый 5; число 4; один, полный, пустота, цифра 3; баллов, внимания, градусов, два, zero, знак, минус, ничего, ноль, очков, пустое место, с палочкой, эмоций 2; баранка, безработица, болван, в твоей памяти, в химии, десять, дурак, дырка, единица, знания, кольцо, контрольная неделя, крестик, круглое, минут, на палочке, не бывает, ничто, один в мою пользу, отсутствие, палочка, переход по условию, плюс,

полька, пусто, рейтинг, рулетка, семь, старт, сто, целых две десятых, цифры, часов ноль минут 1; отказ 3.

Психолингвистическое значение

1. Цифра 0

Цифра 0,06; входит в цифровой ряд наряду с один 0,04, два 0,02, семь 0,01; имеет округлую форму 0,08.

СИЯ – 0,21

Напиши цифру ноль.

2. Число

Число 0,04; входит в числовой ряд наряду с один 0,04, два 0,02, десять 0,01, семь 0,01, сто 0,01, (ноль) целых две десятых 0,01; вычитается из другого числа 0,02, прибавляется к другому числу 0,01; используется при переходе по условию 0,01.

СИЯ – 0,18

Умножение на ноль дает в произведении ноль.

3. Отсутствие необходимого

Отсутствие необходимого 0,11, например, знаний 0,03, работы 0,01.

СИЯ – 0,15

Наши шансы равны нулю. Все достижения свели к нулю.

4. Пустой, глупый, незначительный человек

Пустой 0,09, глупый 0,02, незначительный 0,02, например, в химии 0,01, [человек].

СИЯ – 0,14

Тогда я был ноль. Он для жены ноль без палочки.

5. Условная величина, от которой начинается исчисление величин

[Условная величина], от которой начинается исчисление величин 0,01, например, баллов 0,08, градусов 0,02, минут 0,02, часов 0,01.

СИЯ – 0,13

Двадцать градусов ниже (выше) нуля. Ноль часов ноль минут.

Фразы 0,37: ноль без палочки 0,17; круглый ноль 0,05; полный ноль 0,03, ноль внимания 0,02; ноль с палочкой 0,03; ноль эмоций 0,02; ноль на палочке 0,02; счет ноль – один в мою пользу 0,01, ноль не бывает 0,01; логическая игра «Крестики-нолики» 0,01

Не интерпретируются 0,01: полька

Не актуально 0,03

Комментарии

Психолингвистическая семантема слова НОЛЬ состоит из шести семем.

К ядерной зоне семантемы относятся значение: «Цифра 0» (СИЯ – 0,21)

Ближняя периферия – «Число» (СИЯ – 0,18). Дальняя представлена тремя значениями «Отсутствие необходимого» (СИЯ – 0,15), «Пустой, глупый, незначительный человек» (СИЯ – 0,14), «Условная величина, от которой начинается исчисление величин» (СИЯ – 0,13). Крайняя периферия семантемы отсутствует.

В эксперименте оказалось невербализованным одно лексикографическое значение: «Цифровая отметка на шкале прибора». Это связано, скорее всего, с тем, что данное значение не воспринимается носителями языка как отличающееся от значения «Условная величина, от которой начинается исчисление величин».

ОДИН

Ассоциативное поле (2019, 100 ин)

ОДИН 100: день 27; дома («Один дома»), один в поле не воин 11; два 8; я 5; раз, час 4; карандаш, один, человек, шанс 3; Бог, один одинешенька 2; воин, год, доллар; один раз отмерь, семь раз отрежь; один раз живём, один на один, отец, проезд, семь 1; отказ 5.

Психолингвистическое значение

1. Количество единиц, например, день

[*Количество единиц*], например, день 0,27, человек 0,08, раз 0,04, час 0,04, карандаш 0,03, шанс 0,03, Бог 0,02, воин 0,01, год 0,01, доллар 0,01, отец 0,01, проезд 0,01.

СИЯ – 0,56

Отрежьте один метр ткани. Купил один литр молока и один килограмм масла.

2. Только тот, который указан

[*Только тот, который указан*], например, день 0,27, я 0,05; раз 0,04, час 0,01, человек 0,03, карандаш 0,03, шанс 0,03, Бог; 2; воин 0,01, год 0,01, отец 0,01.

СИЯ – 0,54

Ушла в одном платье. В своем творчестве он одним карандашом пользовался – краски не любил. У меня одни руки замёрзли, ноги в тепле.

3. Названный первым, например, день

[*Названный первым*], например, день 0,27; раз 0,04, час 0,04; человек 0,03, воин 0,01, год 0,01.

СИЯ – 0,40

Один день сменился другим. Возьми одно яблоко, а другое отдай брату.

4. Некий, какой-то, например, день, человек

[*Некий*], например, день 0,27, человек 0,03; воин 0,01, год 0,01, отец 0,01.

СИЯ – 0,37

Мне вспоминается одна старая история, давным-давно слышанная мною. В один прекрасный день отец вернулся.

5. Единственный, например, человек

[Единственный], например, я 0,05, человек 0,03, Бог 0,02, отец 0,01.

СИЯ – 0,11

Дорожу этим экземпляром рукописи, он у меня один. Хочу съездить к отцу, он у меня из родных один остался.

6. Оставшийся без других

[Оставшийся или существующий без других], например, дома 0,11.

СИЯ – 0,11

Сегодня я дома один.

7. Отдельная личность, например, я

Отдельная личность 0,03 (человек 3); например, я 5, отец 0,01, воин 0,01.

СИЯ – 0,10

Один в поле не воин. Сегодня один нахамит, завтра никто не будет вести себя культурно.

8. Одинокий

Одинокий 0,02, человек 0,03, например, я 0,05.

СИЯ – 0,10

Одна осталась: муж умер, дети разъехались.

9. Число

[Число], входит в числовой ряд с два 0,08, семь 0,01.

СИЯ – 0,09

Один плюс один равно двум.

10. Цифра

[*Цифра*], входит в цифровой ряд с два 0,08, семь 0,01.

СИЯ – 0,09

Напишите «один». Телефон простой – один, два, три, четыре, пять, шесть, семь. Запишите «один, два, семь» - какое число у вас получилось?

11. Тот же самый, одинаковый, например, шанс

[*Тот же самый, одинаковый*], например, шанс 0,03, Бог 0,02, отец 0,01, проезд 0,01.

СИЯ – 0,07

Сидят за одной партией. Ходит в одном и том же костюме. Стой на одном месте! У вас все на одно лицо.

12. Бог Один

Бог Один 2.

СИЯ – 0,02

Поклоняться Богу Одну.

Фразы 0,27: американский фильм «Один дома» 0,11; один в поле не воин 0,11; один раз отмерь, семь раз отрежь 0,01; один раз живем 0,01; один одишешенек 0,02; один на один 0,01

Не интерпретируются 0

Не актуально 0,05

Комментарии

Психолингвистическая семантика слова ОДИН состоит из 12 семем.

К ядерной зоне семантемы относятся два значения: «Количество единиц» (СИЯ – 0,56) и «Только тот, который указан» (СИЯ – 0,54).

Ближняя периферия семантемы представлена двумя значениями «Названный первым» (СИЯ – 0,40) и «Некий, какой-то» (СИЯ – 0,37).

Дальняя периферия включает семь значений: «Единственный» (СИЯ – 0,11), «Оставшийся без других» (СИЯ – 0,11), «Отдельная личность» (СИЯ

– 0,10), «Одинокый» (СИЯ – 0,10), «Число» (СИЯ – 0,09), «Цифра» (СИЯ – 0,09), «Тот же самый, одинаковый» (СИЯ – 0,07). К крайней периферии относится значение «Бог Один» (СИЯ – 0,02). Из-за малой известности носителям русского языка данное значение имеет низкий индекс яркости, представляет собой омонимичную единицу.

Необходимо отметить, что семемы, имеющие «количественное значение» («Количество единиц»; «Число»; «Цифра») представлены в ядерной и периферийной зонах.

Не отмечены среди ассоциатов реакции, указывающие на симилиативные связи (например, единица).

В эксперименте оказались невербализованными пять лексикографических значений: «Какой-либо из двух одинаковых или сходных предметов», «Составляющий единое целое», «Кто-либо определенный», «Чрезвычайный, очень сильный», «Номер».

Это связано, прежде всего, с тем, что данные значения в основном могут быть определены только в развернутых контекстах, в некоторых случаях семантическая интерпретация ассоциатов не позволяет определенно указать на актуализацию отдельного значения.

Кроме того, результаты психолингвистического эксперимента показали, что выделение в отдельное значение семемы «номер» является ошибочным, так как эта семема, с одной стороны, не выделяется многими словарями и имеет невысокий индекс яркости при описании интегрированного лексикографического значения (выделяется только в БТС, ЛИЯС 0,20), не вербализовано в эксперименте, а с другой стороны – анализ примеров (*Дом номер один. Дом пять, квартира один. Ложка номер один, четвертое место. Это задача номер один*) показывает, что данное употребление примыкает к значению «цифра»: *Дом номер один = Дом, на котором написана цифра «один»*. Поэтому выделение данного семантического компонента в отдельную семему неправомерно.

ДВА

Ассоциативное поле (2019, 100 ии)

ДВА 100: друга 10; три 9; колеса 8; глаза 7; два сапога – пара 6; оценка 5; гуся, два дебила – это сила, стула, часа 4; балла, брата, два, лебедя, литра, пальца, рубля 3; отчислен, пара, ужас, человек 2; в квадрате, начала, незачет, стола, хуже тройки 1; отказ 5.

Психолингвистическое значение

1. Количество единиц

[Количество единиц, предметов], например, (два) друга 0,10; колеса 0,08; глаза 0,07; гуся 0,04; стула 0,04; часа 0,04; балла 0,03; брата 0,03; лебедя 0,03; литра 0,03; пальца 0,03, рубля 0,03, человека 0,02; начала 0,01; стола 0,01.

То же, что: пара 0,02

СИЯ – 0,62

На столе стояли два стакана. В двух книгах не было последних страниц.

2. Оценка успеваемости учащегося, ниже тройки

Оценка 0,05 [успеваемости учащегося], [используется в пятибалльной системе] наряду с «три» 0,09; ниже оценки «три» 0,01; исчисляется в баллах 0,03; вызывает ужас 0,02; приводит к отчислению 0,02; является причиной незачета 0,01.

То же, что: пара 0,02

СИЯ – 0,25

Получить два за диктант. У него два в четверти выходит.

3. Число, состоящее из двух единиц

[Число, состоящее из двух единиц]; входит в числовой ряд с три 0,09.

СИЯ – 0,09

4. Цифра

[Цифра], входит в цифровой ряд – три 0,09.

СИЯ – 0,09

Напишите на доске «два». Телефон простой – два, три, четыре, пять, шесть, семь.

Фразы 0,15: два сапога – пара 0,06; два дебила – это сила 0,04; песня «Два веселых гуся» 0,04; два в квадрате 0,01

Не интерпретируются 0

Не актуально 0,05

Комментарии

Психолингвистическая семантика слова ДВА состоит из четырех семем.

К ядерной зоне семантемы относится значение «Количество единиц» (СИЯ – 0,62).

Ближняя периферия семантемы представлена значением «Оценка успеваемости учащегося» (СИЯ – 0,25), дальняя – двумя «количественными значениями: «Число, состоящее из двух единиц» (СИЯ – 0,09) и «Цифра» (СИЯ – 0,09). Крайняя периферия отсутствует.

Отмечены ассоциаты, указывающие на симулятивные связи (ДВА – пара 0,02).

Не вербализована только одна семема «Несколько, немного, небольшое число, количество». Скорее всего, это связано с тем, что она не воспринимается носителями языка как отличающаяся от значения «Количество единиц».

ТРИ

Ассоциативное поле (2019, 100 ии)

ТРИ 100: богатыря 16; поросенка 11; оценка 8; танкиста, товарища («Три товарища») 7; три кота, четыре 6; мушкетера 5; аккорда 3; всадника, года, два, пальца, сестры 2; в ряд, звонка, зачёт, недели, книги, попытки, три, трижды три, цифра, ядра 1; отказ 11.

Психолингвистическое значение

1. Количество единиц

[*Количество единиц, предметов*], например, (*три*) кота 0,06, аккорда 0,03, всадника 0,02; года 0,02; пальца 0,02; сестры 0,02, звонка 0,01, недели 0,01, книги 0,01, попытки 0,01, ядра [*у компьютера*] 0,01; расположены в ряд 0,01.

СИЯ – 0,23

У него было всего три рубля. Дом в три этажа.

2. Оценка успеваемости учащегося

Оценка 0,08 [*успеваемости учащегося*]; [*используется в пятибалльной системе*] наряду с четыре 0,06, два 0,02; дает право получить зачет 0,01 [*по сдаваемой дисциплине*].

СИЯ – 0,17

Получить три по химии.

3. Цифра

Цифра 0,01; входит в цифровой ряд наряду с четыре 0,06, два 0,02.

СИЯ – 0,09

Написать на доске три. Выступить под цифрой три.

4. Число, состоящее из трех единиц

[*Число, состоящее из трех единиц*]; входит в числовой ряд наряду с четыре 0,06; два 0,02.

СИЯ – 0,08

Три прибавить к четырем.

Фразы 0,58: сказка и мультфильм «Три богатыря» 0,16; сказка «Три поросёнка» 0,11; роман Э.М. Ремарк «Три товарища» 0,07; песня «Три танкиста» 0,07; мультфильм «Три кота» 0,06; роман А. Дюма «Три мушкетера» 0,05; советская музыкальная телепередача «Три аккорда» 0,03; пьеса А.П. Чехова «Три сестры» 0,02; трижды три 0,01

Не интерпретируются 0

Не актуально 0,11

Комментарии

Психолингвистическая семантема слова ТРИ состоит из пяти семем.

Ядерная зона включает фразовые единицы – общий индекс яркости 0,59.

Ближняя периферия семантемы представлена значениями «Количество единиц» (СИЯ – 0,23) и «Оценка успеваемости учащегося» (СИЯ – 0,17), дальняя – двумя «количественными значениями: «Цифра» (СИЯ – 0,09) и

«Число, состоящее из трех единиц» (СИЯ – 0,08). Крайняя периферия отсутствует.

Необходимо отметить, что в ассоциативном поле встречаются ассоциаты, вербализующие культурологический компонент значения: в театре перед началом спектакля дают три звонка (0,01); обычно дают три попытки для совершения действия (0,01); социологический компонент: три ядра у компьютера (0,01).

Не отмечены ассоциаты, указывающие на симулятивные связи (типа ТРИ – тройка).

Не вербализована одна семема – «Очень близко, недалеко; немного, небольшое количество». Скорее всего, это связано с тем, что она не воспринимается носителями языка как отличающаяся от значения «Количество единиц». Кроме того, данная семема и в лексикографической семанте имеет индекс яркости, равный 0, так как выделяется только из примеров употребления.

ЧЕТЫРЕ

Ассоциативное поле (РАС 2002, 101 ин)

ЧЕТЫРЕ 101: пять 16; мушкетера 5; друга, руки, танкиста, часа 4; года, ноги, пальца, раза, стороны, число 3; мало, пары, товарища, три 2; балла, восемь, время, в четыре руки играть на пианино, героя, глаз, градуса, друзья, дурака, запятые, катушки, квартет, колеса, комнаты, мечта, ножки, номера, петуха, пня, по немецкому, ребенка, спички, стул, танкиста и собака, танкисты, удара, условия, хорошо, цифры, человека, черт, штуки, 2х2, 4, 5 1; отказ 3.

Психолингвистическое значение

1. Количество единиц

[Количество] предметов 0,01, например, (четыре) друга 0,07, часа 0,05, руки 0,04, года 0,03, ноги 0,03, пальца 0,03, раза 0,03, стороны 0,03, пары 0,02, человека 0,02, балла 0,01, героя 0,01, глаза 0,01, градуса 0,01, запятые 0,01, катушки 0,01, колеса 0,01, комнаты 0,01, ножки 0,01, например, у стула 0,01, номера 0,01, петуха 0,01, пня 0,01, спички 0,01, удара 0,01, условия 0,01, цифры 0,01; это мало 0,02; составляет квартет 0,01.

СИЯ – 0,56

Часы пробили четыре. Четыре брата. Книга стоит четыре рубля.

2. Оценка успеваемости учащихся

[Оценка успеваемости учащегося]; [используется в пятибалльной системе] наряду с «пять» 0,21, «три» 0,02; исчисляется в баллах 0,01; выставляется в виде цифры «4» 0,01; [выставляется по учебной дисциплине], например, по немецкому языку 0,01; вызывает одобрение 0,01.

То же, что: хорошо 0,01

СИЯ – 0,28

Отвечать на четыре. Получить на экзамене четыре.

3. Число, состоящее из 4 единиц

Число 0,03, состоит из 4 единиц 0,01; входит в числовой ряд наряду с пять 0,21, три 0,02, восемь 0,01.

СИЯ – 0,28

Дважды два – четыре. Четыре делится на два.

4. Цифра 4

Цифра 0,01; входит в цифровой ряд наряду с «пять» 0,21, «три» 0,02, «восемь» 0,01.

То же, что: 4 0,01

СИЯ – 0,26

На столе было написано «четыре».

Фразы 0,17: польский фильм «Четыре танкиста и собака» 0,06; фильм «Четыре мушкетера» 0,05; играть в четыре руки на пианино 0,05; индийская притча «Четыре дурака» 0,01

Не интерпретируются 0,01: черт

Не актуально 0,03

Комментарии

Психолингвистическая семантема слова ЧЕТЫРЕ состоит из четырех семем.

Ядерная зона включает семему «Количество единиц» (СИЯ – 0,56).

Ближняя периферия семантемы представлена значениями «Оценка успеваемости учащегося» (СИЯ – 0,28), «количественными значениями «Число, состоящее из 4 единиц» (СИЯ – 0,28) и «Цифра 4» (СИЯ – 0,26). Дальняя и крайняя периферия семантемы отсутствует.

Отмечены ассоциаты, указывающие на симилиативные связи (типа ЧЕТЫРЕ – хорошо 0,01).

Лексикографическая и психолингвистическая семантемы по количеству значений совпадают. Отличие наблюдается в порядке расположения семем: в лексикографической семантеме значение «Оценка успеваемости учащегося» приводится после «количественных значений» слова.

ПЯТЬ

Ассоциативное поле (2019, 100 ин)

ПЯТЬ 100: пальцы 15; оценка 10; лет 8; шесть 7; минут, рублей 5; баллов 4; литров, плюс, пятью пять, пять, раз, человек 3; автомат, восемь, двадцать пять, недель, отлично, по математике, утра, цифра 2; в году, поставьте, пятьдесят пять, сигарет, столов, тысяч, четыре 1; отказ 5.

Психолингвистическое значение

1. Количество единиц

[*Количество единиц, предметов*], например, (*пять*) пальцев 0,15; лет 0,08; минут 0,05; рублей 0,05; баллов 0,04; литров 0,03; раз 0,03; человек 0,03; недель 0,02; часов утра 0,02, сигарет 0,01; столов 0,01; тысяч 0,01.

СИЯ – 0,53

2. Оценка успеваемости учащегося

Оценка 0,10 [*успеваемости учащегося*]; исчисляется в баллах 0,04; бывает с плюсом 0,03; [*выставляется по учебной дисциплине*], например, по математике 0,02; [*используется в пятибалльной системе*] наряду с четыре 0,01; ставится за хорошую работу на текущих занятиях «автоматом» 0,02; выставляется за определенный период, например, год 0,01.

То же, что: отлично 0,02

СИЯ – 0,25

Получил пять в четверти. Диктант написал на пять с плюсом.

3. Цифра

Цифра 0,02; входит в цифровой ряд наряду с цифрами шесть 0,07, восемь, 0,02, четыре 0,01; составляет число пятьдесят пять 0,01, входит в число двадцать пять 0,02, пять тысяч 0,01.

СИЯ – 0,16

Запишите цифру пять. На двери было написано пять.

4. Число, состоящее из пяти единиц

[Число, состоящее из пяти единиц]; входит в числовой ряд наряду с шесть 0,07, восемь 0,02, двадцать пять 0,02, пятьдесят пять 0,01, четыре 0,01, пять тысяч 0,01.

СИЯ – 0,14

К пяти прибавить восемь. Пятью три.

Фразы 0,09: пятью пять – двадцать пять 0,05; пять плюс 0,03; поставьте пять 0,01

Не интерпретируются 0,03: пять 3

Не актуально 0,05

Комментарии

Психолингвистическая семантема слова ПЯТЬ состоит из 4 семем.

Ядерная зона включает семему «Количество единиц» (СИЯ – 0,53).

Ближняя периферия семантемы представлена значением «Оценка успеваемости учащегося» (СИЯ – 0,25), дальняя – двумя «количественными значениями: «Цифра» (СИЯ – 0,16) и «Число, состоящее из пяти единиц» (СИЯ – 0,14). Крайняя периферия семантемы отсутствует.

Отмечены ассоциаты, указывающие на симилиативные связи (ПЯТЬ – отлично 0,02).

Лексикографическая и психолингвистическая семантемы по количеству значений совпадают. Отличие наблюдается в порядке расположения семем: в лексикографической семантеме значение «Оценка успеваемости учащегося» приводится после «количественных значений» слова.

ШЕСТЬ

Ассоциативное поле (РАС 2002, 87 ии)

ШЕСТЬ 87: семь 11; десять, часов, число 5; восемь, дней, лет, минут, пять, цифр 3; человек, шестерка, штук 2; девять, дни, дураков, зависть, запонок, как шестерка, км, компания, моё, мохер, мягкая, на шесть, ног, ноль, ноль-ноль, ну и что?, очков, период, петь, плохо, подхалим, по 3 рубля 50 копеек, раз, рублей, рубль, сестер, сосен, стихия, часов вечера после, часов утра, число пи, шарф, шерсть, шесть, яблок, 12, 6 1; отказ 0.

Психолингвистическое значение

1. Количество 6

[Количество] из 6 единиц 0,04, например, (*шесть*) часов 0,08, дней 0,04, лет 0,04, минут 0,04, цифр 0,04, человек 0,02, рублей 0,02, дураков 0,01, запонок 0,01, км 0,01, ног 0,01, очков 0,01, раз 0,01, сестер 0,01, сосен 0,01, яблок 0,01; [*при удвоении составляет*] 12 0,01; составляет компанию людей 0,01.

СИЯ – 0,44

Выбежало шесть человек. Тетрадь стоит шесть рублей.

2. Число, состоящее из 6 единиц

Число 0,06, состоящее из 6 единиц 0,01; входит в числовой ряд наряду с «семь» 0,13, «восемь» 0,04, «пять» 0,04, «девять» 0,01, «ноль» 0,01, число пи 0,01.

То же, что: шестерка 0,04

СИЯ – 0,33

Напишите шесть и два нуля.

3. Цифра 6

[*Цифра*] 6 0,01; входит в цифровой ряд наряду с семь 0,13, восемь 0,04, пять 0,04, девять 0,01, ноль 0,01.

То же, что: шестерка 0,04

СИЯ – 0,24

Напишите шесть и два нуля.

4. Шерсть (контаминация по фонетическому признаку)

Шерсть 0,01, например, мохер 0,01, мягкая 0,01, является материалом для шарфа 0,01, продается по 3 рубля 50 копеек 0,01.

СИЯ – 0,05

Пример отсутствует

5. Подхалим (контаминация со словом «шестерка»)

Подхалим 0,01, завидует 0,01; это плохо 0,01.

СИЯ – 0,03

Пример отсутствует

Фразы 0,02: шесть на шесть 0,01; советский художественный фильм «В 6 часов вечера после войны» 0,01

Не интерпретируются 0,06: шесть, ну и что?, моё, период, петь, стихия
Не актуально 0

Комментарии

Психолингвистическая семантема слова ШЕСТЬ состоит из пяти семем. Ядерная зона включает семему «Количество 6» (СИЯ – 0,44). Ближняя периферия семантемы – «Число, состоящее из 6 единиц» (СИЯ – 0,33). Дальняя периферийная зона представлена одним значением: «Цифра 6» (СИЯ – 0,24). Крайняя периферия семантемы представлена двумя значениями: «Шерсть» (СИЯ – 0,05) и «Подхалим» (СИЯ – 0,03).

Отмечены ассоциаты, указывающие на симулятивные связи (ШЕСТЬ – шестерка 0,02).

Лексикографическая и психолингвистическая семантемы по количеству значений не совпадают. Выделяются два значения, в одно из которых происходит контаминация по фонетическому признаку, а в другом – контаминация со словом «шестерка».

СЕМЬ

Ассоциативное поле (2019, 100 ин)

СЕМЬ 100: дней 26; гномов 11; восемь 6; раз 7; неделя, семья; семь раз отмерь, один отрежь; чудес 4; лет, ребят, число 3; грехов, два, семеро одного не ждут, семь бед – один ответ, семь пядей во лбу, сотен, топоров, фильм, человек 2; звезд, пересдач, рублей, семь лет в обед; семь раз отрезать, один отмерь; часов 1; отказ 1.

Психолингвистическое значение

1. Количество единиц

[*Количество единиц, предметов*], например, (семь) дней 0,26, что составляет неделю 0,04; раз 0,07, лет 0,03, ребят 0,03, сотен 0,02, топоров 0,02, человек 0,02, звезд 0,01, пересдач 0,01, рублей 0,01, часов 0,01.

СИЯ – 0,53

Семь лет он бродил по свету.

2. Число, состоящее из семи единиц

Число 0,03, [*состоящее из семи единиц*]; входит в один числовой ряд наряду с восемь 0,06, два 0,02.

СИЯ – 0,11

К семи надо прибавить восемь.

3. Цифра

[*Цифра*]; входит в цифровой ряд, как и восемь 0,06; два 0,02.

СИЯ – 0,08

Запишите семь и два.

Фразы 0,63: сеть магазинов «Семь дней» 0,26; сказка братьев Гримм «Белоснежка и семь гномов» 0,11; семь раз отмерь, один отрежь 0,05; семеро одного не ждут 0,02; семь топоров вместе лежат, а две прялки врозь 0,02; американский фильм «Семь» 0,02; семь бед – один ответ 2; семья – это семь «Я» 0,04; семь чудес света 0,04; семь смертных грехов 0,02; семь пядей во лбу 0,02; семь лет в обед 0,01 (*семь лет в обед* – контаминация с выражением «сто лет в обед»)

Не интерпретируются 0

Не актуально 0,01

Комментарии

Психолингвистическая семантема слова СЕМЬ состоит из трех семем. Все они относятся к «количественным» семемам.

Ядерная зона включает семему «Количество единиц» (СИЯ 0,53). Ближняя периферия семантемы отсутствует. Дальняя периферийная зона представлена двумя значениями: «Число, состоящее из семи единиц» (СИЯ 0,11) и «Цифра» (СИЯ 0,08). Крайняя периферия семантемы отсутствует.

Высока доля фразовой части значения – общий индекс яркости 0,63.

Лексикографическая и психолингвистическая семантемы по количеству значений совпадают.

ВОСЕМЬ

Ассоциативное поле (РАС 2002, 112 ин)

ВОСЕМЬ 112: часов 11; лет 9; раз 7; девять 6; семь 5; цифра, число 4; дней 3; десять, копеек, рублей, сот 2; акробатов, баян, верст для друга не околица, вечера, волк, восемнадцать, восемь, восьмерка, грудь, дверей, детей, дураков, дыр, квартира, конь, лет не выходя из дома, мало, машин, недель, номеров, ночей, ось, осьминог, преступников, путч, пядей, раз отмерь, рук, совершенство, сорок два, с половиной, станков, ступеней, счастливое число, тринадцать, трупов, тысяч, утра, цифры, человек, четыре, чудо, шагов, штук, экзаменов, S, S (с половиной), 13, 20, 4 1; отказ 5.

Психолингвистическое значение

1. Количество единиц

[Количество] единиц, предметов 0,01, например, (восемь) часов 0,12, лет 0,08, раз 0,06, дней 0,03, копеек 0,02, рублей 0,02, акробатов 0,01, дверей 0,01, детей 0,01, дураков 0,01, дыр 0,01, коней 0,01, машин 0,01, недель 0,01, ног 0,01, номеров 0,01, ночей 0,01, преступников, пядей 0,01, рук 0,01, станков 0,01, ступеней 0,01, трупов 0,01, тысяч 0,01, человек 0,01, шагов 0,01, экзаменов 0,01; номер 0,01; это мало 0,01.

То же, что: восьмерка 0,01

СИЯ – 0,55

Нужно купить восемь метров ткани.

2. Число, состоящее из восьми единиц

Число 0,04, [состоящее из восьми единиц]; входит в один числовой ряд наряду с девять 0,05, семь 0,05, восемь с половиной 0,03, тринадцать 0,02, десять 0,02, четыре 0,02, восемьсот 0,02, восемнадцать 0,01, сорок два 0,01, восемь тысяч 0,01, двадцать 0,01; символ совершенства 0,01.

То же, что: восьмерка 0,01

СИЯ – 0,30

К семи надо прибавить восемь.

3. Цифра 8

Цифра 0,05; входит в цифровой ряд, как и девять 0,05; семь 0,05, четыре 0,02; написана на двери квартиры 0,01.

То же, что: восьмерка 0,01

СИЯ – 0,19

Запишите восемь, три и два.

Фразы 0,08: восемь верст для друга не околица 0,01; тыр-пыр восемь дыр 0,01; восемь лет не выходя из дома 0,01; восемь раз отмерь 0,01; восьмое чудо 0,01; фильм «Восемь с половиной» 0,03

*Не интерпретируются 0,05: волк, баян, ось, путч, восемь
Не актуально 0,05*

Комментарии

Психолингвистическая семантема слова ВОСЕМЬ состоит из трех семем.

Ядерная зона включает семему «Количество единиц» (СИЯ – 0,55).

Ближняя периферия семантемы представлена значением «Число, состоящее из восьми единиц» (СИЯ – 0,30), дальняя – «Цифра 8» (СИЯ – 0,19). Крайняя периферия семантемы отсутствует.

Отмечены ассоциаты, указывающие на симилиативные связи (ВОСЕМЬ – восьмерка 0,01).

Лексикографическая и психолингвистическая семантемы по количеству значений совпадают.

ДЕВЯТЬ

Ассоциативное поле (2019, 100 ин)

ДЕВЯТЬ 100: жизнью 13; лет 8; десять 5; дней, месяцев 4; раз, фильм, этажей 3; Балтика, вечер, девять, колец, котов, коров, кругов, мультик, негрятят, сотен, утра, цифра, шесть 2; вдохов, девять делить на три, друзей Оушена, земель, куполов, лист, минут, оленей, паролей, совершенство, тангенс, улица, ягнят 1; отказ 18.

Психолингвистическое значение

1. Количество единиц

[*Количество единиц, предметов*], например, (*девять*) лет 0,08; дней 0,04, месяцев 0,04, раз 0,03, этажей 0,03; часов вечера 0,02, часов утра 0,02; котов 0,02; коров 0,02; кругов 0,02; сотен 0,02; вдохов 0,01, куполов 0,01, листов 0,01, минут 0,01, оленей 0,01, паролей 0,01, ягнят 0,01.

СИЯ – 0,41

Прийти в девять часов вечера. В девяти случаях это оказалось ложью.

2. Число, состоящее из девяти единиц

[*Число, состоящее из девяти единиц*]; входит в числовой ряд наряду с десять 0,05, шесть 0,02, входит в число девять сотен 0,02; делится на три 0,01.

СИЯ – 0,09

Девять разделить на три.

3. Цифра

Цифра 0,02; входит в цифровой ряд наряду с шесть 0,02.

СИЯ – 0,04

Запишите девять и ноль.

Фразы 0,44: у котов девять жизней 0,15; фильм «Девять» 0,03; девять колец из фильма «Властелин колец» 0,02; девять кругов ада в «Божественной комедии» А. Данте 0,02; мультфильм «Девять» 0,02; Агата Кристи «Десять негритят» 0,02 (*девять негритят* 2 – контаминация); фильм «Девять друзей Оушена» 0,01; компьютерная игра «Девять земель» 0,01; сорт пива «Балтика 9» 0,02; притча о девяти коровах 0,02; девять куполов – символ девяти ангельских чинов 0,01; девять дней (после смерти человека) 0,04; в нумерологии девять – совершенство 0,01; девять оленей Санта Клауса 0,01; девять месяцев носит мать ребенка в утробе 0,04; улица 9 Января в Воронеже 0,01

Не интерпретируются 0,03: девять 2, тангенс

Не актуально 0,18

Комментарии

Психолингвистическая семантема слова ДЕВЯТЬ состоит из трех семем. Ядерная зона включает семему «Количество единиц» (СИЯ – 0,41).

Ближняя периферия семантемы отсутствует, дальняя – «Число, состоящее из девяти единиц» (СИЯ – 0,09), крайняя периферия семантемы – «Цифра» (СИЯ – 0,04).

Не отмечены ассоциаты, указывающие на симилиативные связи.

Высока доля фразовой части значения – общий индекс яркости 0,44.

Лексикографическая и психолингвистическая семантемы по количеству значений совпадают.

ДЕСЯТЬ

Ассоциативное поле (РАС 2002, 103 ин)

ДЕСЯТЬ 103: двадцать, лет 9; пять 8; раз 7; рублей 6; девять 5; дней, минут, 10 3; один, очков, пальцев, три, человек 2; балл, градус, давать, два, десятых, детей, зорко, капель, классов, куча, лиц, месяцев, мешок, минуты,

много, мост, негрятят, одиннадцать, палец, пар, пирожных, пятьдесят, раз отмерь, ребер, рядов, случаев, собак, сто, стрел, стульев, ход, цифра, цифры, часов, число, штук, 100, 11, 20 1; отказ 1.

Психолингвистическое значение

1. Количество единиц

[Количество] из 10 0,03 единиц, предметов 0,01, например, (десять) лет 0,09, раз 0,07, рублей 0,06, минут 0,04, дней 0,03, пальцев 0,03, очков 0,02, человек 0,02, баллов 0,01, градусов 0,01, детей 0,01, капель 0,01, классов 0,01, лиц 0,01, мешков 0,01, мостов 0,01, месяцев 0,01, негрятят 0,01, пар 0,01, пирожных 0,01, ребер 0,01, рядов 0,01, случаев 0,01, собак 0,01, стрел 0,01, стульев 0,01, часов 0,01, ходов 0,01; это много 0,02.

СИЯ – 0,59

Получено всего десять процентов прибыли.

2. Число, состоящее из десяти единиц

Число 0,01, состоящее из десяти единиц 0,03; входит в числовой ряд наряду с двадцать 0,10, пять 0,08, девять 0,05, один 0,02, три 0,02, два 0,01, одиннадцать 0,02, сто 0,02, пятьдесят 0,01, десять десятых 0,01; записывается цифрами 0,02.

СИЯ – 0,39

К семи надо прибавить десять.

3. Цифра 10 (ложное)

Цифра 0,02 10 0,03.

СИЯ – 0,05

Запишите цифру десять.

Фразы 0,04: десять раз отмерь 0,01; роман А. Кристи «Десять негрятят» 0,01; альбом группы «Аквариум» «Десять стрел» 0,01; давать 0,01

*Не интерпретируются 0,01: зорко
Не актуально 0,01*

Комментарии

Психолингвистическая семантема слова ДЕСЯТЬ состоит из трех семем. Ядерная зона включает семему «Количество единиц» (СИЯ – 0,59).

Ближняя периферия семантемы – «Число, состоящее из десяти единиц» (СИЯ – 0,39). Дальняя периферия отсутствует. Крайняя периферия семантемы – «Цифра 10» (СИЯ – 0,05).

Не отмечены ассоциаты, указывающие на симилиативные связи.

Кроме того, результаты психолингвистического эксперимента показали, что выделение в отдельное значение семемы «цифра» является ошибочным, так как эта семема не выделяется словарями и имеет индекс яркости при описании интегрированного лексикографического значения равный 0. Состоит из цифр – это сема в значении «Число», а не отдельная семема.

Выводы

Среди наименований первого десятка все лексемы многозначны.

Наименьшее количество семем – трех «количественных» значений («Количество», «Цифра», «Число») – отмечено у семантем слов СЕМЬ, ВОСЕМЬ, ДЕВЯТЬ, ДЕСЯТЬ. Остальные числительные имеют и другие значения.

У слова ДЕСЯТЬ значение «Цифра» с научной точки зрения является ложной, так как это число состоит из цифр «один» и «ноль», однако в языковом сознании носителей языка значение «Цифра» также представлено.

Только у числительных ДВА, ТРИ, ЧЕТЫРЕ и ПЯТЬ, кроме трех «количественных», представлена семема «Оценка». У числительного ОДИН данное значение отсутствует, так как входит в семантему другого слова – ЕДИНИЦА.

Наибольшее количество отмечено у слова ОДИН (12 семем), по пять значений у слов НОЛЬ и ШЕСТЬ (из них два контаминированных).

Анализ полевой структуры семантем числительных показывает, что семема «Количество» входит в ядерную часть семантемы всех исследуемых числительных, кроме слова НОЛЬ (данное значение не представлено ни психолингвистическом, ни в лексикографическом значении слова).

Значения «Цифра» и «Число» в семантемах всех числительных относятся к периферийной части значения.

Наблюдается разница в количестве лексикографических и психолингвистических значений.

Так, у слова НОЛЬ не вербализовано одно лексикографическое значение «Цифровая отметка на шкале прибора». Это связано, скорее всего, с тем, что данное значение не воспринимается носителями языка как

отличающееся от значения «Условная величина, от которой начинается исчисление величин».

В эксперименте с числительным ОДИН оказались невербализованными пять лексикографических значений: «Какой-либо из двух одинаковых или сходных предметов», «Составляющий единое целое», «Кто-либо определенный», «Чрезвычайный, очень сильный», «Номер». Данные значения в основном могут быть определены только в развернутых контекстах, в некоторых случаях семантическая интерпретация ассоциатов не позволяет определенно указать на актуализацию отдельного значения.

У числительных ДВА и ТРИ не вербализована семема «Несколько, немного, небольшое число, количество». Скорее всего, это связано с тем, что она не воспринимается носителями языка как отличающаяся от значения «Количество единиц».

У числительного ШЕСТЬ лексикографическая и психолингвистическая семантемы по количеству значений не совпадают. Выделяются два кантаминированных значения («Шерсть» – по фонетическому созвучию и «Подхалим» – по семантической близости со словом «шестерка» в жаргонном значении).

У числительно ДЕСЯТЬ выделяется семема «Цифра».

Остальные числительные имеют одинаковые по количеству семем психолингвистические и лексикографические семантемы (в некоторых случаях отличие только в порядке следования семем).

Анализ фразовых единиц, вербализованных в ходе эксперимента, показал, что наибольшее их количество у числительного СЕМЬ (0,63) и ТРИ (0,58). Актуализация прецедентных текстов и устойчивых выражений достаточно часто встречается и у числительных ДЕВЯТЬ (0,44), НОЛЬ (0,37) и ОДИН (0,27). Индекс яркости фразовых единиц менее 0,020 у слов ДВА (0,15), ЧЕТЫРЕ (0,17). Остальные числительные в качестве стимулов вызывали у носителей языка достаточно мало ассоциаций, актуализирующих наименования фильмов, художественных произведений, фразеологических единиц и др.

Стернин И.А., Рудакова А.В. Психолингвистическое значение слова и его описание. Теоретические проблемы: монография. – LAP LAMBERT Academic Publishing: Saarbrücken, 2011. – 192 с.

РАС 2002 – Русский ассоциативный словарь: В 2 т. Ок. 7000 стимулов / Ю.Н. Караулов, Г.А. Черкасова, Н.В. Уфимцева, Ю.А. Сорокин, Е.Ф. Тарасов. – М.: ООО «Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ», 2002. – Т. 1. – 784 с.

Опыт экспериментального исследования механизмов понимания текста

Понимание текста – это сложный и многоплановый ментальный процесс, который включает в себя такие аспекты, как восприятие языковой стороны текста, понимание содержания использованных языковых средств, вычленение скрытых смыслов текста, понимание идеи текста.

Изучение проблемы понимания текста является одним из приоритетных направлений лингвистики на современном этапе ее развития, поскольку динамичный ритм развития социума, технологий и техники влечет за собой ежегодное увеличение того объема информации, который человек должен успевать максимально быстро воспринимать и понимать, что ведет к изменению его когнитивной базы и «вмешивается» в понимание им текстов [Букатникова 2015, с. 799-803].

Нами было проведено экспериментальное исследование проблемы понимания текста.

Было опрошено 200 студентов, учащихся вторых и третьих курсов в возрасте от 18 до 20 лет, негуманитарных направлений.

Для проведения эксперимента было выбрано три текста разной степени степень сложности с точки зрения понимания:

- 1) отрывок из произведения Ивана Александровича Гончарова «Обломов»;
- 2) отрывок из произведения Ричарда Баха «Иллюзии»;
- 3) произведение Даниэля Хармса «Оптический обман».

Всем респондентам предлагался текст произведения, к которому прилагалась анкета с вопросами. Ответы должны были позволить выявить уровни восприятия и понимания соответствующего текста реципиентами.

Текст вопросника был единым для всех трех экспериментальных текстов.

ТЕКСТ АНКЕТЫ

1. Понравился ли вам текст? (нужное подчеркнуть)
1. Да, понравился 2. Очень понравился 3. Не понравился 6. Оставил равнодушным 5. Полная ерунда
2. Какие эмоции вызвал у вас текст, когда вы его прочитали? <i>(можно подчеркнуть любое количество вариантов)</i>

1. Никаких 2. Удивление 3. Радость 4. Сопереживание 5. Восторг 6. Удовольствие 7. Отвращение 8. Скуку 9. Грусть 10. Возмущение 11. Разочарование 12. Негодование Другое
3. Как вы считаете, поняли ли вы текст? <i>(нужное подчеркнуть)</i>
Да Не совсем Не понял
4. Передайте содержание текста в нескольких словах
5. Назовите три слова, которые являются в этом тексте главными, ключевыми
6. Сформулируйте основную идею текста одним предложением
7. Заметили ли вы скрытые смыслы в данном тексте? <i>(нужное подчеркнуть)</i>
Да Если да, то какие скрытые смыслы вы могли бы назвать? Нет
8. Оцените прочитанный текст по следующим признакам: <i>(можно подчеркнуть любое количество вариантов)</i>
1. Содержание мне интересно 2. Содержание мне не интересно 3. Увлекательно написано 4. Не интересно написано 5. Актуально для меня 6. Не актуально для меня 7. Трудно для восприятия 8. Легко для восприятия 9. Скучный 10. Веселый Другое
9. Оцените одним словом прочитанный текст: <i>(нужное подчеркнуть)</i>
1. Прикольно 2. Забавно 3. Интересно 4. Круто Другое
10. Напишите свое краткое мнение о тексте в виде совета другу. Почему нужно или не нужно читать этот текст?
Ваши возраст _____ пол _____ образование _____

Исследование показало, что выявляются **четыре базовых типа восприятия текста** – эмоциональный, когнитивный, прямой и

символический, актуализация и взаимодействие которых в языковом сознании носителя языка обуславливает конкретный вариант понимания реципиентом художественного текста. Эмоциональный тип восприятия используется реципиентами текста преимущественно бессознательно; когнитивный, прямой и символический типы восприятия используются тогда, когда в тексте обнаруживаются конкретные языковые маркеры, сигнализирующие реципиенту о необходимости использовать данный конкретный тип восприятия.

Смыслообразование в процессе восприятия и понимания художественного текста происходит в виде формирования в сознании реципиентов интегрального **концепта текста**, который в результате восприятия и понимания приобретает форму сжатого внутреннего генерализированного утверждения реципиента о тексте, которое может быть выявлено экспериментально.

В языковом сознании носителей языка выявляются **три основных уровня понимания**, основанные на различном сочетании используемых реципиентами типов восприятия текста – *доминирующий* (на этом уровне один тип восприятия подавляет другие), *синергетический* (на данном уровне типы восприятия взаимно усиливают друг друга) и *интегральный* (на данном уровне в процессе понимания участвуют одновременно все типы восприятия – эмоциональный и когнитивный, прямой и символический). Выделенные уровни понимания имеют лингвистические маркеры и могут быть выявлены и разграничены в эксперименте.

Уровни понимания, обнаруживаемые в ходе эксперимента, обнаруживают зависимость от типа текста. Экспериментальные данные свидетельствуют, что носители языка распределяются по уровням понимания следующим образом: доминирующий уровень понимания наиболее характерен для восприятия реципиентами реалистических текстов повествовательного характера и философских текстов, синергетический и интегральный уровни понимания наиболее часто используются реципиентами при восприятии текстов-притч метафорического характера. При этом наблюдается тенденция к использованию доминирующего уровня понимания как уровня «одновариантного», наиболее простого для реципиента.

Обследованный массив испытуемых свидетельствует, что современные носители языка распределяются по уровням понимания следующим образом.

Отрывок из произведения Ивана Александровича Гончарова «Обломов». Текст повествовательного характера:

Доминирующий уровень понимания – 76%

Синергетический уровень понимания – 15,5%

Интегральный уровень понимания – 8,5%

Отрывок из произведения Ричарда Баха «Иллюзии». Текст-притча, метафорического характера:

Доминирующий уровень понимания – 43%

Синергетический уровень понимания – 24%

Интегральный уровень понимания – 25%

Произведение Даниила Хармса «Оптический обман». Сложный для понимания, философский текст:

Доминирующий уровень понимания – 71%

Синергетический уровень понимания – 16,5%

Интегральный уровень понимания – 12,5%

Проведенный эксперимент показал, что более 70% испытуемых остаются в рамках доминирующего уровня понимания при восприятии как самого сложного для процессов восприятия и понимания, философского текста – произведения Даниила Хармса «Оптический обман, где видимая простота сюжетной линии содержит в себе сложные скрытые смыслы, подтекст, что значительно затрудняет понимание, поскольку философский текст своей сложностью блокирует выход на синергетический и интегральный уровни понимания, формируя барьеры восприятия и понимания, так и при восприятии наиболее простого текста – отрывка из произведения Ивана Александровича Гончарова «Обломов», который содержит в себе повествовательно-описательный сюжет, в котором практически отсутствуют стилистические средства и метафоры и который имеет характер простого нарратива и не стимулирует читателя к восприятию на синергетическом и интегральном уровнях понимания.

При заполнении анкет испытуемые довольно часто не могли сформулировать ответы на вопросы, ставили прочерки, отказывались от ответов, с трудом пытались формулировать содержание данных текстов, не справлялись с заданием при ответах на вопрос об идее текстов, не видели скрытые смыслы и давали отрицательные характеристики тексту в целом. Испытуемые выражали свое личное, преимущественно негативное отношение к данным текстам, с этой же целью использовалась графа *Другое*.

Наибольшее количество ответов у респондентов зафиксировано на такие вопросы как: *Понравился ли вам текст?; Какие эмоции вызвал у вас текст, когда вы его прочитали?; Как вы считаете, поняли ли вы текст?; Назовите три слова, которые являются в этом тексте главными, ключевыми; Оцените прочитанный текст по следующим признакам; Оцените одним словом прочитанный текст; Напишите свое краткое мнение о тексте в виде совета другу. Почему нужно или не нужно читать этот текст?*

При этом вопросы: *Передайте содержание текста в нескольких словах; Сформулируйте основную идею текста одним предложением; Заметили ли вы скрытые смыслы в данном тексте? Если да, то какие скрытые*

смыслы вы могли бы назвать? – часто оставались без ответа, ставились прочерки или же на них давались односложные оценочные ответы.

Работая с текстами И.А. Гончарова и Д. Хармса, испытуемые в большей степени испытывали эмоции негодования, разочарования, скуки. В результате этого процесс смыслообразования был приостановлен, испытуемые не смогли сформулировать идею и не увидели скрытых посланий, содержащихся в текстах. Они не смогли прочесть символически заложенных смыслов и остались в границах текстовой реальности. Это свидетельствует об актуализации доминирующего уровня понимания, где эмоциональная преграда, вызванная как простотой первого, так и сложностью второго текста, спровоцировала смысловой шум и не позволила испытуемым продвинуться в процессах понимания данных текстов.

При работе с текстом-притчей – отрывком из произведения Ричарда Баха «Иллюзии» – количество испытуемых, вышедших на синергетический и интегральный уровни, является максимальным, по 24-25% по каждому из этих уровней. Данный отрывок, представляющий собой притчу, что само по себе подразумевает наличие скрытого смысла, как показал эксперимент, в силу своей структуры подталкивает реципиентов к переходу на синергетический и интегральный уровни понимания. Метафорическое изложение отсылает читателя к поиску подтекста.

Так, исходя из результатов эксперимента, несмотря на метафорическую сложность представленного текста Ричарда Баха «Иллюзии», хорошо видно, что довольно большая доля испытуемых смогла увидеть скрытое послание, заложенное автором и сформулировать его. Данные реципиенты испытывали чувство радости и удовлетворения.

При работе с анкетами по данному тексту испытуемые не испытывали затруднений ни в одном вопросе. Практически не было отказов от ответов или прочерков. Довольно часто использовалась графа *Другое*, где испытуемые дополняли или писали свой ответ, расширяющий рамки вариантов, заложенных в анкете.

Более того, метафорический текст способствовал процессам смыслообразования, которые протекали за границами данной текстовой реальности, испытуемые сопрягали сделанные ими выводы относительно текста с реальной действительностью и проводили параллель с другими произведениями, что напрямую свидетельствует об интегральном уровне понимания.

Был выделен ряд основных признаков, соответствующих актуализации конкретного уровня понимания, позволяющих диагностировать его.

Признаки доминирующего уровня понимания

- Прямое прочтение текста и отрицательная эмоциональная оценка, в результате чего возникают барьеры восприятия для любых типов текстов
- При описании ключевых слов используются существительные либо из текста, либо личные интерпретации, которые не имеют смысловой связи с текстом
- Не дифференцируются содержание текста и идея текста
- Испытуемые остаются на уровне смысловых фигур предложений, в связи с чем нет связного описания содержания текста
- Скрытые смыслы не выявляются
- Оценочными признаками текста являются такие как: *неактуальность, трудность для восприятия, отсутствия интереса, скука* и нек. др.
- Формулируется сугубо негативное мнение о тексте
- Рекомендации к прочтению данного текста либо отсутствуют, либо являются отрицательными

Признаки синергетического уровня понимания

- Прямое прочтение текста и положительная эмоциональная оценка
- При описании ключевых слов используются различные лексические и синтаксические средства (существительные, прилагательные, глаголы, наречия, местоимения, фразы), а также используются существительные не из текста, которые имеют смысловую связь с текстом по смежности и синонимичности
- Различаются содержание текста и идея текста
- Образуются конкретные смысловые фигуры фрагмента, в связи с чем испытуемые понимают содержание текста и пытаются его сформулировать
- Идея текста описывается с опорой на его содержание, не происходит выхода за границы текста, смысловая фигура текста носит конкретный характер
- Скрытые смыслы не выявляются
- Оценочными признаками текста являются такие как: *актуальность, трудность для восприятия, интерес, удивление* и нек. др.
- Краткое мнение о тексте положительное
- Есть рекомендации к прочтению данного текста, как отрицательные, так и положительные

Признаки интегрального уровня понимания

- Используется символическое прочтение текста и положительная эмоциональная оценка

- При описании ключевых слов используются различные лексические и синтаксические единицы (существительные, прилагательные, глаголы, наречия, местоимения, фразы), также используются существительные не из текста, которые имеют расширяющий и обобщающий характер; используются метафоры и сравнения

- Различаются содержание текста и идея текста
- Испытуемые формулируют содержание текста
- В результате взаимодействия всех типов восприятия испытуемые выходят за границы текста и интегрируют возникшее понимание со своим жизненным опытом, с ранее прочитанными произведениями, а также воспринимают это задание как повод помыслить. Предложенный текст порождает в сознании испытуемых другой текст, носящий символический характер

- Скрытые смыслы выявлены и описаны
- Оценочными признаками текста являются такие как: *актуальность, легкость для восприятия, интерес, удивление, удовольствие, восторг, радость, сопереживание* и нек. др.
- Краткое мнение о тексте положительное
- Имеются положительные рекомендации к прочтению данного текста

Таким образом, экспериментальное исследование процессов восприятия и понимания художественных текстов разных уровней сложности позволило выявить базовые типы восприятия текста и дифференциальные механизмы их использования при рецепции текста.

Введенные в данной работе теоретические положения нашли свое подтверждение в ходе проведения эксперимента. Результаты эксперимента были проанализированы с точки зрения актуализации разных типов восприятия – эмоционального, когнитивного, прямого, символического в ответах респондентов, а также уровней понимания – доминирующее, синергетическое, интегральное.

Из проведенного анализа наглядно видно наличие трех групп испытуемых, принципиально различающихся глубиной и характером структуры конструируемых ими смыслов. Это согласуется с наличием трех уровней понимания текста.

В языковом сознании носителей языка при формировании концепта текста выявляются три основных уровня понимания, основанные на различном сочетании используемых реципиентами типов восприятия текста – доминирующий (на этом уровне один тип восприятия подавляет другой – либо эмоциональный, либо когнитивный), синергетический (на данном уровне происходит последовательное взаимное усиление смыслов и эмоций в процессе восприятия), интегральный (на данном уровне участвуют в процессе понимания все типы восприятия – эмоциональный и

когнитивный, прямой и символический). Эти уровни имеют лингвистические признаки, которые были выявлены и систематизированы в эксперименте.

Проведенное экспериментальное исследование позволяет описать и проанализировать формулируемые испытуемыми концепты исследуемых в данной работе текстов.

Концепты текста на доминирующем уровне понимания

- Отказ от формулирования концепта текста
- Краткое описание прямого содержания текста
- Описание содержания текста не одним предложением, а словосочетанием
- Описание темы текста
- Краткое описание идеи текста в форме передачи содержания
- Краткое обобщенное описание идеи текста

Концепт текста на синергетическом уровне понимания

- Описание главного героя
- Формулирование морально-этического вывода
- Описание сюжетной линии текста
- Краткое описание идеи текста в форме передачи содержания
- Описание интенции автора
- Формулировка сравнительного суждения
- Высказывание оценочного суждения о теме текста

Концепт на интегральном уровне понимания

- Формулирование идеи текста с опорой на скрытый смысл
- Описание скрытых смыслов, в результате чего испытуемые усматривают и формулируют подтекст. Текст приобретает качество смысловой целостности в сознании респондента.

В исследовании делается попытка описания ***динамической модели восприятия и понимания текста***. В рамках этой модели каждый уровень понимания представлен в рамках определенной логики взаимодействия различных типов восприятия текста.

В работе выявлены условия, способствующие переходу с одного уровня понимания текста на следующий.

Шаг 1. Переход от Первичного восприятия к доминирующему уровню понимания. На этом шаге у реципиента задействуется эмоциональный тип восприятия. В результате у него формируется эмоциональная оценка текста. Она может быть выражено негативной и этом случае процесс понимания прерывается. При нейтральной или положительной

эмоциональной оценке у реципиента подключается когнитивный тип восприятия, что приводит к конституированию первичных смыслов.

В случае очевидной простоты текста образованные смыслы могут быть вполне достаточны. В этом случае процесс понимания также прерывается на этапе когнитивного типа восприятия, понимание останавливается на доминирующем уровне. Возможен другой вариант, когда нечто в образованных первичных смыслах беспокоит и будоражит реципиента. В этом случае он оказывается на втором шаге перехода на следующий уровень понимания.

Шаг 2. Переход от доминирующего к синергетическому уровню понимания. Этот шаг начинается с включения вновь эмоционального типа восприятия, после образования первичных смыслов на предыдущем уровне. Но это особая эмоция, которую наиболее точно можно охарактеризовать, как удивление. Именно эта эмоция ставит реципиента в позицию вопрошания, что вновь запускает когнитивный тип восприятия, который порождает новые смыслы. В дальнейшем возможен повтор этой ситуации. Возникает спираль понимания, характерная для синергетического уровня понимания. Реципиент в результате этого шага способен сформулировать содержание и идею текста.

Шаг 3. Переход от синергетического уровня к интегральному. Если предыдущие переходы связаны с изменением характера взаимодействия эмоционального и когнитивного типов восприятия, то третий шаг характеризуется переходом из режима прямого восприятия текста, который характерен для предыдущих уровней, к режиму символического восприятия. Реципиент на этом шаге сжимает образованные на предыдущем уровне смыслы до уровня символа. Это позволяет ему перенести образованные смыслы на области и содержания, напрямую не связанные с прочитанным текстом, реципиент порождает абсолютно новый текст. Он буквально отрывает образованный на этом переходе Символ и создает вокруг него новый текст.

Модель восприятия художественного текста реципиентом, которая может быть названа динамической, предполагает, что восприятие текста осуществляется в процессе использования реципиентом базовых типов восприятия – эмоционального, когнитивного, прямого и символического, в результате актуализации и взаимодействия которых реципиент выходит на один из трех уровней понимания – доминирующий, синергетический или интегральный, что и обуславливает итоговое смыслообразование как итог восприятия и понимания конкретного художественного текста.

Динамика развития и групповые различия психолингвистического значения слова ИНТЕЛЛИГЕНТ в русском языковом сознании

Рассмотрим психолингвистические значения лексемы ИНТЕЛЛИГЕНТ, сформулированные по результатам свободного ассоциативного эксперимента в разные периоды.

Что включать в ПЛЗ

При формулировании психолингвистического значения в дефиницию включаются:

- все неединичные реакции (с ИЯ 0,01 и выше);
- единичные реакции, дублирующие неединичные по своему содержанию, которые суммируются с теми или иными неединичными.

Например, в значении слова ИНТЕЛЛИГЕНТ выявлена сема *культурный* с ИЯ 0,03 (реакции *культура* 9; *культурный* 8) и выявлена реакция *этикет* 2 с ИЯ менее 0,01. Поскольку данные реакции по содержанию могут быть интерпретированы как отражающие одну и ту же сему – *культурный*, частотность реакций *культура* 9; *культурный* 8 суммируется с частотностью реакции *этикет* 2, получается в сумме 19, что соответствует индексу яркости 0,04, и именно в таком виде сема включается в психолингвистическую дефиницию: *культурный* 0,04, (*культура* 9; *культурный* 8, *этикет* 2);

- обобщенные единичные реакции, если не менее трех из них актуализируют одну сему, с приписыванием им совокупного ИЯ 0,01, например: *красивый* 0,01 (менее 0,01: *красавец*, *красивый*, *красота*). ИЯ семы 0,005 – 0,009 округляется до 0,01.

При количестве испытуемых до 111 человек включительно все единичные реакции имеют округленный ИЯ 0,01.

При количестве испытуемых более 111 человек неединичные реакции приводятся с округленным ИЯ 0,01 (например, семы, имеющие совокупную частотность 2 при 500 ии: $0,003 + 0,003 = 0,006$, округляем до 0,01).

Семы, имеющие частоту 2 при количестве испытуемых более 111, описываются тоже с округленным ИЯ 0,01.

Единичные семы, если они могут быть объединены в одну с частотой 2, например: ИНТЕЛЛИГЕНТ – во фраке 0,01 (*фрак 1*, *во фраке 1*), маленького роста 0,01 (*маленький 1*, *невысок 1*), преподаватель 0,01 (*препод 1*, *преподаватель 1*) уважаемый 0,01 (*уважаемый 1*, *уважение 1*), включаются в дефиницию с округленным индексом ИЯ 0,01, так как

практика анализа показывает, что их совокупный ИЯ практически всегда оказывается более 0,004, а значит, может быть округлен до 0,01.

Для формулирования психолингвистического значения используются семы, ИЯ которых 0,01 и выше.

Единичные реакции, которые не были обобщены, формулируются как семы и приводятся как ЕДИНИЧНЫЕ с указанием: *менее 0,01*.

Единичные семы с ИЯ менее 0,01, которые приводятся списком после формулировки психолингвистического значения мелким шрифтом, используются при культурологической и семантико-когнитивной интерпретации значения, при сравнительном анализе психолингвистических значений, и включаются в совокупный индекс яркости соответствующего значения (СИЯ): каждые две семы – ИЯ 0,01.

1. 1994, РАС, 103 ни

Ассоциативное поле

ИНТЕЛЛИГЕНТ 103: человек 10; умный 7; очки 4; вшивый, дипломат, культура, ум, ученый 3; в очках, образованный, очкарик, педант, студент 2; библиотека, будущий, бывший, вежливый, взрослый, военный, вонючий, воспитанный, выделистый, высокоморальный, галстук, городской, думает, забитый, зануда, инженер, интеллект, интерес, козел, контингент, красивый, кто, культурный, москвич, мудрый, мужчина, наука, начитанный, немец, не осталось, несчастный, нищий, нудный, ну-ну, облезлый барин, он, полный, привилегированный, приятный человек, профессор, пьет по утрам шампанское, российский, старый, телега, утонченность, учитель, хороший, хочу быть, хреновый, человек с образованием, шляпа, элита, я 1; отказ 4.

Психолингвистическое значение

Умный культурный, образованный, нудный человек в очках

Умный 0,13 (*умный 7, ум 3, интеллект 1, мудрый 1, думает 1*) человек 0,10, в очках 0,08 (*очки 4; в очках 2, очкарик 2*), культурный 0,04 (*культура 3, культурный 1*), нудный 0,04 (*педант 2, зануда 1, нудный 1*), образованный 0,03 (*образованный 1, человек с образованием 1*), начитанный 0,02 (*начитанный 1, библиотека 1*), привилегированный 0,02 (*привилегированный 1, элита 1*), например, ученый 0,04 (*ученый 3, наука 1*), дипломат 0,03, студент 0,02;

Единичные: (в СИЯ включаются по две как 0,01)

мужчина, в галстук, в шляпе, вежливый, воспитанный, утонченный, красивый, высокоморальный, выделяется из других, например, профессор, инженер, учитель, военный, городской, москвич, немец; забитый, несчастный, нищий, их не осталось;

одобительно 0,03 (*приятный 1, приятный человек 1, хороший 1*);
неодобительно 0,07 (*вишивый 0,03, вонючий 0,01, козел 0,01, облезлый барин 0,01, хреновый 0,01*)

СИЯ – 0,67

Он потомственный интеллигент.

Фразы: он, я, ну-ну, полный, бывший, будущий, пьет по утрам шампанское (контаминация с аристократ, фильм «Бриллиантовая рука»), кто, российский, старый, взрослый, хочу быть

Не интерпретируются: интерес, контингент, телега 1

Не актуально (отказы): 4

2. 2006, Калач, 240 ин

Эксперимент проводила под нашим руководством Т. Шевцова. Опрошено 240 человек, 120 мужчин и 120 женщин, из них 60 школьников, 60 студентов, 60 человек в возрасте от 25 до 50 лет и 60 человек в возрасте старше 50 лет.

Испытуемые – ученики и учителя МОУ Заброденской СОШ Калачеевского района, студенты Воронежского института высоких технологий и Калачеевского колледжа механизации сельского хозяйства, пенсионеры, а также люди в возрасте от 25 до 50 лет, работающие на предприятиях и в различных учреждениях г. Калача и Калачеевского района.

Ассоциативное поле

ИНТЕЛЛИГЕНТ 240: учитель 15; воспитанный 11; вежливый 10; культура 9; культурный 8; образованный, очки 7; умный, человек 6; вежливость, врач, образованность, профессор 4; светское общество, ум, хороший 3; аристократ, воспитание, галстук, город, грамотный, делающий комплименты, занудный, костюм, крутой, мужчина, не модный, очкарик, пиджак, порядочность, потомственный, скромный, франт, хорошо, чистота 2; академик, англичанин, без денег, беззаботный, белоручка, белый, благородный, богач, ботаник, бывает нудный, быдло, в десятом поколении, вежлив, военный, Воронеж, воротничок, вряд ли, все уничтожены,

выдающийся, выдумка, денди, джентльмен, дипломат, директор, доброжелательный, доктор, Дорох, дочь, дурак, за границей, занимается, засранец, знающий, зря, изящество, индивид, интеллектуал, интеллигент по жизни, книги, корреспондент, красивый, лодырь, лох, лучше было бы их меньше, манерный, манеры поведения, мужчина в строгом костюме, не вредный, не интеллигентен, образование, образованный и вежливый гражданин, опрятный, очень важный, Петров, понимающий, порядочный человек, правильность, представитель, профессиональный, публичный, русский, с чем его едят, слишком умный, смокинг, сноха, старый, стерильно одет, стильный, суперхороший, тактичный, толковый, трость и цилиндр, уважаемый человек, утонченный, ученый, фразер, хитрец, цаца, человек высокой культуры, черный, честность, чистокровный, чистюля, чмо, этикет, я 1; отказ 12.

Психолингвистическое значение

Вежливый, образованный, воспитанный, культурный человек, например, учитель

Вежливый 0,07 (*вежливый 10, вежливость 4, вежливый 1, вежлив 1, тактичный 1*), образованный 0,06 (*образованный 7, образованность 4, грамотный 2, образование 1*), воспитанный 0,06 (*воспитанный 11, воспитание 2 утонченный 1*), культурный 0,04 (*культура 9, человек высокой культуры 1*), умный 0,06 (*умный 6, ум 3, толковый 1, понимающий 1, профессиональный 1, знающий 1, интеллектуал 1*), человек 0,03, мужчина 0,01, в очках 0,04 (*очки 7, очкарик 2*), [*принадлежит к*] светскому обществу 0,03 (*светское общество 3, аристократ 2 джентльмен 1, денди 1, благородный 1*), например, учитель 0,06, профессор 0,02, врач 0,02, в костюме 0,02, пиджаке 0,02, галстуке 0,02, опрятный 0,01 (*стерильно одет, опрятный, чистюля 1*), городской 0,01 (*город 2*), [*соблюдает*] этикет 0,01 (*этикет, изящество, манеры поведения 1*), скромный 0,01, порядочный 0,02 (*порядочность 2, порядочный человек 1, честность 1*), аккуратный 0,01 (*чистота 2*), делающий комплименты 0,01, фронт 0,01, не модный 0,01, занудный 0,01;

Менее 0,01: с тростью и цилиндром, в смокинге; мужчина в строгом костюме, например, военный, корреспондент, ученый, директор, белый воротничок, англичанин, академик, доктор, дипломат; [*он*] за границей; очень важный, уважаемый человек, [*читает*] книги, беззаботный, доброжелательный, не вредный, лох, выделяющийся (выдающийся), стильный, красивый, богатый (богач), бывает нудный, хитрец, белоручка, манерный, лодырь, слишком умный, без денег;

одобрительно 0,03 (*хороший 2, хорошо 2, крутой 2*);
неодобрительно 0,01 (*засранец, дурак, цаца 1*)

То же, что: менее 0,01 – ботаник

Противоположно: менее 0,01 – быдло, чмо

СИЯ – 0,71

У него родители интеллигентны.

Фразы: с чем его едят, в десятом поколении, чистокровный, русский, лучше было бы их меньше, вряд ли, все уничтожены, занимается, интеллигент по жизни, потомственный 1

Не интерпретируются: менее 0,01 – представитель, фраер, Дорох, я, Петров, Воронеж, не интеллигентен, выдумка, индивид, черный, зря, сноха, дочь, публичный 1

Не актуально: 12

3. 2011, АСУРЛ, 100 ин

Ассоциативное поле

ИНТЕЛЛИГЕНТ 100: умный 13; воспитанный 7; аристократ, вежливый, культурный, мужчина, очки, редкость, ученый, учитель 3; высшее общество, деловой костюм, джентльмен, костюм, образование, образованный, ум, умник 2; вычурный, гей, грамотность, зануда, заумный сноб, знающий правила культуры поведения, идиот, интеллектуал, интерес, крёстный, крутая тачка, мало, мужчина в пиджаке, наука, писатель, Питер, пляж, порядочность, порядочный, родитель, скромный, смазливый, собеседник, солидный, толерантность, трость, умница, умняга, хочу быть, человек, недоделанный, шляпа 1; отказ 8.

Психолингвистическое значение

Умный, образованный, воспитанный, из высшего общества, их мало

Умный 0,20 (*умный 13; умник 2 ум, 2; умница, умняга, интеллектуал 1*), воспитанный 0,07, образованный 0,05 (*образование 2, образованный 2, грамотность 1*) человек 0,01, мужчина 0,02, из высшего общества 0,05 (*аристократ 2, джентльмен 2, высшее общество 1*), их мало 0,04 (*редкость 3, мало 1*), например, ученый 0,04 (*ученый 3, наука 1*), учитель 0,03; писатель 0,01, из Питера 0,01; вежливый 0,03, культурный 0,03 (*культурный 2, знающий правила культуры поведения 1*), в очках 0,03 (*очки 3*), в костюме 0,03 (*мужчина в пиджаке, костюм, деловой костюм 1*), в

шляпе 0,01 (*шляпа 1*), с тростью (*трость 1*), порядочный 0,02 (*порядочность, порядочный 1*), скромный собеседник 0,02, солидный 0,02, толерантный 0,01 (*толерантность 1*), смазливый 0,01, на крутой тачке 0,01 (*крутая тачка 1*), занудный 0,01, вычурный 0,01, заумный 0,01, сноб 0,01, гей 0,01;

неодобительно 0,02 (*идиот 1, недоделанный 1*).

СИЯ – 0,82

Сразу видно, что он интеллигент.

Фразы: хочу быть 1, родитель 0,01, крестный 0,01

Не интерпретируются: интерес 1, пляж 1

Не актуально: 8

Сопоставление

РАС 1994	г. Калач, 2006	АСУРЛ 2011
Умный, культурный человек в очках	Вежливый, образованный, воспитанный, культурный человек, например, учитель	Умный, образованный, воспитанный, из высшего общества, их мало
Умный 0,13 человек 0,10, мужчина 0,01, в очках 0,08, в галстук 0,01, в шляпе 0,01, культурный 0,06, нудный 0,04, образованный 0,03, начитанный 0,02, привилегированный 0,02, высокоморальный 0,01, выделяется из других 0,01, например, ученый 0,04, дипломат 0,03, студент 0,02, профессор 0,01, инженер 0,01, учитель 0,01, военный 0,01, немец 0,01; красивый 0,01, забитый 0,01, несчастный 0,01, нищий 0,01; их не осталось 0,01;	Вежливый 0,07, образованный 0,06, воспитанный 0,06, культурный 0,04, умный 0,06, человек 0,03, мужчина 0,01, в очках 0,04 (<i>принадлежит к</i>) светскому обществу 0,03, например, учитель 0,06, профессор 0,02, врач 0,02, в костюме 0,02, пиджаке 0,02, галстук 0,02, опрятный 0,01, городской 0,01 (город 2), (<i>соблюдает</i>) этикет 0,01, скромный 0,01, порядочный 0,02, аккуратный 0,01, делающий комплименты 0,01, франт 0,01, не модный 0,01, занудный 0,01;	Умный 0,20, воспитанный 0,07, образованный 0,05, человек 0,01, мужчина 0,02, из высшего общества 0,05, их мало 0,04, например, ученый 0,04, учитель 0,03; писатель 0,01, из Питера 0,01; вежливый 0,03, культурный 0,03, в очках 0,03, в костюме 0,03, в шляпе 0,01, с тростью, порядочный 0,02, скромный собеседник 0,02, солидный 0,02, толерантный 0,01, смазливый 0,01, на крутой тачке 0,01, занудный 0,01, вычурный 0,01, заумный 0,01, сноб 0,01, гей 0,01;
одобительно 0,03; неодобительно 0,07	одобительно 0,03; неодобительно 0,01	- неодобительно 0,02

-	<i>То же, что:</i> менее 0,01 – ботаник	-
-	<i>Противоположно:</i> менее 0,01 – быдло, чмо	-
СИЯ – 0,83	СИЯ – 0,71	СИЯ – 0,82

Семантико-когнитивный анализ (комментарий)

Семантико-когнитивный анализ психолингвистических значений разных периодов – от конца XX века до конца десятих гг. XXI века – показывает следующее.

Интегральные и дифференциальные семы значений разных периодов

Интегральные семы

Сема	1994	2006	2011
умный	0,13	0,06	0,20
человек	0,10	0,03	0,01
мужчина	0,01	0,01	0,03
в очках	0,08	0,04	0,03
культурный	0,06	0,04	0,04
образованный	0,03	0,06	0,05
учитель	0,01	0,06	0,03
нудный /занудный	0,04	0,01	0,01
вежливый	-	0,07	0,03
в костюме	-	0,01	0,04
воспитанный	-	0,06	0,07
<i>(принадлежит к)</i> светскому обществу / из высшего общества	-	0,03	0,07
скромный	-	0,01	0,01
в шляпе	0,01	-	0,01
ученый	0,04	-	0,04
их не осталось /мало	0,01	-	0,04
в галстуке	0,01	0,01	-
одобрительно	0,03	0,04	-
неодобрительно	0,07	0,01	0,02

Дифференциальные семы

1994

нудный 0,04, начитанный 0,02, привилегированный 0,02, высокоморальный 0,01, выделяется из других 0,01, например, дипломат 0,03, студент 0,02, профессор 0,01, инженер 0,01, военный 0,01, немец 0,01; красивый 0,01, забитый 0,01, несчастный 0,01, нищий 0,01

2006

например, профессор 0,02 врач 0,02, в пиджаке 0,02, порядочный 0,02, опрятный 0,01, городской 0,01, (*соблюдает*) этикет 0,01, аккуратный 0,01, делающий комплименты 0,01, франт 0,01, не модный 0,01, занудный 0,01.

То же, что: менее 0,01 – ботаник

Противоположно: менее 0,01 – быдло, чмо

2011

например, писатель 0,01, из Питера 0,01; с тростью, порядочный 0,02, солидный 0,02, толерантный 0,01, смазливый 0,01, на крутой тачке 0,01, занудный 0,01, вычурный 0,01, заумный 0,01, сноб 0,01, гей 0,01

Анализ показывает, что сохранными на протяжении примерно 20 лет остаются семантические компоненты *умный, человек, мужчина, в очках, культурный, образованный, занудный, например, учитель.*

Тенденций с 2006 г., продолжившейся в 2011 г., является появление семантических компонентов *в костюме, вежливый, воспитанный, скромный, (принадлежит к) светскому обществу.*

Яркость семантического компонента *нудный* снизилась с 0,04 до 0,01, семантического компонента *вежливый* – с 0,07 до 0,03.

С 1994 г. яркость семы *их мало* увеличилась с 0,01 до 0,04; с 0,01 до 0,03 возросла яркость компонента *мужчина*.

Общая неодобрительность (общая положительная или отрицательная оценка) за 20 лет снизилась с 0,07 до 0,02, а конкретно-оценочные негативные реакции выглядят так:

1994 – нудный 0,04, забитый 0,01, несчастный 0,01, нищий 0,01 (СИЯ 0,07);

2006 – франт 0,01, не модный 0,01, занудный 0,01 (СИЯ 0,03);

2011 – смазливый 0,01, на крутой тачке 0,01, вычурный 0,01, заумный 0,01, сноб 0,01, гей 0,01; занудный 0,01 (СИЯ 0,07).

Совокупная положительная оценочность значения имеет следующую динамику:

1994 – умный 0,13, культурный 0,06, образованный 0,03, начитанный 0,02, высокоморальный 0,01, красивый 0,01, одобрительно 0,03 (СИЯ 0,29);

2006 – вежливый 0,07, образованный 0,06, воспитанный 0,06, культурный 0,04, умный 0,06, порядочный 0,02, опрятный 0,01, (*соблюдает*) этикет 0,01, скромный 0,01, аккуратный 0,01, делает комплименты 0,01, одобрительно 0,03 (СИЯ 0,35);

2011 – умный 0,20, воспитанный 0,07, образованный 0,05, вежливый 0,03, культурный 0,03, порядочный 0,02, скромный собеседник 0,02, солидный 0,02, толерантный 0,01 (СИЯ 0,45).

Таким образом, налицо тенденция к повышению совокупной яркости положительной оценочности значения на протяжении всего периода наблюдений – она возросла с 0,29 до 0,45.

Социальные различия

При оценке динамики семантического развития лексемы ИНТЕЛЛИГЕНТ релевантно то, что эксперименты 1994 и 2011 г. проводились с городскими жителями, а 2006 – с жителями райцентра Калач и окрестных сел, т.е. преимущественно с сельскими жителями. Результаты дают основание для некоторых наблюдений.

В сельском районе значительно меньше, чем в городе (в 3-4 раза) оказывается яркость семы *умный*, но заметно более яркой выступает сема *учитель*; меньше конкретно-оценочных неодобрительных реакций, присутствует сема *городской*.

Чисто «городские» семантические компоненты при этом – *ученый, в шляпе, их осталось мало*. В городском языковом сознании с 1994 г. заметно выросла яркость семантического компонента *их мало осталось* – с 0,01 до 0,04.

В языковом сознании сельских жителей представлены системообразующие семы (хотя и незначительной яркости) – симилиативные и оппозитивные, не выявляющиеся в языковом сознании городских жителей: *то же, что ботаник; противоположно быдло, чмо*, что свидетельствует о том, что носители языка в сельском районе в своем языковом сознании при идентификации слова стараются отграничить значение слова ИНТЕЛЛИГЕНТ от других и найти близкое по значению слово, в то время как городские жители в своем языковом сознании сосредоточены на выявлении дифференциальных семантических признаков значения ИНТЕЛЛИГЕНТ.

Совокупная яркость значения ниже в Калаче – 0,71 против 0,82 в АСУРЛ и 0,83 в РАС, то есть в языковом сознании сельских жителей значение слова ИНТЕЛЛИГЕНТ менее освоено, оно менее единообразно представлено, чем у городских жителей.

Национальные различия

Интересно, что эксперимент со слово ИНТЕЛЛИГЕНТ, проведенный с 25 русскоязычными венграми в марте 2019 г. в Венгрии (см. статью Ю.В. Князева в настоящем сборнике), показал, что русскоязычные венгерские студенты в значительной степени повторяют реакции российских студентов, но выявляются и некоторые различия.

4. 2019, венгры, 25 ин

Ассоциативное поле

ИНТЕЛЛИГЕНТ 25: литературовед 10; галстук 6; человек 3; в шляпе, СССР, сейчас нет, мужчина, Зощенко 1; отказ 1.

Психолингвистическое значение

Человек в галстуке, литературовед

Человек 0,12, мужчина 0,04 в галстуке 0,24 и шляпе 0,04, занимается литературоведением (*возможно, имеется в виду – литератор – прим. автора*) 0,40, например, Зощенко 0,04, были в СССР 0,04, сейчас их нет 0,04.

Не интерпретируются 0
Не актуально (отказы) 0,04

Любопытно, что ассоциативное поле у венгров небольшое, совпадают внешние признаки интеллигента, но типичный пример интеллигента – литератор или писатель. При этом нет оценок, в эксперименте представлено как бы объективное содержание значения. Очевидно, что иностранцы не дают оценок, описывают внешние дифференциальные признаки и профессию. Видно, что венгры не вписаны в российскую культуру и социум, поскольку русское языковое сознание, отражающее этот социум, имеет достаточно яркое представление об интеллигентах и с разных сторон оценивает их.

Территориальные различия

Наличие в настоящее время региональных ассоциативных словарей ЕВРАС (Центральная Россия) и СИБАС (Сибирский регион) позволяет проанализировать, имеются ли региональные различия в языковом сознании представителей данных регионов.

5. 2008-2011, ЕВРАС, 535 ин

Ассоциативное поле

ИНТЕЛЛИГЕНТ 535: умный 40; человек 28; ум 21; очки 16; джентльмен, мужчина 14; костюм 11; воспитание 10; культура 9; культурный, пиджак 8; образованный, учитель 7; врач, галстук, шляпа 6;

аристократ, воспитанный, зануда, образование, элита, я 5; ботаник, вежливый, в костюме, вшивый, очкарик, умник, ученый, хороший 4; вежливость, воспитанность, высокий, интеллектual, профессор, 18 век 3; бедный, бизнесмен, добрый, интеллигентный, интеллигентный человек, книги, манеры, нет, пальто, папа, писатель, по жизни, правильный, Путин, русский, семья, уважаемый, уважение, хренов, этикет 2; аккуратист, бездарный, без очков, белоручка, благородство, блин, бомж, бородака, ботан, британец, буржуа, буржуазия, буржуй, бывший, быдло, в доме, века, взрослый, виден, видно, вилка, внутренний, в обществе, водка, воспитан, во фраке, в очках, в рюмочной, в смокинге, вши, в 3-ем поколении, голый, гомосексуалист, гордость, горожанин, дворянин, денди, дипломат, Дмитриев, добро, должное поведение, до мозга костей, Д.С. Лихачев, ел, животного, замечен, знание, знания, зонт, идет, идиот, изощренность, интеллект, интеллигентный мужчина, интеллигенция, искусственный, истинный, их мало, кавалер, качество, клуб, кокаин, консерватор, костюм с бабочкой, красавец, красивый, красота, кроткий, крутой, Леонид, литератор, Лихачев, личность, лучшее, лысый, маленький, манера, манерный, мерзавец, милый, мнимый, мозг, молодец, молодой человек, мощный, мужчина в костюме, наука, на улице, начальник, наш, невоспитанный, невысок, недоделанный, не интеллигент, неправ, несчастный, несчастный! (из фильма), нехороший, не я, нищий, нормальный, образ человека, общительный, огонь, одежда, одинокий, он, определенный тип человека, опрятность, остроумный, паинька, пафос, персона, пижон, Питер, поведение, политика, портфель, порядочность, последний, похвала, правильно, препод, преподаватель, приветливый, привычки, прилежный, приличие, пролетариат, Простоквашино, профессия, прошел, Пушкин, пьяный, работага, рабочий, развит, развитый, рафинированный, революция, редкостный, редкость, роскошь, Россия, свет, скромный, сложный, смокинг, сноб, собачий, спокойный, способность, с рюкзаком, СССР, строгий, такой класс, такт, тактичный, только не я, умение, умирающий вид, у нас один, учтивость, ушел, фрак, фу, ходячий, хорошо одет, худой, хулиган, цилиндр, человека, чемодан, честный, Чехов, шампанское, шикарный, этика, это не я, это привилегия, это хорошо, юноша, юный, яблоко, юноша, юный, яблоко, 18 века, 19 век, 2 буквы «л» 1; отказ 17.

Психолингвистическое значение

Умный человек, из элиты, воспитанный, культурный, в очках

Умный 0,13 (*умный 40, ум 21, умник 4, интеллектуал 3*), интеллект, мозг, *развит, развитый*) человек 0,05, мужчина 0,03 (*мужчина 14, мужчина в костюме 1, интеллигентный мужчина 1*), элита 0,06

(джентльмен 14, элита 5, аристократ 5, благородство, дворянин, денди 1), например, профессор 0,01, Лихачев 0,01 (*Д.С. Лихачев 1, Лихачев 1*), преподаватель 0,01 (*препод, преподаватель 1*), бизнесмен 0,01, писатель 0,01, Путин 0,01, учитель 0,01, врач 0,01, ученый 0,01 (*ученый 4, наука 1*); воспитанный 0,04 (*воспитание 10, воспитанный 5, воспитанность 3, манеры 2, этикет 2, воспитан, манера, такт, тактичный учтивость, этика* должное поведение, поведение, кавалер, приличие 1), в очках 0,04 (*очки 16; очкарик 4, в очках 1*), в костюме 0,03 (*костюм 11; в костюме 4*), во фраке 0,01 (*фрак, во фраке 1*), в смокинге 0,01 (*смокинг, в смокинге 1*), в пиджаке 0,01; в галстуке 0,01, в шляпе 0,01, в пальто 0,01, опрятно одет 0,01 (*аккуратист, опрятность, хорошо одет 1*), маленького роста 0,01 (*маленький, невысок 1*), образованный 0,03 (*образованный 7, образование 5*), (*читает*) книги 2, знание, знания 1), культурный 0,03 (*культура 9; культурный 8*), вежливый 0,01 (*вежливый 4, вежливость 3*), тип личности 0,02 (*определенный тип человека, персона, образ человека, личность, такой класс 1*), высокий 0,01, уважаемый 0,01 (*уважаемый, уважение 1*); зануда 0,01, буржуй 0,01 (*буржуа, буржуазия, буржуй 1*), красивый 0,01 (*красавец, красивый, красота 1*), молодой 0,01 (*молодой человек, юноша, юный 1*), добрый 0,01, правильный 0,01, пьяница 0,01 (*водка, в рюмочной, пьяный 1*), несчастный 0,01 (*несчастный, несчастный! (из фильма) 1*), бедный 0,01 (*бедный 2, нищий 1*), их осталось мало 0,02 (*их мало, одинокий, прошел, редкость, роскошь, редкостный, умирающий вид, ушел*);

Единичные: менее 0,01 (не вошедшие в основную дефиницию):

в костюме с бабочкой, в цилиндре, с зонтом, с бородкой, портфелем, без очков, заметен, например, британец, начальник, горожанин, дипломат, Пушкин, Чехов, литератор; консерватор, кроткий, лысый, мощный, общительный, остроумный, порядочный, приветливый, прилежный, скромный, сложный, спокойный, строгий, худой, честный, из Питера, из Простоквашино, в СССР; белоручка, гомосексуалист, манерный, невоспитанный, (*употребляет*) кокаин, пижон, сноб, бездарный;

одобрительно 0,02 (*хороший 4, крутой, молодец, лучшее, похвала, это хорошо, паинька, шикарный, нормальный, милый 1*);

неодобрительно 0,03 (*вишневый 4, хренов 2, виш, блин, собачий, мерзавец, нехороший, недоделанный, фу, идиот 1*)

То же, что: менее 0,01 – ботан 1

Противоположно: менее 0,01 – быдло, пролетариат, работяга, рабочий, не интеллигент, хулиган, бомж 1

СИЯ – 0,82

Фразы: бывший, в доме, виден, видно, до мозга костей, взрослый, истинный в 3-ем поколении, ел, мнимый, не я, наш, рафинированный, Россия, русский, по жизни, с рюкзаком, последний, только не я, у нас один, интеллигентный человек, ходячий (ложная сема), это не я, папа, это привилегия, неправ, он, идет, 18-ого века, 19-ого века 1

Не интерпретируются: нет, века, вилка, внутренний, в обществе, интеллигенция, интеллигентный, искусственный, животного, на улице, пафос, огонь, способность, политика, изощренный, свет, человека, семья, правильно, умение, чемодан, яблоко, голый, профессия, революция, качество, клуб, привычки, одежда, гордость, Леонид, Дмитриев, 2 буквы «л» 1

Не актуально – 17

6. 2008-2011, СИБАС, 502 ин

Ассоциативное поле

ИНТЕЛЛИГЕНТ 502: умный 30; человек 18; очки 17; ум 14; культура 12; джентльмен 11; воспитанный, ученый 10; образованный 9; аристократ, галстук, костюм, культурный 7; воспитание, мужчина, шляпа 6; ботаник, в очках, вшивый, правильный, учитель 5; вежливый, книга, образование, профессор, русский, умник 4; IQ, буржуй, важный, воспитанность, дурак, интеллект, невежда, очкарик, преподаватель, СССР, хороший, элита, я 3; аристократия, богатый, вежливость, врач, галантный, глупый, знания, инженер, интеллектуал, литература, мажор, мозг, нет, общество, педант, пиджак, порядочный, прослойка, Путин, разум, скромный, старый, умен, филолог, хорошо, эмигрант 2; 19-й век, аборт, аккуратный, англичанин, Англия, Артем, белые руки, белый, Блок А., блюет, богатые, богема, ботан, бывший, быдло, взрослый, в костюме, в обществе, во всем, вонючий, вор; воспитанный, вежливый; восхищает, в партере, в пятом поколении, время, в шапке, в шляпе, вымерли, вырос, высокий, высокомерность, высший, высший класс, высший слой, где?, герой, говорит, гопник, грамотей, грамотный, грубиян, грязный, дворяне, деловой, Дима, дипломат, дня, Добролюбов, дома, достоинство, доцент, еврей, Жека, жив, жопа, зализанный, занудный, знание, известный, интеллигентная Я, интеллигентный мужчина, интересный, интроверт, исчез, их мало, книги, козел, костюм очки, красавчик, красиво, красивый, кровь, культурность, курсант, лживый, Лихачев, личность, магнат, маргинал, мечта женщины, мозги, молодец, молчаливый, мудака, мужик, музей, на лицо, настоящий, на уровне, начитанный, не грубит, недотрога, недочеловек, не есть просто человек с образованием, не из лучших, некультурный, не мой уровень, нет таких, неудачник, не я, ничто, новый человек, обезьяна, образованность,

общества, огромный, он, опрятный, папа; папа, мама; перчатки, плохой, понятливый, порядочность, потенциальный самоубийца, представитель, пример для подражания, пришел, проклятый, Пушкин, пьяный, рабочий, расстрел, редко, редкость, ржавый, С.А. Демченков, салага, самостоятельный, самоучка, свита, сволочь, с двумя Л, сила, скучный, смокинг, совок, спокойствие, средний, статус, строгий костюм, студент, тихий, тоже я, трость, Тургенев, уважение, угнетенный, угождать, умница, университет, фу, хам, ханжа, хорош собой, чай, человек в костюме, человек в пиджаке, челябинский, чемодан, чмо, шахматы, штемп, Шурик, эстет, этикет, я 1; отказ 16.

Психолингвистическое значение

Умный человек, из элиты, образованный, в очках, культурный

Умный 0,13 (умный 30, ум 14, умник 4, IQ 3, интеллект 3 интеллектуал 2, умен 2, разум 2, мозг 2, мозги 1; умница 1), человек 0,04, мужчина 0,01, элита 0,05 (джентльмен 11; аристократ 7, элита 3, мажор 2, аристократия 2; общество 2, высший класс 1; высший 1; высший слой 1, дворяне 1, статус 1), прослойка (в обществе 1); в очках 0,05 (очки 17, в очках 5; очкарик 2 очки), образованный 0,05 (образованный 9, образование 4 книга 4 читает книги; знания 2, грамотей; грамотный, знание, начитанный; образованность 1); в галстук 0,01 (галстук 7); в костюме 0,02 (в костюме 7, в костюме 1, костюм 1, строгий костюм 1; человек в костюме 1), в пиджаке 0,01 (пиджак 2, человек в пиджаке 1), в шляпе 0,01 (в шляпе 6; в шляпе 1); культурный 0,04 (культура 12, культурный 7, культурность 1), воспитанный 0,04 (воспитанный 10; воспитание 6, воспитанность 3, воспитанный 1), вежливый 0,02 (вежливый; 4; вежливость 2 галантный 2, этикет 1), правильный 0,01; в СССР 0,01, например, ученый 0,02; профессор 0,01; учитель 0,01; преподаватель 0,01; буржуй 0,01; филолог 0,01, врач 0,01, инженер 0,01, Путин 0,01, эмигрант 0,01, англичанин 0,01 (англичанин; Англия 1); невежда 0,01; их мало осталось 0,01 (вымерли; исчез; их мало; нет таких; редко, редкость 1), красивый 0,01 (красавчик; красиво; красивый; хорош собой 1); богатый 0,01 (богатый 2, магнат 1) важный 0,01, порядочный 0,01, скромный 0,01; занудный 0,01 (педант 2, занудный 1); одобрительно 0,01 (хороший 3, хорошо 2, молодец 1), неодобрительно 0,04 (вишивый 5, дурак 3, глупый 2, юночий; жопа, козел; мудак, недочеловек, ничто, плохой, сволочь, фу; чмо, не из лучших, проклятый 1);

Единичные: менее 0,01 (не вошедшие в основную дефиницию):

личность; например, доцент, Лихачев, студент; курсант, Добролюбов, Пушкин, Тургенев; Шурик, дипломат, еврей; в шапке, в перчатках, в смокинге, с тростью; взрослый; высокий; белые руки; богема; сидит в партере, интроверт; молчаливый; не

есть просто человек с образованием; их расстреливали (*расстрел*), были при СССР (*совок*); тихий; угнетенный; [*работает в*] университете; играет в шахматы; аккуратный; восхищает; деловой, с достоинством, интересный, мечта женщины, не грубит, опрятный, понятливый, порядочный, пример для подражания; самостоятельный; вызывает уважение; спокойный, эстет, на уровне; это сила; недотрога, вор, пьяный, блюет, высокомерный, зализанный; некультурный, неудачник, грязный, потенциальный самоубийца, лживый, скучный; угождает, ханжа.

То же, что: ботаник 0,01 (*ботаник 5, ботан 1*)

Противоположно: менее 0,01 – быдло, гопник, грубиян, маргинал, мужик, рабочий, хам 1

СИЯ – 0,76

Фразы: русский 4; я 3, нет 2 старый 2, 19-й век; бывший; во всем; в обществе; в пятом поколении, вырос; где?; говорит, жив, интеллигентная Я; интеллигентный мужчина; на лицо; настоящий; не мой уровень, не я; он; пришел; тоже я; челябинский; известный 1

Не интерпретируются: литература 2, папа 2, аборт; Блок А., время; герой; дня; дома; кровь; музей; новый человек, обезьяна, белый; общества; огромный; представитель; ржавый; салага; самоучка; свита; средний; чай; чемодан; штемп (*работник уголовного розыска. – прим. ИАС*); Жека, С.А. Демченков, Артем, Дима, мама 1

Не актуально: 16

Территориальное сопоставление

ЕВРАС 535 ин	СИБАС 502 ин
1. Умный человек, из элиты, воспитанный, культурный, в очках	1. Умный человек, из элиты, образованный, в очках, культурный
Умный 0,13 человек 0,05, мужчина 0,03, элита 0,06, например, профессор 0,01, Лихачев 0,01, преподаватель 0,01, бизнесмен 0,01, писатель 0,01, Путин 0,01, учитель 0,01, врач 0,01, ученый 0,01; воспитанный 0,04, в очках 0,04, в костюме 0,03, во фраке 0,01, в смокинге 0,01, в пиджаке 0,01; в галстук 0,01, в шляпе 0,01, в пальто 0,01, опрятно одет 0,01, маленького роста 0,01, образованный 0,03, культурный 0,03, вежливый 0,01, тип личности 0,02, высокий 0,01, уважаемый 0,01; зануда 0,01, буржуй 0,01, красивый 0,01,	Умный 0,13 человек 0,04, мужчина 0,01, элита 0,05, прослойка (в обществе) 0,01; в очках 0,05, образованный 0,05; в галстук 0,01; в костюме 0,02, в пиджаке 0,01, в шляпе 0,01; культурный 0,04, воспитанный 0,04, вежливый 0,02, правильный 0,01; в СССР 0,01, например, ученый 0,02; профессор 0,01; учитель 0,01; преподаватель 0,01; буржуй 0,01; филолог 0,01, врач 0,01, инженер 0,01, Путин 0,01, эмигрант 0,01 англичанин 0,01; невежда 0,01; их мало осталось 0,01, красивый 0,01; богатый 0,01, важный 0,01, порядочный 0,01, скромный 0,01;

молодой 0,01, добрый 0,01, правильный 0,01, пьяница 0,01, несчастный 0,01, бедный 0,01, их осталось мало 0,02; одобрительно 0,02; неодобрительно 0,03; <i>Единичные:</i> менее 0,01: в костюме с бабочкой, в цилиндре, с зонтом, с бородкой, портфелем, без очков, заметен, например, британец, начальник, горожанин, дипломат, Пушкин, Чехов, литератор; консерватор, кроткий, лысый, мощный, общительный, остроумный, порядочный, приветливый, прилежный, скромный, сложный, спокойный, строгий, худой, честный, из Питера, из Простоквашино, в СССР; белоручка, гомосексуалист, манерный, невоспитанный, [употребляет] кокаин, пижон, сноб, бездарный. <i>То же, что:</i> менее 0,01 – ботан 1 <i>Противоположно:</i> менее 0,01 – быдло, пролетариат, работага, рабочий, не интеллигент, хулиган, бомж 1 СИЯ – 0, 82 <i>Фразы:</i> бывший, в доме, виден, видно, до мозга костей, взрослый, истинный в 3-ем поколении, ел, мнимый, не я, наш, рафинированный, Россия, русский, по жизни, с рюкзаком, последний, только не я, у нас один, интеллигентный человек, ходячий (ложная сема), это не я, папа, это привилегия, неправ, он, идет, 18- го века, 19-го века 1 <i>Не интерпретируются:</i> нет, века, вилка, внутренний, в обществе, интеллигенция, интеллигентный, искусственный, животного, на улице,	занудный 0,01; одобрительно 0,01; неодобрительно 0,04; <i>Единичные:</i> менее 0,01: личность; например, доцент, Лихачев, студент; курсант, Добролюбов, Пушкин, Тургенев; Шурик дипломат, еврей; в шапке, в перчатках, в смокинге, с тростью; взрослый; высокий; белые руки; богема; сидит в партере, интроверт; молчаливый; не есть просто человек с образованием; их расстреливали (расстрел), были при СССР (совок); тихий; угнетенный; (<i>работает в</i>) университете; играет в шахматы; аккуратный; восхищает; деловой, с достоинством, интересный, мечта женщины, не грубит, опрятный, понятливый, порядочный, пример для подражания; самостоятельный; вызывает уважение; спокойный, эстет, на уровне; это сила; недотрога, вор, пьяный, блюет, высокомерный, зализанный; некультурный, неудачник, грязный, потенциальный самоубийца, лживый, скучный; угождает, ханжа <i>То же, что:</i> ботаник 0,01 <i>Противоположно:</i> менее 0,01 – быдло, гопник, грубиян, маргинал, мужик, рабочий, хам 1 СИЯ – 0,76 <i>Фразы:</i> русский 4; я 3, нет 2 старый 2, 19-й век; бывший; во всем; в обществе; в пятом поколении, вырос; где?; говорит, жив, интеллигентная Я; интеллигентный мужчина; на лицо; настоящий; не мой уровень, не я; он; пришел; тоже я; челябинский; известный 1 <i>Не интерпретируются:</i> литература 2, папа 2, аборт; Блок А., время; герой; дня; дома; кровь; музей; новый человек, обезьяна, белый; общества; огромный;
---	--

пафос, огонь, способность, политика, изошренный, свет, человека, семья, правильно, умение, чемодан, яблоко, голый, профессия, революция, качество, клуб, привычки, одежда, гордость, Леонид, Дмитриев, 2 буквы «л» 1	представитель; ржавый; салага; самоучка; свита; средний; чай; чемодан; штемп (<i>работник уголовного розыска. – при. ИАС</i>); Жека, С.А. Демченков, Артем, Дима, мама 1
--	--

Сопоставление значений слова ИНТЕЛЛИГЕНТ Центр России и Сибирский регион (2008-2012)

Комментарии

В Центре и в Сибири количество отказов примерно одинаковое (17 и 16 соответственно).

Наиболее яркие ядерные семы значения совпадают, кроме одной:

- *Центр*: Умный человек, из элиты, *воспитанный*, культурный, в очках;

- *Сибирь*: Умный человек, из элиты, *образованный*, культурный, в очках.

В Центре сема *воспитанный* оказывается ярче, чем *образованный*, в Сибири – наоборот, сема *образованный* в ядре психолингвистического значения ярче семы *воспитанный*.

Совокупный индекс яркости региональных значений сопоставим: СИЯ 0,82 – 0,76, что является достаточно высоким показателем и свидетельствует об примерно одинаковой освоенности слова языковым сознанием. Различия выявляются в основном в периферийной части семантики слова.

При этом в Сибири яркость значения все же несколько ниже, что свидетельствует, что в языковом сознании Сибирского региона данное значение освоено носителями языка несколько слабее, оно представлено менее единообразно, больше разброс выделяемых языковым сознанием семантических компонентов.

Интегральные семы

В сравниваемых значениях преобладает семантическое сходство. Большая часть наиболее ярких сем значений совпадает, при этом яркость интегральных сем значений в языковом сознании носителей языка Центра и Сибири различается незначительно – различие интегральных сем не превышает 1 пункта (0,01), а многие совпадают по ИЯ:

умный	0,13 – 0,13	ученый	0,01 – 0,02
человек	0,05 – 0,04	преподаватель	0,01 – 0,01
мужчина	0,03 – 0,01	учитель	0,01 – 0,01
элита	0,06 – 0,05	вежливый	0,01 – 0,02

в очках	0,04 – 0,05	правильный	0,01 – 0,01
в костюме	0,03 – 0,02	порядочный	менее 0,01 – 0,01
в пиджаке	0,01 – 0,01	красивый	0,01 – 0,01
в галстук	0,01 – 0,01	буржуй	0,01 – 0,01
в шляпе	0,01 – 0,01	Путин	0,01 – 0,01
культурный	0,03 – 0,04	зануда	0,01 – 0,01
воспитанный	0,04 – 0,04	их осталось мало	0,02 – 0,01
профессор	0,01 – 0,01		

Несколько ярче в Сибири только сема *образованный*: 0,03 (ЕВРАС) – 0,05 (СИБАС).

При этом среди интегральных самыми яркими семами обоих значений являются одни и те же семы – *умный* 0,13 и *элитарность* 0,06, что также свидетельствует о сходстве региональной семантики.

Сходства обнаруживаются и в системообразующих семмах – симилиативных (*то же, что*) и оппозитивных (*противоположно*):

- *то же, что*: ботаник – менее 0,01 (ЕВРАС) – 0,01 (СИБАС);
- *противоположно*: *менее 0,01* быдло (ЕВРАС) – *менее 0,01* быдло (СИБАС); *менее 0,01* пролетариат, работяга, рабочий (ЕВРАС) – *менее 0,01* рабочий (СИБАС).

Общее количество системообразующих семм в Центре и в Сибири примерно одинаковое.

Сходства зафиксированы и в целом ряде устойчивых фраз: русский 1 – русский 4; 19-ого века 1 – 19-й век 1; не я 1 – не я 1; истинный 1 – настоящий 1; бывший 1 – бывший 1; в 3-ем поколении 1 – в пятом поколении 1.

Общеоценочные семы (*одобрительно, неодобрительно*) дифференцируются следующим образом (ЕВРАС и СИБАС соответственно):

- *одобрительно* 0,02 (хороший 4, крутой, молодец, лучшее, похвала, это хорошо, паинька, шикарный, нормальный, милый 1) – *одобрительно* 0,01 (хороший 3, хорошо 2 молодец 1);

неодобрительно 0,03 (вшивый 4, хренов 2, вши, блин, собачий, мерзавец, нехороший, недоделанный, фу, идиот 1) – *неодобрительно* 0,04 (вшивый 5, дурак 3, глупый 2, вонючий; жопа, козел; мудака, недочеловек, ничто, плохой, сволочь, фу; чмо, не из лучших, проклятый 1).

Таким образом, в Центре несколько ярче и разнообразней представлены одобрительные семы, а Сибири заметно ярче и разнообразнее – неодобрительные семы. Для Сибири характерно определенное преобладание негативной оценочности над позитивной, для Центра – позитивной над негативной.

Дифференциальные семы

ЕВРАС

Дифференциальными семантическими компонентами значения ИНТЕЛЛИГЕНТ в языковом сознании носителей языка Центра России являются:

- например, Лихачев 0,01, бизнесмен 0,01, писатель 0,01, врач 0,01, во фраке 0,01, в смокинге 0,01, в пальто 0,01, опрятно одет 0,01, маленького роста 0,01, высокий 0,01, уважаемый 0,01; молодой 0,01, добрый 0,01, пьяница 0,01, несчастный 0,01, бедный 0,01;

- *единичные*: менее 0,01 – в костюме с бабочкой, в цилиндре, с зонтом, с бородкой, портфелем, без очков, замечен, например, британец, начальник, горожанин, дипломат, Пушкин, Чехов, литератор; консерватор, кроткий, лысый, мощный, общительный, остроумный, приветливый, прилежный, скромный, сложный, спокойный, строгий, худой, честный, из Питера, из Простоквашино, в СССР; белоручка, гомосексуалист, манерный, невоспитанный, [*употребляет*] кокаин, пижон, сноб, бездарный;

- *противоположно*: менее 0,01 – не интеллигент, хулиган, бомж 1;

- *фразы*: в доме, виден, видно, до мозга костей, взрослый, ел, мнимый, наш, рафинированный, Россия, по жизни, с рюкзаком, последний, только не я, у нас один, интеллигентный человек, ходячий (ложная сема), это не я, папа, это привилегия, неправ, он, идет, 18-ого века.

Выводы

Таким образом, языковое сознание Центра персонифицирует интеллигента как *акад. Лихачева*, а также как *опрятно одетого, молодого человека, ничего, несчастного и пьяницу*.

Обращает на себя внимание восприятие интеллигента (преимущественно в единичных ответах) как представителя XVIII – XIX вв. (*в костюме с бабочкой, в цилиндре, смокинге, с зонтом, с бородкой, Пушкин, Чехов*), в единичных реакциях много негативных характеристик.

СИБАС

Дифференциальными семантическими компонентами значения ИНТЕЛЛИГЕНТ в языковом сознании носителей языка Сибири являются:

- *прослойка* (в обществе) в СССР, например, филолог, врач, инженер, эмигрант, англичанин; важный 0,01, порядочный 0,01, скромный 0,01; богатый 0,01, невежда 0,01;

- *единичные*: менее 0,01 – личность; интроверт; не есть просто человек с образованием; например, Лихачев, студент; курсант, доцент, Добролюбов, Пушкин, Тургенев; Шурик, дипломат, в шапке, в перчатках, в смокинге, с тростью; взрослый; высокий; белые руки; богема; сидит в партере, их расстреливали, были при СССР; тихий; молчаливый; угнетенный;

[*работает в*] университете; еврей; играет в шахматы; аккуратный; восхищает; деловой, с достоинством, интересный, мечта женщины, не грубит, опрятный, понятливый, пример для подражания; самостоятельный; вызывает уважение; спокойный, эстет, на уровне; это сила; недотрога, вор, пьяный, блонд, высокомерный, зализанный; некультурный, неудачник, грязный, потенциальный самоубийца, лживый, скучный; угождает, ханжа 1;

- *то же, что*: ботаник 0,01;

- *противоположно*: менее 0,01 – гопник, грубиян, маргинал, мужик, хам 1;

- *фразы*: я 3, нет 2 старый 2, во всем; в обществе; вырос; где?; говорит, жив, интеллигентная Я; интеллигентный мужчина; на лицо; не мой уровень, он; пришел; тоже я; челябинский; известный 1.

Выводы

В Сибири выявляется социально-политическая сема *прослойка (в обществе)*, были в СССР, а также фиксируются такие экземплификационные семы как *филолог, врач, инженер*, которые сохраняются в языковом сознании с советского периода как характерный признак интеллигенции; ср. также *вызывает уважение, восхищает, мечта женщины, пример для подражания*.

Выявляется сема *богатый, эмигрант, их расстреливали*, которые также отражают социально-политическую ситуацию.

В Сибири заметно меньше выявляется ярких дифференциальных сем и намного больше периферийных, единичных, индивидуальных сем, это свидетельствует о том, что языковое сознание в Сибири менее стандартизовано.

Заключение

Таким образом, в значении слова ИНТЕЛЛИГЕНТ доминируют семантические признаки *ум, социальное положение и внешний вид* – это умный высокопоставленный человек строгой, формальной внешности.

Главные семантические компоненты – *умный, аккуратный, элитарный*, при этом нравственные характеристики не акцентируются языковым сознанием, фиксируется низкая яркость моральных сем *порядочный, скромный, добрый* и др.

Характерна интегральная сема *зануда* и неизменные разнообразные негативные оценки, преимущественно обобщенные, а не конкретные.

Неинтерпретируемых реакций примерно одинаково – 30 против 28, в Сибири используется больше конкретных имен знакомых респондентов.

Есть семы *эмигрант, буржуй, богатый* – современное русское языковое сознание признает интеллигента *зажиточным*, хотя одновременно он характеризуется как *нищий и несчастный*.

В Центре несколько ярче и разнообразней одобрительные семы значения, а в Сибири заметно ярче и разнообразнее неодобрительные семы.

Для Сибири характерно преобладание негативной оценочности над позитивной, для Центра – позитивной над негативной.

В языковом сознании носителей языка Центра больше фраз со словом ИНТЕЛЛИГЕНТ, больше готовых фраз (24 против 17): видимо, общая эрудиция носителей языка, знание прецедентных текстов, частота обсуждения обозначаемого понятия в Центре несколько выше, чем в Сибири.

Чэн Хайдун (Китай)

Экспериментальное исследование значения слова ОТДЫХАТЬ в языковом сознании китайской молодежи

В данной статье описываются результаты психолингвистического эксперимента, проведенного в КНР, для определения психолингвистического значения слова ОТДЫХАТЬ в языковом сознании китайских студентов.

«Психолингвистическое значение слова – это *упорядоченное единство всех семантических компонентов, которые реально связаны с данной звуковой оболочкой в сознании носителей языка. Это тот объем семантических компонентов, который актуализирует изолированно взятое слово в сознании носителей языка, в единстве всех образующих его семантических компонентов – более и менее ярких, ядерных и периферийных. Психолингвистическое значение – это психологическое реальное значение слова*» [Стернин, Рудакова 2011, с. 97].

Испытуемым была предложена следующая инструкция:

Просим вас принять участие в психолингвистическом эксперименте, который проводится в научных целях. Нас интересует ваше личное мнение. Ответьте, пожалуйста, на следующие вопросы, напишите 1-3 ответа на каждый указанный вопрос:

- *ОТДЫХАТЬ – что делать?*
- *ОТДЫХАТЬ – с кем?*
- *ОТДЫХАТЬ – где?*

Эксперимент был проведен на онлайн-платформе опросов, адрес сайта: <https://www.wjx.cn/>.

Испытуемые – студенты второго курса разных факультетов Университета г. Санья провинции Хайнань, средний возраст 20 лет.

Время проведения опроса: первый этап – в конце ноября 2018 года, второй этап – в конце мая 2019 года.

Представим результаты эксперимента.

ОТДЫХАТЬ – что делать?

158 ии

Играть 58 (играть в компьютерные игры 42, выйди и играй 8, игры 4, играть на компьютере 3, просто играть 1), **читать 55** (читать книгу 40, читать роман-повесть 6, библиотека 6, читать любимые литературные произведения 1, «Мэн-цзы»/переписывать содержание «Мэн-цзы» 1, читать книги по рекомендации преподавателей 1), **спать 46** (спать в общежитии 44, валяться в кровати 1, восполнять недосып 1), **смотреть телевизор / телепрограммы 45** (смотреть телевизор 21, телесериал 6, binge watching (просмотр нескольких телепередач или сериалов подряд) 5, смотреть эстрадное шоу/варьете 3, новости 2, видео 2, телешоу "Let's Talk" 1, хит драмы 1, запойный просмотр японских аниме 1, развлекательные новости 1, Американская драма 1, слушать Сянишэн 1), **выполнять домашнее задание 28** (делать/выполнить домашнее задание 16, запись предмета 4, предварительное ознакомление с учебным материалом 2, учить новые слова 2, учиться английскому языку (подготовка к экзаменам по английскому языку 4 и 6 уровней) 1, экспериментальный отчет 1, писать дипломную работу 1, готовиться к презентации на занятиях 1), **заниматься спортом 25** (бодибилдинг 6, заниматься спортом 5, бег 4, играть в баскетбол 4, играть в мяч 1, дайвинг 1, играть в теннис 1, йога 1, гольф 1, плавание 1), **смотреть фильм 24** (смотреть фильм 23, аниме 1), **слушать музыку 24** (музыка 14, слушать песни 9, концерт 1), **заниматься мобильным телефоном 21** (сидеть в телефоне 19, мобильная игра на телефоне 1, мобильная игра «King of Glory» 1), **заниматься любимыми увлечениями 17** (заниматься рисованием 4, заниматься танцами 3, дискотека 2, играть на пианино 2, хип-хоп 1, каллиграфия 1, писать эссе 1, лазить по горам 1, фотосъемка 1, делать ручную работу 1), **путешествовать 11** (путешествие 8, путешествие с родителями 1, короткая поездка 1, загородная экскурсия 1), **делать покупки 7** (ходить по магазинам 3, делать покупку 2, поехать на рынок покупать фрукты 1, онлайн покупка в интернет-магазине Таобао 1), **кушать 6** (поехать в ресторан 2, покушать 1, вкусно покушать 1, Снэки 1, пойти в кондитерскую/Десерт Хаус «Meet Fresh» 1), **работать 5** (подработать 3, работать 2), **разговаривать 4** (поболтать/чат 3, поболтать/интернет-чат со своим парнем или своей девушкой 1), **гулять 6** (гулять 2, шляться 2, гулять на стадионе университета 1, гулять с

ребятами 1), сидеть в интернете 2, быть на вечеринке/тусовке 1, заниматься чем-то, что нравится 1, готовиться к экзаменам для получения каких-то сертификатов 1.

ОТДЫХАТЬ – с кем?

158 ии

С другом/подругой 76 (*друг/подруга 69, близкие подруги 4, хорошие друзья 1, старые друзья 1, приятель 1), соседями по комнате 67, один/одна 39* (*один/одна 38, чаще одни/одна, иногда с другими 1), с семьей 27* (*члены семьи 15, родители 8, родные 2, родственники 1, мама 1), соучениками 24, своим парнем 20, своей девушкой 19, с телефоном 4, со студенткой старших курсов 2, с сослуживцем/коллегой 2, членом команды 2, другом по бодибилдингу 1, кошкой 1, сетевым другом 1, компьютером 1, Рет/животным-компаньоном 1, с Цзя Ифань (имя девушки) 1, с Сюй Кун (имя подруги) 1, с родственниками и друзьями 1, командой дебатов 1, книгой 1, домашним заданием 1, нет свободного времени 1.*

ОТДЫХАТЬ – где ?

158 ии

В общежитии 120 (*в общежитии 89+26, сидя в кресле в общежитии 1, лежа в кровати 1, на кровати 3), в библиотеке 32, дома 30, в торговом центре / супермаркете 15, в городе 15* (*в городе 12, в городе Санья 2, в центре города 1), на стадионе 11* (*стадион 10, футбольное поле 1), на открытом воздухе 9* (*на улице 2, выйти из общежития 1, на открытом воздухе 2, ходить по улицам 1, активный отдых на открытом воздухе 1, на открытом воздухе 1, в парке 1), на территории университета 9, на море 6, путешествие / экскурсии 5, вне кампуса 5, в ресторане / в столовой 14* (*в ресторане 8, в столовой 2, в ресторане Хого (китайский самовар) 1, в магазине деликатесов (гурманишоп) 1, ресторан с живой музыкой 1, Снэк-стрит 1), в кинотеатре 4, в баре 3, в туристической зоне / где достопримечательности 6, в Интернет кафе 3, в кафе 3, в развлекательном центре 2, в спортзале 2, караоке 2, в офисе 1, за городом 1, в Десерт Хаус 1, в родном городе 1, в Пекине 1, за границей 1, в другом городе 1, в магазине Бабл Ти (Bubble Tea) 1, на площади 1, в игровом компьютерном клубе 1, в отеле 1, фруктовый рынок 1, чайный домик 1, в горном районе 1, на подработке 1, где угодно по ситуации 1, в аудитория 1, в компании 1, где раньше не был/была 1, на факультете 1, в зале собраний 1.*

На следующем этапе исследования данные проведенных направленных экспериментов были обобщены, получено объединенное (интегральное) ассоциативное поле (без учета единичных реакций).

Объединяя сходные по смыслу реакции во всех трех экспериментах в одну и интерпретируя их как актуализацию определенных сем (семантическая интерпретация ассоциаций – [Стернин, Рудакова 2011, с. 139-164]), мы получаем интегрированное описание психолингвистического значения слова ОТДЫХАТЬ в языковом сознании носителей современного китайского языка (семантические компоненты, актуализованные только одним испытуемым, не анализируются):

ОТДЫХАТЬ

474 нн

[Находиться] в общежитии в общежитии 120, в библиотеке 32, дома 30, в торговом центре / супермаркете 15, в городе 15, на стадионе 11, на территории университета 9, [находиться] на море 6, вне кампуса 5, в развлекательном центре 2; [проводить время] с соседями по комнате 67, с другом или подругой 76, со своей девушкой или парнем 39, с семьей 27, с соучениками 24, со студенткой старших курсов 2, с сослуживцем/коллегой 2, членом команды 2; играть 58, читать 55, спать 46, смотреть ТВ 45, делать домашнее задание 28, смотреть кино 28, кушать 26, заниматься спортом 25, заниматься своим мобильным телефоном 25, слушать музыку 24, заниматься любимыми увлечениями 17, путешествовать 16, делать покупки 7, смотреть достопримечательности 6, сидеть в интернете 5, подрабатывать 5, болтать 2.

С указанием яркости семантических компонентов (доля выделивших данную сему от общего числа испытуемых):

[Находиться] в общежитии 0,25, в библиотеке 0,07, дома 0,06, в торговом центре / супермаркете 0,03, в городе 0,02, на стадионе 0,02, на территории университета 0,02; [находиться] на море 0,01, вне кампуса 0,01, [проводить время] с соседями по комнате 0,14, с другом или подругой 0,16, со своей девушкой или парнем 0,08, с семьей 0,06, с соучениками 0,05; играть 0,12, читать 0,12, спать 0,10, смотреть ТВ 0,09, делать домашнее задание 0,06, смотреть кино 0,06, кушать 0,05, заниматься спортом 0,05, слушать музыку 0,05, заниматься своим мобильным телефоном 0,05, заниматься любимыми увлечениями 0,04, путешествовать 0,03, делать покупки 0,01, смотреть достопримечательности 0,01, сидеть в интернете 0,01, подрабатывать 0,01;

менее 0,01: в развлекательном центре 0,004; со студенткой старших курсов 0,004, с сослуживцем / коллегой 0,004, членом команды 0,004; болтать 0,004.

Таким образом, ОТДЫХАТЬ для китайских студентов – это, прежде всего, *находиться в общежитии вместе с друзьями. Еда и нахождение дома* тоже рассматриваются как формы отдыха. Наиболее яркая форма совместной деятельности на отдыхе – *игра*, а в индивидуальном аспекте – *читать* и *спать*. Кино и телевизор – тоже достаточно заметная форма отдыха, а также учебные занятия – (*находиться*) в *библиотеке, делать домашнее задание*; есть также компонент *подрабатывать*. Отдых для китайцев, это, в частности, и *заниматься своим мобильным телефоном*.

Меньшее место в отдыхе у китайских молодых людей занимает *семья, путешествия и море*; уступает другим формам отдыха *спорт*.

Таким образом, в языковом сознании китайских студентов пассивная форма отдыха занимает больше места, чем активная.

Стернин И.А, Рудакова А.В. Психолингвистическое значение слова и его описание. Теоретические проблемы: монография. – LAP Lambert Academic Publishing: Saarbrücken, 2011. – 192 с.

ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИЕ И СЕМАНТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

П.Б. Кузьменко (Воронеж)

Маркеры когерентности в текстах

(на примере содержательного элемента «Описание сложившегося положения дел в изучаемой области» аутентичных англоязычных научных статей)¹

Одним из важнейших свойств любого текста является его когерентность, понимаемая как содержательная связность и цельность текста, взаимно обуславливаемая его элементами [Beaugrande, Dressler 1994]. Несмотря на принятие этого свойства всеми специалистами в области лингвистики текста, суть этого явления, по мнению исследователей, трактуется далеко не всеми одинаково. Некоторые исследователи, например, Т. Гивон, полагают, что когерентность не является свойством текста, а принадлежит получателю текста, опознающему тот или иной текст когерентным [Givon 1995 и др.]. Другие ученые осуществляют поиск когерентности именно в

¹ Публикация осуществлена при финансовой поддержке «Фонда поддержки молодых ученых-лингвистов ВГУ (Фонд Стерниных)»

тексте, что применительно к научному тексту реализовалось в многочисленных зарубежных работах, посвященных метадискурсу, суть которого заключается в облегчении восприятия научного текста и придания ему максимальной когерентности [Шаймиев 2007; Abdi 2002; Dahl 2004 и др.]. Кроме того, некоторые ученые заявляют о сложности и ненаблюдаемости этого явления в тексте [Lee 2002, Bastukmen, Randow 2004].

По нашему мнению, когерентность текста научной статьи формируется с помощью основных содержательных элементов, представляющих содержательный каркас статьи. Наблюдения за значительным корпусом текстов, созданных носителями английского языка, показали, что перечень этих элементов конечен и имеет следующий состав:

- описание сложившегося положения дел в изучаемой области;
- формулирование цели исследования;
- краткое изложение содержания статьи;
- выдвижение гипотезы;
- описание вклада проводимого исследования в науку;
- описание методики сбора материала;
- объяснение методологии исследования;
- описание исследовательских действий;
- представление полученного результата проведенного исследования;
- помещение результатов исследования в научный контекст;
- описание потенциала проведенного исследования.

Соответственно, языковые средства, обозначающие эти элементы, понимаются нами как маркеры когерентности текстов научных статей. При этом в фокусе оказывается не всё предложение, а только тот маркерный элемент, который дает возможность подвести то или иное предложение текста под какой-либо содержательный элемент. В данной статье мы рассмотрим только способы языкового маркирования содержательного элемента «Описание сложившегося положения дел в изучаемой области».

Описание положения дел приводится с целью ознакомления адресата статьи с какими-либо актуальными проблемами, тенденциями, лакунами в научном знании. Обработанный нами корпус из 20 статей по лингвистике позволил выделить следующие языковые средства.

1. Для указания на интенсивность изучения чего-либо в конкретной области могут использоваться средства, выражающие стабильный интерес исследователей к той или иной проблеме. Так, этот смысл может быть выражен наречиями меры и степени *intensively*, *increasingly*, *largely*, *long*, а также наречием образа действия *rapidly*, характеризующими глаголы, называющие исследовательские действия:

To date, the study of point of view has largely concerned itself with prose fiction texts.

*Applied linguists have **long** been aware of the difficulty of pinning down “a language” for practical purposes.*

*Over the past two decades, the study of masculinity has developed **rapidly**.*

2. Обозначение актуальности какой-либо проблемы возможно с помощью указания количества исследователей, занимавшихся этим вопросом, или количества работ по данной теме. Этой цели служат наречия с количественной семантикой *much*, *many*, стоящих в препозиции к лексемам, называющим группу ученых или исследовательский процесс, внимание:

*While there has been **much discussion** about how active or passive the audience might be in terms of their reception of hegemonic news discourse, there has been much less about reinforcement...*

*Many **contemporary scholars** have attempted to construct standards that distinguish between legitimate and illegitimate reasoning and argumentation practices.*

3. Для указания на важность изучения определенной проблемы для науки могут привлекаться соответствующие лексемы *important*, *importance*, выступающие в позиции предиката, характеризующего изучаемое явление:

*...considering the rising population of Spanish speakers in the USA, research on bilingual development in Spanish and English is of **utmost importance**.*

4. В положении дел может быть отмечена особая сложность изучаемого вопроса, что говорит о его актуальности. В этом случае используются специализированные лексемы, например, *cornerstone*:

*In second language learning, the authenticity of the native speaker has been one of the **cornerstones** of communicative language teaching.*

Мы можем видеть, что актуальность анализируемой в какой-либо статье проблемы выражается лексически, однако мы наблюдаем и случаи, когда определенные активные процессы могут быть обозначены только грамматически. Как правило, такие тенденции описываются с помощью глаголов, употребляемых в форме Present Perfect, например:

*Modern writers on metre **have succeeded** in making their discipline more scientific...*

Проанализированные контексты, обнаруженные в лингвистических статьях, показывают, что их реализация обусловлена стремлением авторов создать исследовательское пространство. С одной стороны, автор должен обозначить проблемное поле, а с другой – идентифицировать лакуны в научном знании, что, в свою очередь, диктует актуальность разрабатываемой проблемы. В связи с этим мы выделяем вторую содержательную разновидность положения дел – выявление лакуны в изучаемой области знания.

В обработанном нами корпусе аутентичных англоязычных статей выявление лакуны маркируется с помощью следующих групп языковых средств.

1. Для указания на слабую степень интенсивности изучения проблемы используются наречия и словосочетания с количественной семантикой: *little, few, a small amount*:

*Comparably **little** is known about relative markers in spoken data.*

*...**few** theorists have specified what a macroperspective on organizational communication might entail.*

Также автор может использовать такие средства, чтобы зафиксировать особенности освещения какой-либо проблемы в литературе. В этом случае используются прилагательных *limited* и *little*, выступающих определениями при существительном *attention*:

*Moreover, **limited** attention has been paid to examining the mediated communicative behavior associated with religious authority.*

2. В случае отсутствия исследовательского интереса к анализируемой проблеме описание положения дел выражается с помощью общего отрицания, выраженного словами-отрицаниями. В частности, используется частица *no*, которая может входить в состав сказуемого:

*There has been **no** exploration of the range of forms employed by speakers to perform this step.*

***No** scholarly attention, however, has been paid to explicit vocabulary learning techniques.*

В случае если автор указывает на отсутствие внимания к каким-либо отдельным аспектам, а не целого поля, используется частное отрицание, помещаемое перед лексемами, обозначающие эти аспекты:

*While there is a consensus on this matter in the literature, **no** definition of "Scoobyhood" is offered in the reviewed material.*

Обнаружено использование *no* в роли субъекта, показывающее отсутствие исследователей, заинтересовавшихся данной проблемой:

***No one** has yet established how students' willingness to communicate online compares to that in their spoken conversation.*

3. Неполнота имеющихся сведений в конкретной области может быть выражена специализированными средствами, прямое назначение которых заключается в фиксации лакуны в научном знании: лексема *gap*, а также лексемы *neglect* и *fail*, характеризующие деятельность исследователей, работающих в данном поле:

*... there is a **gap** between the real and virtual self and how that difference changes social interactions.*

*Despite their importance in the academic practice of reciprocal gift-giving, acknowledgements have been largely **neglected** in applied linguistics studies.*

4. В некоторых случаях языковые средства выражают неоднозначность положения дел в определенной области лингвистики. Для этого

используются наречия, выражающие ту или иную степень прозрачности проблемы. Как правило, авторы указывают на сложность каких-либо вопросов, выраженную сочетаниями наречий с глаголами:

*...Despite its importance the development of academic language in mainstream content area classrooms is **not well understood** (94-22).*

*The way TV is perceived by language learners and teachers **has not been fully investigated**.*

Проанализировав маркеры когерентности текстов аутентичных англоязычных статей по лингвистике, мы увидели разнообразные языковые средства, указывающие на то или иное положение дел в науке, побуждающее автора обратиться к этой теме. Описанные языковые средства являются в этом случае маркерами когерентности, так как служат обозначению важного содержательного элемента научной статьи, формирующего цельность его восприятия адресатом.

Шаймиев В.А. Метадискурсивность научного текста (на материале лингвистических произведений): автореф. дис. ... д-ра филол. наук. – СПб, 1999. – 46 с.

Abdi R. Interpersonal metadiscourse: An indicator of interaction and identity. *Discourse Studies*. – 2002. - № 4. – pp. 139-145.

Basturkmen H., von Randow J. Guiding the reader (or not) to re-create coherence: Observations on postgraduate student writing in an academic argumentative writing task. *Journal of English for Academic Purposes*. – 2014. - 16, pp. 14-22.

Beaugrande R.-A., Dressler W. *Introduction to Text Linguistics*. – 2002. – 243 p.

Dahl T. Textual metadiscourse in research articles: A marker of national culture or of academic discipline? *Journal of Pragmatics*? – 2004. – №36. – pp. 1807-1825.

Givón T. *Functionalism and Grammar*. – Amsterdam; Philadelphia: John Benjamin Publishing Company. 1995. – 786 p.

Lee I. Teaching coherence to ESL students: a classroom inquiry. *Journal of Second Language Writing*. – 2002. – № 11. – pp. 135-159.

В.В. Сумина, И.Н. Шустова (Воронеж)

Отражение английской паремии с компонентом «названия животных» в двуязычных словарях

Предложения дидактического содержания, к каким относятся пословицы и поговорки, отражают народную мудрость и отличаются образностью, которая зачастую достигается за счет переноса человеческих качеств на явления живой и неживой природы. В словарном составе любого языка присутствуют паремии поучительного характера, содержащие в себе название какого-либо дикого или домашнего животного, ассоциирующегося в народном сознании с определенным человеческим

качеством, критикуя или, поощряя которое можно косвенно охарактеризовать человека.

Под паремией обычно понимают краткое образное устойчивое высказывание (часто употребляемое в переносном значении), синтаксически оформленное как простое или сложное предложение (иногда может состоять из нескольких предложений), отражающее обобщенную формально закреплённую ситуацию, возведенную в формулу, излагающую важную истину, наставления, правила и принципы поведения, нравственные законы, сформулированные на основе жизненного опыта» [Кацюба 2013, с. 67].

В рамках данного исследования нами было проанализировано 3 двуязычных словаря и выделено 232 паремии с наименованиями животных. Достаточно большое количество пословиц с названиями животных, на наш взгляд обусловлено тем, что с давних времен человек находился в постоянном контакте с животным миром, познавая его и через него себя, закрепляя накопленные знания в языке в виде устойчивых фразеологических единиц.

Русское слово «животное» заимствовано из старославянского, где «животно» произведено от слова «живот» – «жизнь». Таким образом, исходное значение этого слова – «живое существо» [Крылов 2005, с. 134].

В быту под терминами «дикие животные», «домашние животные» часто понимаются только млекопитающие или четвероногие наземные позвоночные. Однако в науке за термином животные закреплено более широкое значение, соответствующее латинскому «Animali». В научном смысле к животным, помимо млекопитающих, пресмыкающихся и земноводных, относится огромное множество других организмов: рыбы, птицы, насекомые, паукообразные, моллюски, морские звёзды, черви и другие [Гиляров 1989, с. 200].

В нашей работе рассматриваются наименования животных, которые включают в себя названия видов, родов или семейств животных (*nightingale, carrion kite, lark*), названия классов (*bird*), обобщающие названия групп животных, имеющих определенную характеристику (*fowl, poultry*), а также варианты названий особей одного вида разного пола или возраста (*hen, cock, chicken*).

Англо-русские словари паремий представляют нам английские пословицы и поговорки, их перевод и эквивалент на русском языке. Мы проанализировали подобранные к паремиям эквиваленты и выявили 3 основные группы: полные эквиваленты, частичные эквиваленты и аналоги.

В первую группу входят русские пословицы, полностью совпадающие с английскими по смыслу, структуре и художественным образам. Например: *Into a shut mouth flies fly not.* – В закрытый рот муха не залетит.

Во вторую группу входят паремии, совпадающие по смыслу и частично сохраняющая художественные образы. Например: *A horse stumbles that hath four legs.* – И на доброго коня бывает спотычка.

В третью группу входят паремии аналогичные по смыслу, но отличающиеся по образному содержанию. Например: *Send not a cat for lard.* – Волк не пастух, а козел не огородник.

Общий процент паремий с наименованиями животных в исследуемых нами словарях составил 22%. Среди употребляемых паремий этот процент равен 17%. Наибольшей популярностью обладают следующие наименования животных: *dog* (40), *horse* (26), *cat* (19), *fish* (17), *bird* (15), *wolf* (14), *sheep* (12), *mouse* (10). Абсолютное большинство паремий содержат наименования домашних млекопитающих животных. Основная закономерность состоит в том, что человек использует образы наиболее близких к его быту животных. Это объясняет наличие синонимичных английских паремий с разными наименованиями животных.

В качестве примеров в таблицах ниже мы привели синонимичные паремии и русские эквиваленты к ним.

Паремии, остерегающие молодых людей от наставлений старшим:

<i>Don't teach fish to swim.</i>	Не учи плавать щуку, щука знает свою науку.
<i>Shall the goslings teach the goose to swim?</i>	Яйца курицу не учат.

Как видно из примера образ, положенный в основу паремии частично совпадает в русском и английском варианте. Смысл пословицы один и тот же, следовательно, отношение к указанному явлению в обеих культурах совпадает. Расхождение только в том, что у англичан – *гусь*, а у русских – *курица* фигурирует в пословице (тем не менее, обе птицы являются домашними, а, следовательно, близки по значению в плане использования в хозяйстве.) Другая пословица содержит обобщенный образ в английской версии (*fish* – *рыба*), в русском варианте более конкретный вид рыбы, а именно, *щука* (в русском сознании эта рыба считается хитрой и осторожной.)

Паремии о том, что человек не может изменить свою природу:

<i>A leopard cannot change his spots.</i>	Горбатого могила исправит.
<i>The fox may grow grey, but never good.</i>	Волк и каждый год линяет, да обычая не меняет.
<i>The wolf may lose his teeth, but never his nature.</i>	Волк и каждый год линяет, да сер бывает.
<i>If an ass goes a-travelling, he'll not come home a horse.</i>	Полетели гуси за море, а прилетели тоже не лебеди. / Ворона и за море летала, да вороной и вернулась.

<i>A carrion kite will never be a good hawk.</i>	Вороне соколом не бывать.
--	---------------------------

Судя по количеству паремий, эта тема очень востребована как в английском, так и в русском языках. Также можно отметить разнообразие образов животных в паремиях английского языка, по сравнению с русским.

Наличие множества путей и возможностей:

<i>The sea hath fish for every man.</i>	На наш век хватит.
<i>There are as many good fish in the sea as ever came out of it.</i>	В море рыбы много, всей не выловишь.
<i>There are more ways of killing a dog than hanging it.</i>	Не мытьём, так катаньем.
<i>There are more ways of killing a cat than choking it with cream.</i>	Когда скоком, а когда и боком.
<i>There are many ways of dressing a calf's head.</i>	Свет не клином сошелся.

Среди представленных паремий мы можем видеть только один частичный эквивалент в русском языке с образом «рыба» и 4 аналога без наименований животных. Все, кроме последней, английские паремии являются употребляемыми. Это также говорит о востребованности и актуальности темы в сознании народа.

Люди одной среды, одинаковой профессии или общих интересов не враждуют между собой:

<i>Dog does not eat dog.</i>	Волк волка не ест.
<i>Hawks will not pick out hawks' eyes./Crows do not pick crow's eyes.</i>	Ворон ворону глаз не выклюет.
<i>Wolves never prey upon wolves.</i>	Волк волка не ест.

В английском языке больше вариантов данной паремии, однако, только один из них полностью совпадает с русским эквивалентом. Образ «ворона» лежит в его основе. Употребляемыми считаются две первые паремии.

Люди враждебны друг другу:

<i>Dog eat dog.</i>	Кто кого согнет, тот того и бьет.
<i>Man is a wolf to man.</i>	Человек человеку волк.
<i>Two dogs over one bone seldom agree.</i>	Два медведя в одной берлоге не уживутся.
<i>The great fish eat up the small.</i>	Большая рыба маленькую целиком глотает.

Интересно, что образы «собаки» и «волка» используются также для антонимичных паремий. Однако вышеуказанные паремии не указаны в числе употребляемых.

Опытность людей старшего возраста:

<i>An old fox is not easily snared.</i>	Старая лиса дважды поймать себя не даст.
<i>Old birds are not to be caught with chaff.</i>	Старого воробья на мякине не проведешь.
<i>An old ox makes a straight furrow.</i>	Старый конь борозды не испортит.
<i>An old dog barks not in vain.</i>	Старый пес на ветер не лает.

Смысл в обоих языках совпадает. Первые варианты повествуют о хитрости опытного человека (*fox, bird; лиса, воробей*). Вторые варианты пословиц описывают такое качество, как надежность опытного человека (*ox, dog; конь*).

Усердие и трудолюбие приносят плоды:

<i>The dog that trots about, finds a bone.</i>	Волка ноги кормят.
<i>The sleeping fox catches no poultry.</i>	Ленивой кошке мышей не поймать.
<i>If your plough be jogging, you may have meat for your horses.</i>	Кто пахать не ленится, у того хлеб родится.

По информации из исследуемых источников ни одна из английских паремий не является употребляемой. Среди представленных паремий нет ни одного полного или частичного эквивалента, но первые два аналога на русском языке очень близки английским паремиям.

Тот, кто рано встает или действует без промедления, достигает своей цели:

<i>The early bird catches the worm.</i>	Какая птичка раньше проснулась, та скорее и корму найдет.
<i>The cow that's first up, gets the first of the dew.</i>	Кто рано встает, тому Бог дает.

В обоих языках есть паремия с образом «птицы» и фразеологизмы «early bird» = «ранняя птичка». Их смысл также полностью совпадает.

Наследственность:

<i>Like cow, like calf.</i>	Какова корова, таков и теленок.
<i>As the old cock crows, so crows the young.</i>	Маленькая собачка лает – от большой слышит.

<i>The young pig grunts like the old sow.</i>	Свинья – хрю, и поросята – хрю.
<i>An evil crow, an evil egg.</i>	От худой курицы худые яйца.
<i>We may not expect a good whelp from an ill dog.</i>	Щеня злое – от злой суки.
<i>Eagles do not breed doves.</i>	Свинья не родит бобра, а сова не высиживает орла.

Много образов животных в английских поговорках и их русских эквивалентах совпадают. В двух вариантах также можно отметить компоненты «evil» и «ill» добавляющие негативный оттенок.

**Легко быть храбрым в своем доме,
в привычной обстановке или в окружении друзей:**

<i>Every cock will crow upon his own dunghill.</i>	И петух на своем пепелище храбрится. / Всяк петух на своем пепелище хозяин.
<i>Every dog is a lion at home.</i>	Всякая собака в доме львом кажется.
<i>Every dog is valiant at his own door.</i>	Всяк кулик на своем болоте велик.

В данном блоке можно отметить схожую структуру английских поговорок и их русских аналогов. Используемые в них образы (*cock, dog, lion; петух, собака, лев*), также совпадают.

Внешность обманчива:

<i>Cats hide their claws.</i>	Лапки бархатные, да коготки острые
<i>Bees that have honey in their mouths have stings in their tails.</i>	Не поддавайся на пчелкин медок: у нее жало в запасе.

В обоих случаях представлены частичные эквиваленты с одинаковыми образами «кошки» и «пчелы». Несмотря на то, что в русском варианте первой поговорки не указано название животного, можно без труда догадаться, что образ принадлежит домашнему представителю семейства кошачьих.

Что-то малое, но реальное, лучше большого, но малодоступного:

<i>A bird in the hand is worth two in the bush.</i>	Лучше воробей в руке, чем петух на кровле.
<i>A feather in hand is better than a bird in the air.</i>	Лучше синица в руках, чем журавль в небе.
<i>Better an egg today than a hen tomorrow.</i>	Одно нынче лучше двух завтра.
<i>A living dog is better than a dead lion. / Better a live ass than a dead lion. / Live donkeys are better than dead lions.</i>	Живей пес лучше мертвого льва.

Полный эквивалент представлен только для паремии с образом «собаки». Остальные русские эквиваленты очень близки по структуре к английским паремиям.

Нельзя быть уверенным в успехе дела, пока оно не закончено:

<i>Don't count your chickens before they are hatched.</i>	Не считай утят, пока не вылупились. / Цыплят по осени считают.
<i>First catch your hare, than cook him.</i>	Не говори гоп, пока не перепрыгнешь.
<i>Catch the bear before you sell his skin.</i>	Не убив медведя, кожу не продают.
<i>Never fry a fish till it's caught.</i>	Еще рыба не поймана, а уже принялись уху варить.

Большая часть образов (*chickens, bear, fish; цыплята, медведь, рыба*) в паремиях английского и русского языка совпадают. Первые две паремии являются употребляемыми в английском языке. Их эквиваленты также являются активно используемыми в русском языке.

**Плохой человек может быть в каждой семье
или чем-то связанной группе людей:**

<i>Many a good cow has a bad calf.</i>	У умного отца да бешена овца.
<i>Every family has a black sheep.</i>	В семье не без урода.
<i>One scabbed sheep will mar a whole flock.</i>	Паршивая овца всё стадо портит.

В обоих языках проводится сравнение стада овец и крепкого сообщества людей. Последняя паремия также сообщает, что один плохой человек может бросить тень на всё сообщество.

Подводя некоторые итоги, отметим, что животный мир послужил источником народного опыта, основанного на многолетних наблюдениях, и который, отразившись в языке, зафиксировался в словарях в виде поучительных паремий. Древние люди быстро поняли, что путем метафорического переноса и олицетворения на примере животных можно не только хвалить хорошие качества, но и высмеивать и критиковать человеческие пороки, не переходя на конкретные личности, что, с одной стороны, позволяет добиться нужного воспитательного эффекта, а с другой стороны, сохранить достоинство собеседника, которому это высказывание предназначалось. Более того, такой язык наиболее понятен и доступен каждому человеку, так как весь лингвосоциум объединен общими фоновыми знаниями о повадках животных, с давних пор находящихся рядом с людьми. Как показал сравнительный анализ материала словарей, в русском и английском народном сознании много сходств, это так называемые общечеловеческие ценности. Отличие лишь в том, что

зачастую один и тот же смысл передается разными образами, хотя бывают и точные совпадения.

Буковская М.В., Вьяльцева С.И., Дубянская З.И и др. Словарь употребительных английских пословиц: 326 статей. – 3 изд., стереотип. – М.: Рус. яз., 1990. – 240 с.

Гиляров М.С. Биологический энциклопедический словарь / Под редакцией М. С. Гилярова и др. – М.: Советская Энциклопедия, 1989. – 864 с.

Григорьева А.И. 1000 русских и английских пословиц и поговорок. – М.: АСТ, 2009. – 217 с.

Дубровин М.И. Английские и русские пословицы и поговорки в картинках. – М.: АСТ, Астрель, Харвест, 2008. – 352 с.

Кацюба Л.Б. Определение паремии (лингвистический аспект дефиниции) // Вестник Южно-Уральского государственного университета. Серия: Лингвистика. – 2013. – Т. 10. – №1. – С. 65-67.

Крылов Г.А. Этимологический словарь русского языка. – СПб.: Полиграфуслуги, 2005. – 432 с.

Ю.А. Цофина (Ярославль)

Презентация слова в психолингвистическом словаре

(на материале междометий русского языка)

Психолингвистический толковый словарь – это словарь нового типа, в котором представлены психолингвистические значения слов (упорядоченные единства всех семантических компонентов, связанных с данной звуковой оболочкой в сознании носителей языка [Стернин 2010]). Психолингвистические значения языковых единиц представлены в таких словарях как совокупность семантических компонентов, выявленных или верифицированных экспериментально с указанием относительной яркости каждого отдельного семантического компонента значения в языковом сознании носителей языка [Стернин 2010].

Презентация междометий в психолингвистическом словаре позволяет описать значения интеръективов в более полном объеме, нежели в традиционных лексикографических источниках. Кроме того, она предоставляет возможность использования ряда инструментов, позволяющих описать контекст употребления междометия, с помощью которого выявляется значение междометия в письменной речи, лишенной интонации, основного источника выявления значения междометия в устной речи. Продемонстрируем представление психолингвистического значения слова в психолингвистическом словаре на примере междометия Ой.

Междометие Ой относится к разряду междометий с эмоциональным значением. Психолингвистические значения данной языковой единицы

были нами выявлены и верифицированы с помощью трехэтапной методики описания психолингвистического значения слова (в эксперименте приняли участие 121 человек в возрасте от 17 до 70 лет мужского и женского пола).

Значения междометия мы описали как совокупность сем с определенным индексом яркости, который вычисляется как отношение совокупности ассоциаций, объективирующих данную сему, к общему числу испытуемых [Стернин, Рудакова 2011, с. 3]. После каждого значения приводится подобранный нами пример реализации данного значения в речи. Если в примере имеются лексические маркеры (в том числе указание на жестовое и мимическое сопровождение высказывания), объективирующие значение слова, они выделяются. Описывается также оценочный и экспрессивный компоненты высказывания в релевантных оппозициях *хорошо/плохо* и *сильно/слабо*. Эта информация маркируется графическими, пунктуационными и лексическими средствами, которые подчеркивают интенсивность и знак выражаемой эмоции, при их наличии в примере. Также при наличии в примере маркируются стилистические характеристики высказывания.

Определяется также совокупный индекс яркости – сумма яркости всех семантических компонентов каждого значения, который позволяет расположить значения слова в соответствии с яркостью представления данного слова в сознании носителя языка [Стернин 2010]. Наибольшее значение СИЯ дается первым, далее презентация других значений идет по убыванию индекса совокупной яркости их компонентов.

Ой, межд., эмоц.

1. Внезапный (0,29) испуг (0,45), сопровождающийся изумлением или удивлением (0,27), вызванный появлением новых обстоятельств (0,23)

Пример: *Ой, — сказала Клара, глядя на него с испугом.*

Лексический маркер: *глядя с испугом*

Сила высказывания: не слабо и не сильно (0,26) с тенденцией к скорее сильно (0,22)

Оценка высказывания: не плохо и не хорошо (0,35)

Единичные реакции: ошибка в действии (0,01)

СИЯ 1,24

2. Переживание физического страдания (0,62), эмоционально подчеркнутого (0,30), вызванного реакцией на неожиданную физическую боль (0,26)

Пример: *Ой, пустите, ой, как больно, да за что же мне такая жизнь собачья!*

Лексический маркер: *как больно, повторение междометия*

Пунктуационный маркер: *!*

Оценка высказывания: плохо (0,35)

Сила высказывания: сильно (0,22) с тенденцией к скорее сильно (0,21)

Единичные реакции: недовольство (0,01), возмущение (0,01), слово, подчеркивающее высокую степень эмоциональной нагрузки (0,01), духовные страдания (0,01),

СИЯ 1,18

3. Эмоционально подчеркнутое (0,47) выражение радости или восторга (0,69)

Пример: *Ой, как здорово!! Фотографий наверно привезла кучу!*

Лексический маркер: *как здорово*

Пунктуационный маркер: *!!, !*

Сила высказывания: сильно (0,50)

Оценка высказывания: хорошо (0,40)

СИЯ 1,16

4. Недоумение (0,72), сопровождающееся растерянностью (0,22) и тревогой (0,16)

Пример: *Ой, а что же мне с заданием-то делать?*

Лексический маркер: *что же, делать*

Пунктуационный маркер: *?*

Сила высказывания: сильно (0,26) с тенденцией к не слабо и не сильно (0,18)

Оценка высказывания: плохо (0,29) с тенденцией к не плохо и не хорошо (0,22)

Единичные реакции: сомнение (0,02), озабоченность (0,01), опасение (0,01),

СИЯ 1,10

5. Эмоционально подчеркнутое (0,22) усиление отрицания (0,88)

Пример: *А сердечная мышца этого не любит. Ой не любит! Ее пошатает-пошатает, а потом кувырк — и готово.*

Лексические маркеры: *не*

Пунктуационный маркер: *!*

Сила высказывания: сильно (0,36) с тенденцией к не слабо и не сильно (0,21)

Оценка высказывания: не плохо и не хорошо (0,24) с тенденцией к хорошо (0,20) и к плохо (0,17)

СИЯ 1,10

6. Насмешливо (0,21) - пренебрежительное (0,32) презрение (0,55)

Пример: ***В чем хочу, в том расхаживаю. — Ой... — презрительно кривится соседка.***

Лексический маркер: *презрительно кривится*

Пунктуационный маркер: *...*

Сила высказывания: не слабо и не сильно (0,28) с тенденцией к сильно (0,23)

Оценка высказывания: плохо (0,30) с тенденцией к не плохо и не хорошо (0,21)

Единичные реакции: равнодушие (0,01), разочарование (0,01)

СИЯ 1,08

7. Тревожное (0,40) предостережение (0,63)

Пример: ***Да я эту гадость сейчас съем. — Ой, не ешьте, уважаемая Коза! Отравитесь!.. — бросилась ей навстречу Зоя.***

Лексический маркер: *не ешьте, отравитесь, бросилась навстречу*

Пунктуационный маркер: *!, !..*

Сила высказывания: скорее сильно (0,19) с тенденцией к сильно (0,14)

Оценка высказывания: хорошо (0,22) с тенденцией к не плохо и не хорошо (0,18)

Единичные реакции: сарказм (0,01)

СИЯ 1,03

8. Растерянное (0,24) смущение (0,78)

Пример: ***Вы употребляли спиртное? — Ой! — щеки девушки зарделись.***

Лексические маркеры: *щеки зарделись*

Пунктуационный маркер: *!*

Сила высказывания: сильно (0,31) с тенденцией к не слабо и не сильно (0,20)

Оценка высказывания: не плохо и не хорошо (0,26) с тенденцией к плохо (0,22)

Единичные реакции: оплошность (0,02), отговорка (0,01), оговорка (0,01)
СИЯ 1,02

9. Воодушевленное (0,25) «я тоже делал (знаю, видел)» (0,76)

Пример: *Ой, и мы тоже вчера закончили марафон подготовки к школе.*

Лексический маркер: *и мы тоже*

Сила высказывания: не слабо и не сильно (0,25) с тенденцией к сильно (0,23)

Оценка высказывания: не плохо и не хорошо (0,35) с тенденцией к хорошо (0,26)

Единичные реакции: усиление эмоциональной выразительности высказывания (0,03), заинтересованность (0,02), облегчение (0,01)

СИЯ 1,01

10. Эмоционально подчеркнутая (0,39) оценка количества или размера чего-либо (0,61)

Пример: *И выставка сундуков была, и необыкновенных варежек, и удивительных валенок, и необычных санок, и сказочных петухов, и... Ой, очень много!*

Лексический маркер: *очень много, повторение союза и*

Пунктуационный маркер: *!, ...*

Сила высказывания: сильно (0,36) с тенденцией к не слабо и не сильно (0,21)

Оценка высказывания: хорошо (0,32) с тенденцией к не плохо и не хорошо (0,23)

Единичные реакции: восторг (0,01)

СИЯ 1

11. Возмущенное (0,30) причитание (0,66)

Пример: *Да вы поглядите, где вы стоите, — вдруг сердито крикнул Корнилов, — вы же сотельные брюки испортили, ой горе моё!*

Лексический маркер: *горе мое, сердито крикнул, вы же испортили*

Пунктуационный маркер: *!*

Сила высказывания: сильно (0,41)

Оценка высказывания: плохо (0,34)

Единичные реакции: негодование (0,06), досада (0,01), участие (0,01)

СИЯ 0,96

12. Оговорка (0,52), вызванная оплошностью (0,43)

Пример: *Мы здесь знаем одного человека в "Современнике" – Олега Попо... Ой, Ефремова.*

Лексический маркер: *Олега Попо... Ефремова*

Оценка высказывания: не плохо и не хорошо (0,36)

Сила высказывания: не слабо и не сильно (0,31)

СИЯ 0,95

13. Саркастическая (0,56) насмешка (0,36)

Пример: *Я же не глава администрации... – Ой, только не надо приbedняться! – усмехнулась Машка.*

Лексический маркер: *только не надо, приbedняться, усмехнулась*

Пунктуационный маркер: *!*

Сила высказывания: сильно (0,31) с тенденцией к не слабо и не сильно (0,26)

Оценка высказывания: не плохо и не хорошо (0,30) с тенденцией к плохо (0,20)

Единичные реакции: пренебрежение (0,03), цель перебить собеседника, так как он несет чепуху (0,01), ирония (0,01), язвительность (0,01), возмущение (0,01)

СИЯ 0,92

14. Нетерпеливая (0,30) реакция на новые обстоятельства (0,61)

Пример: *Ой, мне в туалет надобно, я сейчас...*

Сила высказывания: сильно (0,31) с тенденцией к не слабо и не сильно (0,23)

Оценка высказывания: не плохо и не хорошо (0,36)

Единичные реакции: удивление (0,13), смущение (0,01), извинение за отлучку (0,01), просьба подождать (0,01), замешательство (0,01)

СИЯ 0,91

15. Досадливое (0,42) пренебрежение (0,49)

Пример: *Ой, да иди ты, — невежливо отмахнулся старшой.*

Лексический маркер: *да иди ты, невежливо отмахнулся*

Сила высказывания: сильно (0,35) с тенденцией к не слабо и не сильно (0,17)

Оценка высказывания: плохо (0,38)

Единичные реакции: раздражение (0,15), неудовольствие (0,06, обида (0,01), разочарование (0,01)

СИЯ 0,91

16. Обращение в песенных и стихотворных зачинах (0,90)

Пример: *Ой ты гой-еси добрый молодец!*

Лексический маркер: *употребление в сочетании с местоимением, гой-еси, добрый молодец*

Синтаксический маркер: *употребление в начале фразы*

Пунктуационный маркер: *!*

Сила высказывания: сильно (0,34) с тенденцией к не слабо и не сильно (0,24)

Оценка высказывания: хорошо (0,31) с тенденцией к не плохо и не хорошо (0,26)

Единичные реакции: эмоциональная окраска (0,01), усиление эмоциональной выразительности (0,01)

СИЯ 0,90

17. Одобрительное (0,42) обращение (0,48)

Пример: *Ой, Альберт Геннадьевич, как же вы доступно обо всем излагаете, что сразу делается так логично, так логично на душе!*

Синтаксический маркер: *употребление перед обращением*

Сила высказывания: не слабо и не сильно (0,26) с тенденцией к сильно (0,25)

Оценка высказывания: хорошо (0,36) с тенденцией к не плохо и не хорошо (0,20)

Единичные реакции: усиление эмоциональной выразительности высказывания (0,13), насмешка (0,06), ехидство (0,01), удивление (0,01), восхищение (0,01)

СИЯ 0,90

18. Неожиданное припоминание (0,86)

Пример: *Девчонки слушали, головами крутили, пока наконец Кира не опомнилась: «Ой, нам ведь газету надо делать!»*

Лексический маркер: *пока наконец не опомнилась*

Пунктуационный маркер: *!*

Оценка высказывания: не плохо и не хорошо (0,27) с тенденцией к хорошо (0,21)

Сила высказывания: сильно (0,33) с тенденцией к не слабо и не сильно (0,24)

Единичные реакции: оплошность (0,11)

СИЯ 0,86

19. Удивление (0,35), связанное с новыми обстоятельствами (0,46)

Пример: *Люди останавливались, даже здоровались: "Скажите, мы где-то встречались? — потом: — Ой, это вы?!"*

Пунктуационный маркер: *?!*

Сила высказывания: сильно (0,45)

Оценка высказывания: хорошо (0,32) с тенденцией к не плохо и не хорошо (0,25)

Единичные реакции: вспомнил (0,01)

СИЯ 0,81

20. Раздражение (0,79)

Пример: *Ой, да говорите что угодно! – с раздражением отзывается он.*

Лексический маркер: *с раздражением, да говорите что угодно*

Пунктуационный маркер: *!*

Сила высказывания: сильно (0,41)

Оценка высказывания: плохо (0,32)

Единичные реакции: досада (0,12), нетерпение (0,08), неудовольствие (0,06), возмущение (0,03), проявление равнодушия (0,01), знак паузы, приостановки дискуссии (0,01), обида (0,01), ревность (0,01)

СИЯ 0,79

21. Попытка вспомнить что-либо (0,77)

Пример: *Или ты кому-то говоришь,... хочешь сказать что-то важное, а тебя кто-то сбил и ты: «Ой, я тебе хотел одну вещь сказать, что-то..., щас, щас...»*

Лексический маркер: *щас, щас*

Пунктуационный маркер: *...*

Оценка высказывания: не плохо и не хорошо (0,35)
 Сила высказывания: не слабо и не сильно (0,33)
 Единичные реакции: оплошность (0,11), растерянность (0,09), смена мысли (0,01)
 СИЯ 0,77

22. Эмоционально усиленное (0,18) насмешливое (0,27) сомнение (0,31)

Пример: *Так выйдет ли из него толк? Ой, сомнительно!*

Лексические маркеры: *сомнительно*
 Пунктуационный маркер: *?, !*
 Сила высказывания: не слабо и не сильно (0,27) с тенденцией к сильно (0,26)
 Оценка высказывания: плохо (0,27) с тенденцией к не плохо и не хорошо (0,23)
 Единичные реакции: отговорка (0,01), оговорка (0,01)
 СИЯ 0,76

23. Эмоционально усиленное (0,33) причитание (0,31)

Пример: *Жалость — это когда мама с причитаниями бежит и испуганно-жалостливым голосом начинает что-то типа «ой ты бедненький, как упал сильно, как ударился, какой кошмар».*

Лексический маркер: *с причитаниями, испуганно-жалостливым голосом, бедненький, повторение как, какой*
 Сила высказывания: сильно (0,36) с тенденцией к не слабо и не сильно (0,18)
 Оценка высказывания: не плохо и не хорошо (0,26)
 Единичные реакции: жалость (0,02), переживание (0,02), забота (0,01), сострадание (0,01), тревога (0,01)
 СИЯ 0,61

Данное лексикографическое описание представляет собой словарную статью психолингвистического словаря. Как мы видим, она предоставляет пользователям словаря более полный и точный перечень значений слова – 23 вместо 18 значений, выявленный нами на этапе обобщения словарных дефиниций. Психолингвистическая презентация дает также представление о степени яркости отдельных значений в языковом сознании носителей языка, что особенно полезно пользователям, не являющимися носителями языка.

Стернин И.А. К разработке психолингвистического толкового словаря // Вопросы психолингвистики. – (2)12. – 2010. – С.57-63.

Стернин И.А., Рудакова А.В. Психолингвистическое значение слова и его описание. Теоретические проблемы: монография. – LAP LAMBERT Academic Publishing: Saarbrücken, 2011. – 192 с.

НАШИ АВТОРЫ

Акованцева Н.В. – старший преподаватель кафедры общего языкознания и стилистики Воронежского государственного университета, аспирант филологического факультета ВГУ

Дробышева Д.В. – магистрант филологического факультета Воронежского государственного университета

Дьяконова Е.А. – магистр филологии Воронежского государственного университета, член Творческого Союза художников-графиков России

Князев И.В. – студент филологического факультета Воронежского государственного университета

Коваленко С.В. – бакалавр филологии Воронежского государственного университета

Колесникова Е.И. – магистр филологии Воронежского государственного университета

Кузьменко П.Б. – аспирант факультета романо-германской филологии Воронежского государственного университета

Литовская А.С. – аспирант факультета журналистики Воронежского государственного университета

Махаев М.Р. – научный сотрудник ФГБУН «Комплексный научно-исследовательский институт им. Х. И. Ибрагимова» Российской академии наук, г. Грозный

Пескова Я.А. – магистрант филологического факультета Воронежского государственного университета

Просовецкий Д.Ю. – к.ф.-м.н., магистр филологии Воронежского государственного университета

Растегаева Т.В. – магистр филологии Воронежского государственного университета

Рудакова А.В. – к.ф.н., доцент кафедры общего языкознания и стилистики филологического факультета Воронежского государственного университета

Скаврон Е.А. – аспирант филологического факультета Воронежского государственного университета

Стернин И.А. – д.ф.н., профессор кафедры общего языкознания и стилистики филологического факультета Воронежского государственного университета

Сумина В.В. – магистрант факультета иностранных языков Воронежского государственного педагогического университета

Цофина Ю.А. – ведущий специалист по связям с общественностью, Ярославский государственный университет им. П.Г. Демидова

Чэн Хайдун – магистр, старший преподаватель Университета Санья, г. Санья, провинция Хайнань, Китай

Шустова И.Н. – к.ф.н., доцент кафедры английского языка Воронежского государственного педагогического университета

Шушеров А.О. – студентка филологического факультета Воронежского государственного университета

СОДЕРЖАНИЕ

ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

<i>Акованцева Н.В.</i> Психолингвистическое значение глагола ОТДЫХАТЬ в русском языке	4
<i>Дробышева Д.В., Рудакова А.В.</i> Психолингвистическое значение наименований человека (на примере слов КРАСАВЕЦ, ДОБРЯК, СКРЯГА)	9
<i>Дьяконова Е.А.</i> Проблема зрительной семантизации топонимов (на примере топонима МОСКВА)	17
<i>Князев И.В.</i> Национальная специфика психолингвистических значений	25
<i>Коваленко С.В.</i> Особенности психолингвистического значения собственных имен в русском языке (на материале 200 имен наиболее популярных лиц)	36
<i>Колесникова Е.И.</i> Психолингвистическое описание гендерной специфики семантики слова	51
<i>Литовская А.С.</i> Образ современного телеведущего новостей в языковом сознании аудитории	59
<i>Махаев М.Р.</i> Психолингвистическое значение слова МОСКВА (на примере языкового сознания студентов г. Грозного)	64
<i>Пескова Я.А., Рудакова А.В.</i> Возрастные особенности психолингвистического значения наименования цвета в русском языке (на примере слова КОРИЧНЕВЫЙ)	68
<i>Просовецкий Д.Ю.</i> Комплексная ассоциативная структура (на примере слов СЕМЬЯ – ЛЮБОВЬ – ДРУЖБА)	76
<i>Растегаева Т.В.</i> Результаты психолингвистического исследования возрастных особенностей семантики слова (на примере частотной лексики)	78
<i>Рудакова А.В., Шушерева А.О.</i> Психолингвистическое значение имен числительных первого десятка	84
<i>Скаврон Е.А.</i> Опыт экспериментального исследования механизмов понимания текста	108
<i>Стернин И.А.</i> Динамика развития и групповые различия психолингвистического значения слова ИНТЕЛЛИГЕНТ в русском языковом сознании	117
<i>Чэн Хайдун</i> Экспериментальное исследование значения слова ОТДЫХАТЬ в языковом сознании китайской молодежи	137

ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИЕ И СЕМАНТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Кузьменко П.Б. Маркеры когерентности в текстах (<i>на примере содержательного элемента «Описание сложившегося положения дел в изучаемой области» аутентичных англоязычных научных статей</i>)	141
Сумина В.В., Шустова И.Н. Отражение английской поговорки с компонентом «названия животных» в двуязычных словарях	145
Цофина Ю.А. Презентация слова в психолингвистическом словаре (<i>на материале междометий русского языка</i>)	152
НАШИ АВТОРЫ	162



ООО «Ритм»

Подписано в печать 08.07.2019. Формат 60х84 1/16 Бумага офсетная Ballet.

Гарнитура Times New Roman. Печать цифровая. Усл. печ. л. 9,4

Тираж 500 экз. Заказ № 2019-07-08-002

Текст и иллюстрации предоставлены авторами.

Текст печатается в авторской редакции.

г. Воронеж, Солнечная, д. 17, офис 20
<http://www.i-ritm.ru> Тел.: 8(473) 290-24-53